

# Vivax Magazine

LA RIVISTA PER I PROFESSIONISTI DEL PET  
THE TRADE MAGAZINE FOR THE PET BUSINESS PEOPLE



**oasy**<sup>®</sup>  
world of love

**VIMAX**  
Pet Trade Service



*Oasy World of Love è un brand che nel nome racchiude la sua missione: offrire un Mondo d'Amore a cani e gatti*



*La scelta per*



Selezione delle materie prime per garantire qualità, appetibilità e digeribilità



Con **ingredienti naturali** non sottoposti a manipolazioni genetiche



Oasy ama e rispetta gli animali e garantisce **l'assenza di sperimentazione** su di essi



La **carne fresca** è il primo ingrediente di ogni **formulazione secca** per offrire **elevata digeribilità, assimilazione dei nutrienti e gusto**. La conservazione dei suoi principi nutritivi è garantita dal



**Fresh Meat Injection System**, un'esclusiva tecnologia che garantisce la massima qualità.



# oasy<sup>®</sup>

of love

ta naturale  
il tuo petshop



 **OasyItalia**  
[www.oasy.com](http://www.oasy.com)

## LA NOSTRA LINEA COMPLETA PER CANI E GATTI

*Oasy offre un'ampia gamma di alimenti **secchi**, una ricchissima scelta di **umidi** in formati e consistenze diverse, **snack** per cani e gatti, **lettiere naturali**. Con la sua offerta in continua espansione, **Oasy è la scelta vincente per il tuo Punto Vendita.***

### Cane



ALIMENTI MONOPROTEICI

SPECIALITA' NATURALI



SNACK • OSSI

### Gatto



SPECIALITA' NATURALI

GUSTOSA MOUSSE



PATÉ DELICATESSE

SNACK



LETTIERE NATURALI

SONO sensibile...  
mangio solo  
cibi alternativi!



NOVITÀ

# Fitness<sup>3</sup> TRAINER<sup>®</sup>

Il **Monoproteico** semplice ed efficace  
per i cani delicati o predisposti a sensibilità alimentare

 LA FORZA DI **TRE SEMPLICI INGREDIENTI**, PER SPINGERSI OLTRE I NORMALI MONOPROTEICI.



1

UNICA FONTE DI  
PROTEINE ANIMALI  
SALMONE, ANATRA, MAIALE, CONIGLIO,  
CAVALLO, AGNELLO OPPURE SOLO VEGETALE



1

UNICA FONTE  
DI CARBOIDRATI  
CEREALI PRIVI DI GLUTINE DI FRUMENTO  
OPPURE TOTALMENTE SENZA CEREALI



1

UNICA FONTE DI  
GRASSI VEGETALI  
OLIO DI MAIS O DI SEMI DI GIRASOLE

 L'EFFICACIA DEGLI **INGREDIENTI FUNZIONALI NATURALI**, PER RISPONDERE ALLE ESIGENZE SPECIFICHE

La linea di alimenti Trainer Fitness3 è arricchita con ingredienti funzionali naturali che donano proprietà benefiche all'alimento.

 **NO GLUTEN E NO GRAIN**: UN'ULTERIORE GARANZIA CONTRO LE REAZIONI AVVERSE

NO GLUTEN: che contengono solo cereali privi di glutine di frumento, considerato uno fra i principali responsabili di reazioni avverse.

NO GRAIN: alimenti che non contengono alcun tipo di cereale.

 **GAMMA UMIDI**: NON PAGARE PER L'ACQUA MA PER LA SOSTANZA!

I nutrienti contenuti in un alimento si concentrano nella sostanza secca. Gli alimenti umidi Trainer Fitness3 presentano un contenuto di acqua inferiore rispetto alle normali ricette umide presenti sul mercato.



# sepi Cat KLUMP light

*L'agglomerante leggero  
che ti stupisce!*



35% IN MENO DI PESO



OTTIMA AGGLOMERAZIONE  
E CONSUMO MINIMO



EMISSIONI DI CO2  
RIDOTTE FINO  
AL 70% IN MENO



ALTA CAPACITÀ  
DI ASSORBENZA



MINIMO CONTENUTO  
DI POLVERE



TRATTIENE EFFICACEMENTE  
GLI ODORI IN MANIERA  
NATURALE



Studiata per garantire la massima igiene unita alla comodità di una lettiera a bassa manutenzione, **SepiCat Klump Light** è una gamma completa caratterizzata da un'assorbenza straordinaria e da una leggerezza che la contraddistingue dalle sabbie agglomeranti tradizionali. Molto efficace nel trattenere gli odori, riduce fino al 70% le emissioni di CO2 ed è completamente naturale.



**SEPIOLSA**  
Minersa Group

Sepiolsa  
Via G. Govone, 56 - 20155 Milano (Italia) | Tel: +39 02 33610725  
info@sepiolsa.com | www.sepiolsa.com

  
**ROYAL CANIN®**

PASSIONE  
BENESSERE  
NUTRIZIONE  
SU MISURA



LA **CONOSCENZA** E IL **RISPETTO** DEGLI ANIMALI  
SONO DA SEMPRE ALLA BASE DELLA NOSTRA MISSIONE  
E SEMPRE LO SARANNO.

Noi di Royal Canin adottiamo un approccio esclusivo, che a partire dalle diverse esigenze di ogni cane e gatto legate alla razza, alla taglia, all'età e allo stile di vita, sviluppa risposte nutrizionali specifiche.

In **oltre 45 anni** di impegno, aver contribuito al benessere di **milioni di cani e gatti** è la nostra soddisfazione più grande.

Ogni giorno nel mondo oltre 6.500 donne e uomini di Royal Canin investono tutte le loro energie e conoscenze per offrire un'alimentazione su misura, bilanciata e completa con **materie prime di qualità certificata**.

Ci impegniamo costantemente con passione per costruire un mondo migliore per i nostri amici a 4 zampe.  
Scopri come su [www.royalcanin.it](http://www.royalcanin.it)

ROYAL CANIN SA CHE I *vostri* AMICI A 4 ZAMPE SONO UNICI.



SERVIZIO CONSUMATORI GRATUITO  
**800 801106**  
LUN-VEN 9-12,30 14-17

© ROYAL CANIN® SAS 2015. All rights reserved.

Seguici su  
**You Tube**  
RoyalCaninIT

# editoriale



Cristina Mandaglio  
Direttore Editoriale / Editor in chief

**Be positive** E anche questa volta siamo arrivati, insieme a voi, all'inizio di un nuovo anno! Come lo affrontiamo? Con la stanchezza per un altro anno che è passato? O piuttosto con il sano entusiasmo che è voglia di novità e di nuovi inizi? Lasciandoci sorprendere dalle cose da fare e da realizzare? I buoni propositi si sprecano sempre. Ma qual è il modo per iniziare con il piede giusto un nuovo calendario, per trasformare il 2016 in un anno pieno di opportunità? Vorremmo suggerirvi di partire da un primo aspetto importante, l'ottimismo. Non per illuderci, ma per osservare la realtà. Perché l'ottimismo dà sempre la forza di fare quel che tutti gli altri penseranno impossibile. Perché ottimismo significa imparare a trovare aspetti positivi e soluzioni ai problemi. Non si tratta di pensare che tutto va bene, si tratta di capire che si può sempre fare qualcosa. Pensiamo all'esempio del bicchiere mezzo pieno. Il pessimista lo vede mezzo vuoto e pensa e si lamenta che l'acqua non è sufficiente. L'ottimista sa che c'è mezzo bicchiere d'acqua, lo beve e va a cercare la fonte da cui è stato riempito. Secondo gli scienziati, essere ottimisti è fattore di evoluzione proprio perché le aspettative positive aumentano le probabilità di sopravvivenza. Gli ottimisti vivono più a lungo e godono di una salute migliore. I dati sul benessere psicologico e fisico degli ottimisti mostrano che questo atteggiamento mentale, lungi dall'essere cieca fiducia, è capacità di non arrendersi e trovare nuove soluzioni. Ecco quindi perché è così importante un atteggiamento positivo nella vita tanto quanto nel lavoro per arrivare a ottenere risultati vincenti.

Quindi, cari lettori, come ci accingiamo ad affrontare il nuovo anno? Con... seppur cauto, ottimismo? Sì!!! Facciamo di tutto per creare un ambiente positivo nel quale lavorare gran parte della nostra giornata e cerchiamo di far arrivare questo atteggiamento ottimistico anche ai nostri clienti.

Tutti, e sottolineo tutti, i più grandi esperti di marketing ci insegnano che un atteggiamento ottimista è fondamentale perché il lavoro vada bene e ci porti a risultati concreti. Ricordiamo lo slogan del presidente degli Usa Barak Obama durante la sua campagna elettorale? Il suo motto vincente era *Yes, we can*. Per riuscire nelle vendite dobbiamo trasmettere positività, essere sicuri delle nostre azioni e, soprattutto, credere in noi stessi: se non lo fai tu perché dovrebbero farlo i tuoi clienti?

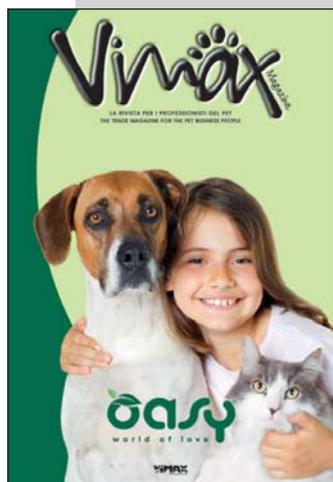
Per migliorare le vendite anche l'entusiasmo è una componente fondamentale. Con questo atteggiamento si riesce a dare il massimo, a superare gli ostacoli più grandi che ci separano dall'obiettivo da raggiungere. Perseverando e perseverando. Chi si arrende al primo "no" è destinato a non migliorare, chi insiste prima o poi raggiungerà il suo risultato.

Tutto questo si può fare – anzi, si deve fare – divertendosi. Questo è il segreto per riuscire nel lavoro: divertirsi. La giornata non deve essere un sacrificio in attesa dell'orario di chiusura. Il lavoro deve essere sinonimo di divertimento. È difficile? Sì, ma è anche il segreto per vendere alla grande. E se ci divertiamo non possiamo che diventare simpatici ai nostri clienti. I professionisti della comunicazione ritengono che le persone più simpatiche e attraenti risultano spesso più persuasive. Inoltre, è bene ricordare che l'attrazione può basarsi sulla somiglianza: tendono a piacerci persone che in qualche modo sono simili a noi. Quindi, il negoziante e il suo punto vendita dovrebbero rispecchiare i desideri del cliente, sia per quello che realmente è, sia per quello che crede di essere, o di poter diventare.

Alla fine viene spontaneo chiedersi: ma i nostri animali sono ottimisti o pessimisti di natura? Ecco una ricerca che svela qualcosa di interessante. Lo studio realizzato all'Università di Sydney dalla dottoressa Melissa Starling della Facoltà di Scienze Veterinarie sostiene che anche i migliori amici dell'uomo possono avere una personalità classificabile in ottimistica o pessimistica, proprio come i loro padroni. Ma come si fa a stabilire se un cane è pessimista oppure no? Dipende, come per le persone, da un bicchiere, anzi da una ciotola, mezza piena o mezza vuota. La ricercatrice australiana ha analizzato il comportamento di un gruppo di cani ai quali era stato insegnato ad associare a due distinti suoni due diverse ricompense: in un caso mezza ciotola di latte e nell'altro solo acqua. Dopo essersi assicurata che gli animali avessero ben compreso la differenza tra i richiami musicali e la corrispondenza col tipo di cibo, la Starling ha fatto loro ascoltare altri suoni, osservando le successive reazioni. Alcuni accorrevano comunque, a qualsiasi tipo di tono musicale: gli inguaribili ottimisti, perché si attendevano sempre e comunque qualcosa di buono, anche quando il richiamo somigliava a quello per l'acqua, decisamente meno appetitosa dell'altra ricompensa. Invece altri si sono mostrati indifferenti, non reagendo affatto ai suoni che non conoscevano. In questo caso è emerso un comportamento prudente: i cani in questione erano piuttosto diffidenti e poco stimolati a provare nuove esperienze e affrontare situazioni che non conoscevano, preferendo evitare rischi. Ma anche in questo troviamo una somiglianza con quanto succede per le persone. I cani "ottimisti", indipendentemente dalla razza, più tenaci e sprezzanti del pericolo, sono più adatti a essere impiegati in unità cinofile di polizia, ma non sono adatti, per esempio, come cani guida per i non vedenti: in un eccesso di ottimismo potrebbero lanciarsi in strada col semaforo rosso o non valutare adeguatamente i rischi. Molto meglio, in questi casi, i più cauti "pessimisti". Insomma, come le persone, anche i cani hanno un'innata visione positiva o negativa di ciò che li circonda. Pensiamoci. Buon anno!

# sommario

vimax magazine  
anno VI  
gennaio 2016



## rubriche

- 3 Editoriale
- 6 Astrobau
- 14 Pet 2.0
- 16 Norme sotto la lente
- 20 I mercati
- 30 Le notizie brevi
- 72 La bacheca
- 74 Gli appuntamenti
- 75 I contatti
- 80 Gli inserzionisti

## copertina

- 8 Benessere a 360 gradi (*Wonderfood*)

## cani&gatti

- 34 Al passo coi tempi (*Carbone Pet Products*)
- 36 Il gusto di ogni giorno (*Monge*)
- 38 Il gatto che sorride *di L. Burani*
- 42 In un boccone (*Affinity Petcare Italia*)
- 44 Un parassita molto temuto *di C. Papeschi e L. Sartini*
- 46 Su misura (*Zodiaco*)
- 48 Ieri, oggi e domani (*Wahl*)
- 50 Un premio per al giorno (*Mondial Pet Distribution*)
- 52 Il tappetino che aiuta l'igiene (*Bayer*)
- 53 Calcio, morbido e confortevole (*Wonderfood*)
- 54 Il setter inglese (*Italysystem*)
- 56 Protezione tutto l'anno (*Merial Italia*)
- 58 Una lettiera per ogni esigenza (*Wonderfood*)

## acquari&co.

- 66 Un "calendario" per il laghetto *di L. Di Tizio*
- 68 Nobiltà fra i pesci rossi *di A. Mancini*
- 70 Coccole sott'acqua *di V. Zupo*

## uccelli

- 60 I rapaci notturni *di G. Ravazzi*

## altri animali

- 62 Piccoli batuffoli di pelo *di L. Luchetta*
- 64 I problemi dell'iguana *di C. Papeschi e L. Sartini*

## fiere&marketing

- 22 Interzoo punta al record (*Interzoo*)
- 24 Interpets 2016 (*Interpets*)
- 26 Sempre più protagonista (*CIPS*)
- 28 Salute attraverso l'alimentazione (*Forza10/Sanypet*)

# LA QUALITÀ È UNA SCELTA

NOI DI MONGE LO SAPPIAMO BENE

DA OLTRE 50 ANNI LA FAMIGLIA MONGE  
PRODUCE CIBI PER CANI E GATTI  
CON AMORE, PASSIONE E SERIETÀ.

SCEGLIAMO LE MIGLIORI MATERIE PRIME,  
UTILIZZIAMO I PIÙ MODERNI  
PROCESSI PRODUTTIVI  
NEL PIENO RISPETTO DELL'AMBIENTE,  
PREPARIAMO CIBI CON UN UNICO OBIETTIVO:  
FAR STAR BENE I NOSTRI AMICI A 4 ZAMPE

ALIMENTI BUONI, SANI E GENUINI  
GARANTITI DA BALDASSARRE MONGE.



**monge**  
Natural Superpremium

**MONGE**  
La famiglia italiana del pet food

HIGH PREMIUM QUALITY  
**Gemon**

# astrobau



di Federica Farini  
in collaborazione con RadioBau & Co.

## Elemento Aria: mi impegno con te



**Gemelli.** L'inizio dell'anno 2016 ha il sapore di impegno e regole per i pet Gemelli. Con Saturno e Venere opposti sapete che dovete fare molte coccole a mamma e papà per ottenere quello che desiderate, ma questo non vi dispiace affatto. Ormai siete addestrati a essere scaltri e furbi. Regali in arrivo per gli animali Gemelli più intuitivi!



**Bilancia.** Venere e Saturno in Sagittario spingono gli animali Bilancia a un gennaio allegro e spensierato per giochi e buona energia. Mercurio e poi Venere stessa si sposteranno ostici in Capricorno, a metà e fine mese, creando non poche baruffe nell'ambito di casa: vi siete impuntati e volete mangiare tutte le delizie della tavola apparecchiata? Oppure preferite appropriarvi dei divani di casa? Lasciate spazio anche ai bipedi, in fondo siete pet generosi!



**Acquario.** Non ci sono nubi nel cielo di gennaio per i quadrupedi Acquario. Se mamma e papà a due zampe hanno voglia di movimentare il quotidiano, il momento è perfetto per iniziare un bel corso insieme e rimettersi in riga e in forma (questo per la famiglia umana più che per il pet). Marte in Scorpione a tratti nervoso suggerisce di scaricare le energie, ma di non essere troppo incoscienti nelle perlustrazioni.

## Elemento Acqua: voglia di casa



**Cancro.** Gennaio si apre tumultuoso per i quattrozampe Cancro: con Venere e Mercurio opposti potreste sperimentare un po' di insofferenza da furetto stizzito, in casa come negli ambienti a molte zampe e tra numerosi amici. Ma Marte vi aiuta dallo Scorpione, fornendovi l'energia giusta per risultare simpatiche canaglie, peperini ma adorabili. Le stelle suggeriscono riposo teneroso.



**Scorpione.** Marte, Mercurio e Venere favorevoli significano solo una cosa a gennaio: digestione sana e occhi vivaci, ma anche voglia di divertimento e marachelle fuori dalle mura domestiche. Chi non potrebbe innamorarsi del vostro sguardo di animali intelligenti e decidere di portarvi a casa con sé? Girovaghi e coraggiosi, cercate di non dimenticare la strada del ritorno!



**Pesci.** Venere e Saturno antipatici vi vorrebbero al tappeto nel mese di gennaio: che non significa a pancia all'aria con lo stomaco pieno ad attendere coccole e grattini da mamma e papà bipedi, ma che dovrete sgambettare velocemente per potervi rialzare da qualche capitolombolo. Allegria disordinata nell'ambiente domestico e giocattoli ovunque.

## Elemento Fuoco: fammi posto nel tuo letto



**Ariete.** Mercurio e Venere in Capricorno mettono a prova il mese di gennaio per gli animali Ariete: questo significa iniziare l'anno con poca voglia di regole e poca voglia di ascoltare le direttive di mamma e papà a due zampe. Eppure, un po' di sana calma vi renderebbe perfino più belli. Passatemi in famiglia contro la noia e la sregolatezza.



**Leone.** A gennaio i quadrupedi Leone possono contare sugli appoggi di Venere, Saturno e Urano per riuscire a sconfiggere il fastidioso Marte in Scorpione, che potrà trasformare il clima in casa e fuori in situazioni eccessivamente cariche. Attenzione a salti e prodezze al parco che potrebbero costare dolore alle zampe e alla testolina di voi ostinati quattrozampe Leone!



**Sagittario.** Venere e Saturno nel segno, a gennaio vi rendono i pet più dolci e simpatici del mese. Belli più che mai, potreste fare colpo non solo su mamma e papà bipedi, che non riusciranno a non viziarvi, concedendovi più che una porzione di pappa premio. E si sa, quando state bene, qualsiasi posto può piacervi e farvi sentire a vostro agio come fosse casa. Non siete dei sofisticati.

## Elemento Terra: un momento unico



**Toro.** Nel mese di gennaio Venere e Mercurio in Capricorno si impegnano per stabilizzare la situazione degli animali Toro: che sia sul divano o in gita di perlustrazione al parco, nulla vi apparirà così facile come in questo inizio 2016. Mercurio in Capricorno allunga i tempi del quotidiano? Che problema c'è? Voi non avete fretta.



**Vergine.** Venere, Marte e Mercurio ce la mettono tutta in gennaio per fornire ai quadrupedi Vergine l'energia necessaria per essere all'altezza della situazione. Un ospite viene a fare a fare visita a voi e la vostra famiglia o si tratta di un nuovo arrivato? Quante zampe ha? Sarà simpatico? Le stelle vi predispongono ad accogliere le sorprese con muso curioso!



**Capricorno.** Venere, Marte e Mercurio in gennaio tornano a fare compagnia nel segno zodiacale dei pelosi Capricorno, rendendovi gli amici ideali di mezzo vicinato. Se la resistenza è ciò che di solito vi contraddistingue, durante gennaio le migliori performance saranno quelle della vostra simpatia. Zampette leste per fare feste. Allegria fuori e dentro la cuccia.



# DaDo®

*Naturalmente.*



[www.dadopetfood.it](http://www.dadopetfood.it)



segui DaDo su facebook



# RAFF®

PROFESSIONAL

# Indigeno

CON SEMI PRATIVI, GAMBERETTI E INSETTI

**Alimento completo per uccelli granivori**

Pastoncino bianco morbido con semi ornitologici, gamberetti e mosche d'acqua

**Composizione:** cereali, prodotti del panificio, estratti di proteine vegetali, zuccheri, semi (prativi, selvatici e ortivi 13%), oli e grassi, latte e derivati del latte, sostanze minerali, crostacei e insetti (gamberetti essiccati e mosche d'acqua 1%).

**Componenti analitici:** proteina grezza 19%; oli e grassi grezzi 16,9%; fibra grezza 2%; ceneri grezze 4%.

**Additivi per kg:** Additivi nutrizionali Vitamina A 9.300 U.I.; Vitamina D3 620 U.I.; Vitamina E 6 mg.; Vitamina B1 3 mg; Vitamina B2 3 mg; Vitamina B6 1,6 mg; Vitamina B12 0,009 mg; Acido D pantotenico 3 mg; Vitamina PP 6 mg; Vitamina H 0,03 mg; carbonato ferroso (ferro) 35 mg; solfato rameico penta idrato (rame) 30 mg; ossido di zinco (zinco) 11 mg; ossido manganoso (manganese) 24 mg; ioduro di potassio (iodio) 1 mg. Antiossidanti



**NUOVA FORMULA**

**Valpet**  
PETFOOD INDUSTRY

Valpet srl  
Via Marconi 4/2 Granarolo Emilia (BO) Italia  
Tel. +39 051 760349 - Fax +39 051 6056448  
Web site: [www.valpet.it](http://www.valpet.it) Email: [servizio.clienti@valpet.it](mailto:servizio.clienti@valpet.it)



# Benessere a 360 gradi

Una gamma completa di alimenti secchi e umidi di altissima qualità per rispettare la natura di cani e gatti

Quando si parla di benessere, naturalità e rispetto per gli animali non possiamo che pensare a Oasy, il nuovo brand che sta continuando a consolidare il suo percorso nella creazione di alimenti di alta qualità per cani e gatti con una ricca scelta tra prodotti secchi, umidi, snack e lettieri naturali. Oasy si rivolge ai clienti che ogni giorno scelgono con consapevolezza ciò che mettono nella ciotola del proprio beniamino, attenti alla qualità del prodotto e al massimo rispetto per l'ambiente e gli altri animali.



## Con tanta carne

Per rispettare la natura carnivora del cane, che ha bisogno di un'alimentazione ricca di proteine animali, la linea Oasy Secco contiene un elevato contenuto di carne fresca come primo ingrediente. La conservazione dei suoi principi nutritivi è garantita dal *Fresh Meat Injection System*, un'esclusiva tecnologia ideale per mantenere inalterate tutte le sue proprietà: offre, infatti, importanti benefici come la possibilità di iniezione diretta della carne fresca nel processo produttivo, in modo che essa subisca un solo trattamento termico durante la lavorazione. Grazie a questo innovativo sistema, Oasy assicura un'elevata appetibilità e digeribilità dei suoi prodotti. In sintonia con il trend che vede gli acquirenti sempre più alla ricerca di prodotti "green" e naturali, tutti gli alimenti della linea Oasy Secco sono preparati con materie prime accuratamente selezionate, non contengono soia, ogm, aromatizzanti o coloranti artificiali e sono realizzati senza alcuna sperimentazione sugli animali.



## Qualità ogni giorno

La linea Oasy Secco Cane propone alimenti ad uso quotidiano per offrire sempre il massimo della qualità ed è disponibile in tanti formati e varianti tutti dall'ottimo rapporto qualità-prezzo, studiati per ogni fase di vita dell'animale, taglia ed esigenze specifiche. Il packaging, innovativo e coerente con l'immagine del brand, è ideato con un sistema di icone chiare ed esplicative dei benefici dei singoli prodotti: ogni referenza si distingue attraverso immagini e fasce di colore e dispone di un retro dettagliato, ricco di informazioni utili anche ai consumatori più esigenti.



La linea comprende nove referenze con benefici specifici:

- ◆ *Puppy & Junior Small* - aiuta lo sviluppo e la crescita e contiene crocchette piccole e ricche di energia, perfette per le ridotte dimensioni di bocca e stomaco di questi cuccioli;
- ◆ *Puppy & Junior Medium* - contribuisce a una crescita sana, a sviluppare difese immunitarie forti e favorisce una corretta digestione;
- ◆ *Puppy & Junior Large* - l'adeguato apporto di proteine e grassi aiuta a fornire la giusta energia durante la crescita, mentre gli acidi grassi omega 6 e 3 favoriscono il mantenimento di pelle e pelo in condizioni ottimali;
- ◆ *Adult Small* - contiene un corretto apporto di calcio e fosforo che, insieme all'azione pulente delle crocchette, favorisce la salute di denti e gengive, mentre il lievito di birra aiuta a rafforzare le difese naturali;
- ◆ *Adult Medium* - favorisce una digestione corretta grazie alla cicoria, mentre l'estratto di yucca è indicato nel controllo dell'odore delle feci, inoltre gli acidi grassi contenuti supportano pelle e pelo in condizioni ottimali;
- ◆ *Adult Large* - calcio, fosforo e vitamina D3 sono fondamentali per la salute di ossa e articolazioni che, nei soggetti di questa dimensione, è particolarmente importante proteggere in quanto molto sollecitate dal peso;
- ◆ *Adult Light in Fat* - il minor contenuto in grassi rispetto a *Oasy Adult Medium* e l'integrazione di L-carnitina facilitano il raggiungimento e il mantenimento del peso forma;
- ◆ *Adult Performance* - il maggior contenuto di proteine di alta qualità (30%) e di grassi (20%) rispetto a *Oasy Adult Medium* soddisfa l'elevato fabbisogno energetico dei cani particolarmente attivi;
- ◆ *Mature & Senior* - contiene estratto di agrumi ricco di bioflavonoidi che aiuta a contrastare i radicali liberi con la sua azione antiossidante e antinfiammatoria.

### L'eccellenza in una sola proteina

La linea *Oasy Secco One Animal Protein* rappresenta una gamma di eccellenza, concepita per chi ricerca prodotti di altissima qualità che contengano una sola e specifica fonte di proteine animali.



I prodotti di questa linea esclusiva sono concepiti per soddisfare le esigenze nutrizionali dei cani che non tollerano alcuni tipi di carne o che presentano particolari sensibilità. L'utilizzo di una sola fonte di proteine animali e riso (come unica fonte di carboidrati) rende *Oasy One Animal Protein* la soluzione perfetta per il benessere di tutti i cani, ma in particolar modo per coloro che soffrono di intolleranze alimentari, sensibilità cutanea o intestinale.

Le quattro referenze sono disponibili nelle varianti secco e umido nei gusti: *Salmone, Agnello, Maiale e Coniglio*. Ogni formulazione è adatta a cani di tutte le taglie e contiene ingredienti di altissima qualità, un alto contenuto di carne (proveniente da fonti animali non comunemente utilizzate), materie prime accuratamente selezionate e ingredienti naturali non sottoposti a manipolazioni genetiche.

Ogni referenza si differenzia in base alla fonte proteica animale utilizzata, ma tutti i prodotti contengono ingredienti che supportano una corretta digestione, pelle e pelo sani e un sistema immunitario forte. Vediamoli nel dettaglio:

- ◆ **Digestione:** l'inulina è una fonte di prebiotici FOS (frutto-oligosaccaridi) che con i MOS (mannano-oligosaccaridi) favorisce un corretto equilibrio della flora batterica intestinale. L'estratto di yucca è indicato nel controllo dell'odore delle feci, mentre la polpa di barbabietola è un'ottima fonte di fibre e supporta una regolare attività intestinale;
- ◆ **Pelle e pelo:** l'apporto bilanciato di acidi grassi omega 6 e 3 favorisce una pelle sana e un mantello folto e brillante. Gli acidi grassi omega 6 e 3 sono nutrienti importanti per la rigenerazione del pelo e l'integrità della pelle del cane;
- ◆ **Sistema immunitario:** il lievito di birra, ricco di vitamine del gruppo B e di importanti minerali, aiuta a rafforzare le difese immunitarie. La vitamina E, quale antiossidante naturale, contribuisce a mantenere il cane attivo e vitale.

### Benefici per ogni gatto

Come per il cane, anche la gamma *Oasy Secco Gatto* contiene ingredienti naturali accuratamente scelti e preparati. Tutti gli alimenti sono privi di soia, ogm, aromatizzanti o coloranti artificiali aggiunti e sono realizzati senza sperimentazione sugli animali. Offrono, inoltre, un elevato contenuto di carne, di cui il 40% fresca come primo ingrediente: la carne è infatti un elemento fondamentale per la dieta di ogni felino, e quella fresca offre il massimo della digeribilità, dell'assimilazione dei nutrienti e del gusto.

### cats & dogs

#### TOTAL WELLBEING

Wet and dry formulae to meet your pet's natural meat eating instinct

*Oasy* is synonymous with nature, wellbeing and consideration for animals, a new brand of products for cats and dogs which includes wet and dry food, snacks and natural litters. The to-go brand for those customers attentive to their pet's wellbeing as well as the environment around them.

#### With lots of meat

Dogs in the wild eat meat, and their natural diets needs animal protein. *Oasy* products have a high fresh meat content as a main ingredient. All nutrients are preserved thanks to the exclusive *Fresh Meat Injection System* technology: fresh meat is injected directly during the manufacturing process in order to undergo a single heat treatment. This innovative procedure ensures all *Oasy* products are palatable and easily digestible. Customers tend to prefer natural "green" products, and *Oasy* dry formulae are made with selected raw ingredients, free from soy, GMO, artificial flavourings or colourings, and are cruelty free as well.

#### Quality on a daily basis

The *Oasy* dry range for dogs offers an excellent value for money and is available in different sizes and varieties to suit the needs of dogs at any stage of their lives. The innovative packaging emphasises the brand values with its clear icons which explain the product's benefits: each variety has its own colour, and the back of the packet features detailed information about the product.

There are nine varieties with specific benefits:

- *Puppy & Junior Small* - supports growth with its small kibbles full of energy, suitable for your puppies' small mouth and tummy;
- *Puppy & Junior Medium* - supports healthy growth, immune defences and digestion;
- *Puppy & Junior Large* - its balanced protein and fat intake ensures energy during growth, whilst omega 3 and 6 fatty acids ensure healthy skin and shiny coat;
- *Adult Small* - its balanced calcium and phosphorus intake, combined with kibbles cleaning action, supports oral care and health, whilst brewer's yeast supports the immune system;
- *Adult Medium* - chicory supports digestion, whilst Spanish dagger helps control stool odour;
- *Adult Large* - calcium, phosphorus and D3 vitamin support joint health, often under stress in large breed dogs;





Anche nelle ricette *Oasy Gatto* viene utilizzata l'esclusiva tecnologia *Fresh Meat Injection System* per una migliore conservazione dei nutrienti contenuti nella carne fresca.

Con *Oasy*, quindi, è possibile soddisfare anche il palato dei mici più raffinati e rispettare le loro peculiari caratteristiche, in base ad età, gusto ed esigenze particolari.

La linea è disponibile in sette referenze con benefici specifici:

- ◆ *Kitten Pollo* - contiene acidi grassi omega 6 e 3 per favorire una crescita ottimale. Inulina (come fonte di prebiotici) e polpa di barbabietola contribuiscono alla salute digestiva, mentre l'estratto di agrumi e il lievito di birra aiutano a rafforzare il sistema immunitario;
- ◆ *Adult Pollo* - favorisce difese immunitarie forti e una corretta digestione e grazie all'estratto di yucca contribuisce al controllo degli odori di feci e urine;
- ◆ *Adult Salmone* - favorisce una pelle sana e un mantello folto e brillante grazie all'apporto bilanciato di acidi grassi omega 6 e 3. Contiene taurina per il funzionamento del cuore e per la corretta funzionalità della vista del gatto;
- ◆ *Adult Light in Fat* - il minor contenuto in grassi rispetto a *Oasy Adult Pollo* favorisce il controllo del peso, mentre la L-carnitina ottimizza l'utilizzo delle riserve dei lipidi, per una massa muscolare forte e magra;



- ◆ *Adult Hairball* - l'estratto di malto e le fibre vegetali favoriscono un efficace effetto "trascinamento" per aiutare l'eliminazione dei boli di pelo;
- ◆ *Adult Sterilized* - un corretto apporto di minerali favorisce la salute delle vie urinarie e aiuta a controllare il pH urinario dei gatti sterilizzati;
- ◆ *Mature & Senior* - contiene glucosamina e condroitina per mantenere la funzionalità delle articolazioni e favorire una corretta mobilità nei gatti senior.

#### Quando piace l'umido

Anche gli alimenti umidi permettono di nutrire il cane facilmente e in modo adeguato: il loro successo è dimostrato poiché tantissimi proprietari ricercano nel petshop una valida alternativa alla crocchetta e li offrono frequentemente al proprio quattrozampe. Per alternare la dieta dell'animale, sempre rispettando la sua natura, *Oasy* ha creato una vasta scelta di alimenti umidi altamente appetibili per i cani ed estremamente comodi per i proprietari, con tanta carne e ingredienti accuratamente selezionati per una sana e gustosa variante al cibo secco.

**LE LETTIERE CHE RISPETTANO L'AMBIENTE**

Le *Lettiere Vegetali Oasy* sono biodegradabili al 100%, prodotte in Italia e formulate per minimizzare l'impatto ambientale e garantire il massimo controllo degli odori. Sono disponibili nel pratico formato da 6 l in due referenze: *Lettieria Vegetale a base di Orzo e Neem* dal forte potere agglomerante e *Lettieria Vegetale a base di Cellulosa pura e Lieviti naturali attivi* dal forte potere assorbente.



**ECO-FRIENDLY LITTERS**

*Oasy's Vegetable Cat Litters* are 100% biodegradable, made in Italy and designed to minimise environmental impact whilst ensuring optimum odour control. Available in 6 l packs and two varieties: *Vegetable litter with Barley and Neem*, extra clumping, and *Vegetable litter with pure Cellulose and active natural Yeasts*, extra absorbing.



Vediamo nel dettaglio le due gamme dedicate al cane:

◆ *One Protein* - la linea di alimenti umidi completi *One Protein* è ideale da proporre ai propri clienti anche in combinazione con la linea *Secco One Animal Protein*. Le formulazioni, in lattina da 400 g, contengono una sola e unica fonte di proteine provenienti dalla carne e non da altri ingredienti. Ideali per gli animali più delicati, i prodotti sono realizzati con materie prime selezionate, senza glutine, cereali, ogm e soia e senza sperimentazione sugli animali;

◆ *Specialità Naturali* - è la gamma di alimenti naturali di altissima qualità, priva di conservanti, coloranti e appetizzanti artificiali. Disponibili in lattine da 150 g offrono cinque varianti di gusto e hanno un contenuto minimo di carne e pesce del 50%. Il pesce è pescato in mare con metodi ecologici *dolphin friendly* nel rispetto della fauna dell'oceano.



- *Adult Light in Fat* - lower in fats than *Oasy Adult Medium* and with L-carnitine to help maintain ideal weight;
- *Adult Performance* - with a higher protein (30%) and fats (20%) content, compared to *Oasy Adult Medium*, to meet the higher energy demands of active dogs;
- *Mature & Senior* - with citrus extract, rich in bioflavonoids, whose antioxidant and anti-inflammatory action helps prevent free radicals damage.

The very best in a single protein *Oasy Dry One Animal Protein* is a premium range of quality single protein food.

Perfect to maintain the wellbeing of any dog, all products in this line have been designed to suit the specific needs of intolerant or sensitive dogs by using a single source of animal protein, and rice as the only source of carbohydrates. The range features four varieties, available as wet or dry food, in the following flavours: *Salmon, Lamb, Pork* and *Rabbit*. Each formula is suitable for dogs of any breed, and is prepared with premium natural raw ingredients, free from GMO, and a high content of meat (from uncommon animal sources).

Each recipe contains ingredients to support digestion, healthy skin and coat, and strong immune system. Here they are:

- *Digestion*: inulin is a source of FOS prebiotics (fructo-oligosaccharides), which, in combination with MOS (mannan-oligosaccharides) supports balanced intestinal flora. Spanish Dagger extract helps control stool odour, whilst beetroot pulp is an excellent source of fibres which supports regular intestinal transit;
- *Skin and coat*: the balanced intake of omega 3 and 6 fatty acids supports healthy skin and shiny coat, as they are fundamental to dog's hair regeneration and skin health;
- *Immune system*: brewer's yeast is rich in group B vitamins and minerals, and supports the immune system. Vitamin E is a natural anti-oxidant which keeps your dog active and lively.

Beneficial to all cats

As with the dog's range, the *Oasy Dry Cat* range of dry food for cats is prepared with carefully selected natural premium ingredients, free from soy, GMO or any artificial flavourings or colourings, and cruelty free. All recipes are rich in meat, 40% of which is fresh as a main ingredient: meat is a key element in any cat's diet, and fresh meat is the most palatable and digestible.

*Oasy Cat* recipes are prepared using the Fresh Meat Injection System technology to ensure all the nutrients in fresh meat are preserved.

*Oasy* is therefore able to satisfy even the pickiest of eaters, according to its age, taste and specific needs. Seven varieties available:

- *Kitten Chicken*- with omega 3 and 6 fatty acids to support growth. Inulin (as a source of prebiotics) and beetroot help maintain healthy digestion, whilst citrus extract and brewer's yeast support the immune system;
- *Adult Chicken*- supports digestion and the immune system, and thanks to the Spanish dagger extract, helps control urine and stool odour;
- *Adult Salmon* - supports healthy skin and shiny coat thanks to its balanced intake of omega 3 and 6 fatty acids. It also contains taurine which supports heart function and eyesight;
- *Adult Light in Fat* - its fat content, lower than *Oasy Adult Chicken*, helps maintain ideal weight, whilst L-carnitine helps keeping muscles lean and strong;

### MONDO SNACK PER CANI E GATTI

Il mercato degli snack è sempre in costante crescita e *Oasy*, in linea con i più recenti trend, ha creato la nuova gamma di *Biscotti Ripieni per Cani e Gatti*. Formulati con ingredienti di alta qualità e senza l'aggiunta di coloranti, aromatizzanti e conservanti artificiali presentano un morbido ripieno cremoso con un guscio croccante e perfetto da sgranocchiare. Grazie agli antiossidanti naturali, favoriscono il benessere del pet e sono ideali da utilizzare in qualsiasi momento, durante l'addestramento o semplicemente nei momenti di gioco. Per il cane sono disponibili pratiche buste richiudibili nei gusti *Pollo e Verdure* e *Anatra e Patate* (formato 80 g) e nelle varianti *Per Cuccioli e Dental Fresh* (formato 70 g); mentre per il gatto *Oasy* mette a disposizione tre referenze: *Pollo, Salmone e Sterilized* in buste richiudibili da 60 g.



*Oasy* offre anche un'ampia scelta di snack, stick e ossi masticabili per cani per premiare in ogni momento il proprio pet con una ricompensa prelibata e genuina.

### SNACK WORLD FOR CATS AND DOGS

The snack market keeps expanding, and in order to keep up pace with the latest trends, *Oasy* created the new range of *Biscotti Ripieni* stuffed biscuits for cats and dogs. Made with premium ingredients, free from artificial

colourings, flavourings or preservatives, and suitable at any time of the day, they feature a soft, creamy stuffing with a crunchy shell, and thanks to its natural antioxidants, they support pets wellbeing. The varieties available in practical resealable pouches for dogs are: *Chicken and Vegetables* and *Duck and Potatoes* (80 g pack), as well as for *Puppies* and *Dental Fresh* (70 g pack); three varieties for cats: *Chicken, Salmon* and *Sterilized* in 60 g resealable pouches. *Oasy* offers a wide range of snacks, sticks and chewables for rewarding your dog with a healthy and yummy treat.

### Attenti al gusto

I gatti sono animali misteriosi, intriganti ma soprattutto molto esigenti. Anche in fatto di cibo! Per questo è necessario amarli, osservarli e assecondare sempre le loro necessità... prendendoli per la gola. Con l'obiettivo di offrire agli amici felini tanti sapori e texture inconfondibili e ai clienti la praticità di diversi formati con un'ampia varietà di scelta, *Oasy* ha dedicato ben tre linee di alimenti differenti per consistenza, gusto e packaging, che ora vediamo nel dettaglio:

◆ *Specialità Naturali* - è la gamma di alimenti naturali di altissima qualità in soft-jelly, priva di conservanti, coloranti e appetizzanti artificiali, con un contenuto minimo di



carne e pesce del 50%. Il pesce è pescato in mare con metodi ecologici *dolphin friendly* nel rispetto della fauna dell'oceano. Le *Specialità Naturali* sono disponibili nei formati da 70 g o 150 g in lattina (con ben 11 varianti di gusto per gatti adulti e una specifica per i gattini), e nelle nuovissime buste da 70 g (nei sei gusti classici *Pollo, Pollo con Manzo, Pollo con Prosciutto, Tonno, Tonno con Vongole, Tonno con Gamberetti*);

◆ *Delicatessen* - è l'esclusiva linea di paté finissimi disponibile in sei preziose ricette (con *Merluzzo, con Tacchino, con Pollo, con Selvaggina, con Salmone, con Vitello*) che contengono ingredienti naturali, senza coloranti, conservanti, ogm e soia e sono realizzate senza alcuna sperimentazione sugli animali. L'alto contenuto di carne soddisfa le esigenze nutrizionali del gatto, garantendo un prodotto di altissima qualità. Inoltre, grazie alla texture finissima, i paté sono adatti al palato dei mici più raffinati.

- *Adult Hairball* - Malt extract and vegetable fibres help dispose of hairballs;
- *Adult Sterilized* - its balanced mineral intake supports health of the urinary tract and helps maintain balanced urinary pH in neutered cats;
- *Mature & Senior* - with glucosamine and chondroitin to support joints and mobility in senior cats.

If Fido prefers wet food

You can feed your dog easily and appropriately with wet food too: numerous pet owners look for a valid alternative to kibbles in pet stores, and the demand for wet food is ever increasing. With its wet food range for dogs, *Oasy* provides a wide choice of healthy and delicious wet food made with lots of meat and carefully selected ingredients, as an alternative to dry food.

The two lines for dogs are:

- *One Protein* - *One Protein* is a range of wet food which complements the *One Animal Protein* dry food line. Each formula, available in 400 g cans, contains a single source of proteins derived from meat and nothing else. Perfect for very sensitive dogs, they are made with selected raw ingredients free from gluten, grain, GMO and soy and they are also cruelty free;
- *Specialità Naturali* - a premium quality range of natural food free from artificial preservatives, colourings and appetite stimulants. Available in 150 g cans and five flavours with a minimum 50% meat or fish content. All the fish used is caught with dolphin friendly methods.

Focus on taste

Cats are mysterious, intriguing, but most of all, very demanding. And food is no exception! *Oasy* developed three lines with different textures, flavour and packaging in order to provide cats, and owners, with practical, delicious and varied food. Here they are:

- *Specialità Naturali* - a range of premium natural food in soft-jelly free from artificial preservatives, colourings and appetite stimulants with a minimum 50% meat or fish content. All the fish used is caught



La linea *Delicatessen*, inoltre, è caratterizzata da un packaging distintivo ed emozionale, in grado di catturare lo sguardo del consumatore;

◆ *Gustosa Mousse* - alimenti umidi completi in pratiche lattine da 85 g. La linea *Gustosa Mousse* è prodotta con ingredienti di alta qualità, senza cereali, ogm e senza alcuna sperimentazione sugli animali. La gamma è disponibile in sette gusti diversi per gatti adulti (con *Pesce Oceanico*, con *Tonno*, con *Salmone*, con *Pollo*, con *Manzo*, con *Vitello*, con *Tacchino*) e offre anche una variante su misura per le specifiche esigenze dei gattini in via di sviluppo. La morbida consistenza contribuisce a rendere le mousse altamente appetibili e, grazie all'alto contenuto di carne, rispettano le esigenze nutrizionali dei gatti, mantenendosi in sintonia con la filosofia Oasy. (A.L.) ◆

with dolphin friendly methods. All recipes are available in 70 g and 150 g cans (with 11 flavours for adult cats and a specific formula for kittens), and in 70 g pouches (in the classic flavours *Chicken*, *Chicken with Beef*, *Chicken with Ham*, *Tuna*, *Tuna with Clams*, *Tuna with Prawns*);

- *Delicatessen* - an exclusive range of pates available in six delicious recipes (*with Cod*, *with Turkey*, *with Chicken*, *with Venison*, *with Salmon*, *with Veal*), made with natural ingredients and free from gluten, grain, GMO and soy, and also cruelty free. The high meat content fulfils all of your cat's nutritional requirements, ensuring a high quality product whose fine texture will please even the pickiest of eaters. The packaging of the *Delicatessen* line is very eye catching and is sure to attract customers attention;

- *Gustosa Mousse* - complete wet food in practical 85 g cans. The *Gustosa Mousse* range is made with premium raw ingredients free from grain, GMO and cruelty free. Seven varieties for adult cats available (*with Oceanic Fish*, *with Tuna*, *with Salmon*, *with Chicken*, *with Beef*, *with Veal*, *with Turkey*) as well as a specific formula for kittens. Its unique soft texture makes this mousse extremely palatable, and its high meat content fulfils all of your cat's nutritional requirements, keeping in line with Oasy philosophy.



# pet 2.0

## MEMO PET IDENTITY

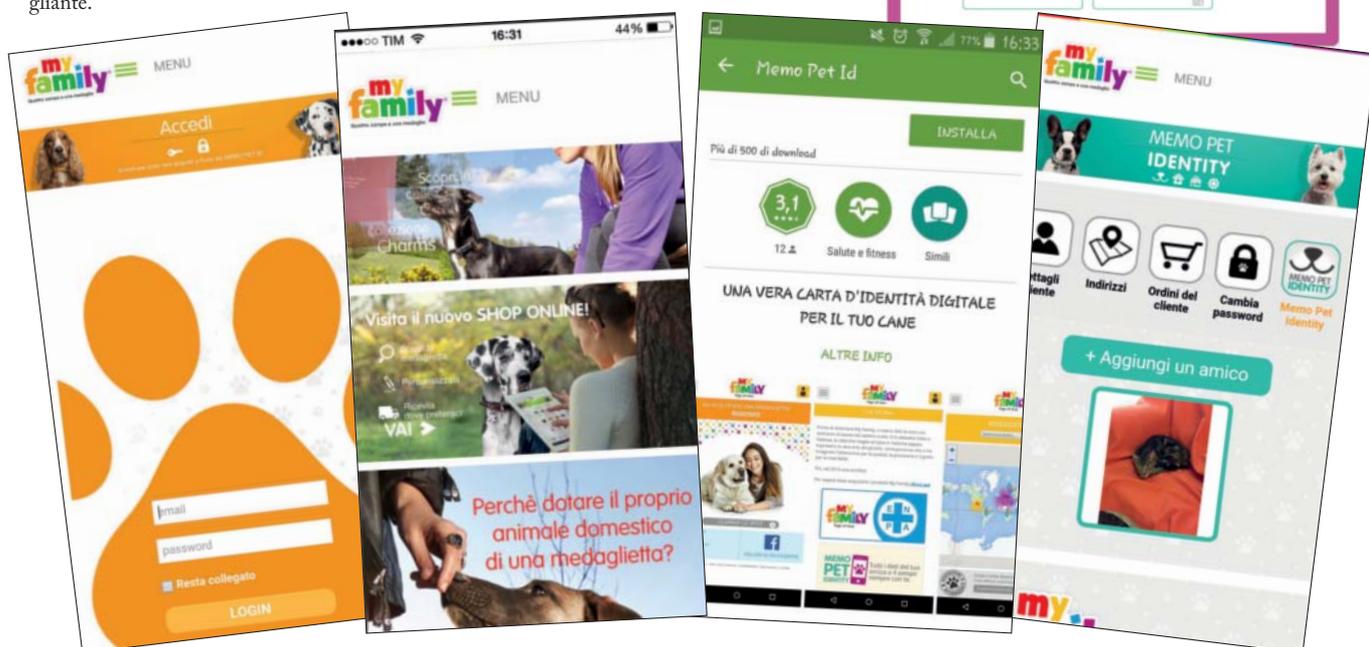
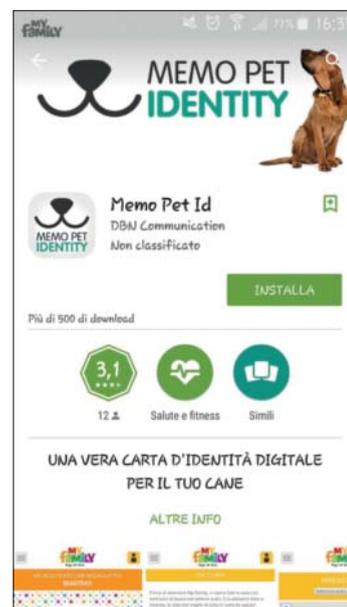
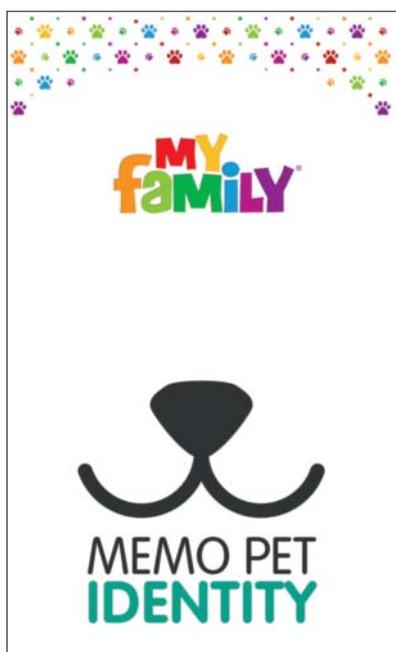
Un servizio per ricordare le principali scadenze del nostro amico quattrozampe

*Memo Pet Identity* è la app di MyFamily, uno straordinario servizio gratuito che permette di salvare informazioni generiche e sanitarie relative agli amici quattrozampe. Basta inserire i dati e le diverse scadenze non saranno più un problema. Registrarsi è semplicissimo. È sufficiente compilare un form in cui indicare nome, cognome, nazione, email. Poi viene chiesta la password e la conferma della password. A quel punto il cliente

del petshop sarà registrato al servizio e potrà usufruire del *Memo Pet Identity* oltre che fare acquisti online. Un'altra possibilità è quella di iscriversi alla newsletter per essere sempre informato sulle novità e le promozioni del mondo MyFamily.

Una volta registrati nell'area riservata agli iscritti, si può compilare la carta d'identità del nostro amico quattrozampe, indicando se cane, gatto o altro, poi specificare la razza, il sesso, il colore. Si entra più nel dettaglio con il nome, la data di nascita, l'indirizzo di casa, c'è anche lo spazio per una sua foto e i numeri utili per il riconoscimento: il microchip e il passaporto e poi il gruppo sanguigno. Per non dimenticare nessuna scadenza, basta segnare le date degli appuntamenti: vaccino, antipulci, antiparassitari, la visita veterinaria... oppure anche altri avvisi che il proprietario ha bisogno di ricordare. La app di MyFamily invierà a ogni scadenza una mail di promemoria all'indirizzo (o agli indirizzi) che saranno indicati dall'utente. Così

non si potrà dimenticare l'appuntamento per la visita dal veterinario o la prossima vaccinazione e neppure le date della profilassi antiparassitaria e antipulci, importantissime per proteggere l'amico quattrozampe dai parassiti più comuni e diffusi. E poi il *Memo Pet Identity* permette di segnare anche gli appuntamenti per la toelettatura, in modo che Fido possa sempre essere in forma smagliante.



ITALY  
SUPER PREMIUM

# Mi♥cane® | Mi♥gatto®

*Abbiamo un cuore grande,  
come il Vostro.*

**DA SEMPRE, LI AMIAMO      PROPRIO COME FAI TU.**

La Famiglia Morando condivide con i propri clienti la grande passione per i cani e i gatti: per questo ogni attività che viene portata avanti è improntata sui valori del rispetto del mondo animale e dell'ambiente che lo circonda.

**SIAMO 100% MADE IN ITALY.** Tutto il petfood Morando proviene dai 2 stabilimenti produttivi di Andezeno (Torino) e Molfetta (Bari). Non commercializziamo prodotti provenienti da altri paesi perché crediamo nel made in Italy e vogliamo sostenere l'economia nazionale. **ABBIAMO RISPETTO PER L'AMBIENTE E PER LE NOSTRE ORIGINI.**

Nella scelta dei nostri fornitori, oltre alla qualità degli ingredienti, è fondamentale l'origine a "kilometri zero" delle materie prime. Questo perché crediamo che la salvaguardia dell'ambiente sia un valore fondamentale e che sia importante mantenere un forte legame con il territorio. **NON SPERIMENTIAMO SU ANIMALI.** Amiamo gli animali non solo nelle parole ma nei fatti! Non sperimentiamo ne commissioniamo alcuna

sperimentazione su animali. **INNOVAZIONI E SICUREZZA.** I nostri laboratori sono dotati di moderne apparecchiature in grado di effettuare le analisi chimico-fisiche

necessarie al controllo di materie prime e prodotti finiti. Oltre al quotidiano impegno per il controllo della qualità, il nostro team di veterinari, in collaborazione con università ed enti scientifici, sono attivi nella ricerca di nuovi tipi di alimento sempre più funzionali alla soddisfazione ed al benessere dell'animale.

Il nostro staff di nutrizionisti è a disposizione per rispondere a qualsiasi vostro dubbio.

w w w . m o r a n d o . i t

Da generazioni, amici fedeli.

*Morando. Da generazioni, amici fedeli.*

**MORANDO**

La storia del pet food in Italia

# norme sotto la lente



di Manlio Dozzo  
avvocato civilista e fiscalista  
patrocinante in Cassazione  
avv.dozzo@tiscali.it

## LA NOTTE È FATTA PER... DORMIRE

Carlo D'Annunzio è un impiegato di banca. È sposato con Giovanna e la loro unione è stata allietata, da poco più di un anno, dalla nascita di due gemellini, Simona e Luca. I due bimbi sono molto tranquilli e, salvo quando è l'ora della pappa, non si sentono quasi mai.

Un bel (o brutto) giorno si è trasferito nell'appartamento adiacente al loro il signor Gustavo, appassionato di pappagalli esotici e anche proprietario di alcuni cani di grossa taglia (cani lupo e mastini napoletani). Carlo e la sua famiglia non avrebbero avuto nulla da ridire sull'amore del signor Gustavo per gli animali, salvo il fatto che, di giorno e di notte, pappagalli e cani facevano un baccano d'inferno che, come è logico, svegliava i gemellini. E i piccoli, disturbati nel loro sonno, si mettevano a piangere, impedendo così di dormire anche ai genitori.

**DALLE PROTESTE ALLA DENUNCIA.** A nulla sono valse le garbate proteste che Carlo rivolse all'antipatico signor Gustavo: quest'ultimo, imperterrito, non fece nulla per porre rimedio all'insostenibile situazione. Carlo (che era ormai conosciuto dai suoi casigliani, forse anche in virtù del suo cognome, l'Insonne) si rivolse quindi al geometra Calcaterra, amministratore del condomino, affinché intervenisse per far cessare canti, abbaei e pianti.

Ma neppure l'intervento di Calcaterra sortì alcun effetto, tanto che Carlo si vide costretto a investire della questione la Polizia Locale che, verificata la veridicità di quanto affermato dalla parte offesa, denunciò alla Procura della Repubblica il signor Gustavo per violazione dell'art. 659 del Codice Penale che recita: "Chiunque, mediante schiamazzi o rumori, ovvero abusando di strumenti sonori o di segnalazioni acustiche, ovvero suscitando o non impedendo strepiti di animali, disturba le occupazioni o il riposo delle persone, ovvero gli spettacoli, i ritrovi o i tratte-



nimenti pubblici, è punito con l'arresto sino a tre mesi o con l'ammenda sino a € 309. Si applica l'ammenda da € 103 a € 516 a chi esercita una professione o un mestiere rumoroso contro le disposizioni di legge o le prescrizioni dell'Autorità".

**UNA DIFESA INUTILE.** Il signor Gustavo si difese affermando che non poteva farci nulla se i suoi cani abbaivano e i pappagalli facevano i loro versi. Dopo ben tre gradi di giudizio la Suprema Corte pose fine alla vicenda stabilendo che: "Ai fini dell'elemento psicologico del reato di cui all'art. 659 cod. pen. (disturbo delle occupazioni e del riposo delle persone), non occorre l'intenzione dell'agente di arrecare disturbo alla quiete pubblica, essendo sufficiente la volontarietà della condotta desunta da obiettive circostanze". (Fattispecie relativa alla detenzione presso l'abitazione di numerosi cani di grossa taglia e dei pappagalli, che producevano latrati, guaiti e strepiti in ogni ora del giorno e della notte). *Cassazione penale, sez. I, 10 febbraio 1994, n. 1730*".

In un caso analogo, poco meno di due mesi prima, la medesima Corte aveva emesso un sentenza identica (*Cassazione penale, sez. I, 17 dicembre 1993*). Come si vede, la norma incriminatrice, per questa contravvenzione, non prevede pene molto severe, ma conferisce titolo alla parte offesa per citare per danni il proprietario dei cani e dei pappagalli. Attenzione, dunque: uomo avvisato...

# PETTORINA CUSHY GO!

LA LINEA CUSHY RECORD SI ALLARGA! UNA NUOVA PETTORINA PRATICA DA INDOSSARE, RESISTENTE E CONFORTEVOLE. SEMPRE MADE IN ITALY.



Cushy go!

- ✓ Presa più sicura e veloce, grazie alla particolare forma
- ✓ Materiale resistente
- ✓ Non irrita
- ✓ Non si attacca al pelo

Usa il qr code per visualizzare il catalogo!



Seguici su



*Record si impegna nella tutela degli animali, intraprendendo un progetto etico importante a sostegno dell'Ente Nazionale Protezione Animali.*





**Hill's Pet Nutrition Italia, Srl**  
Viale A.G. Eiffel 15, 00148 ROMA

Ultimamente siamo stati oggetto di accuse ed offese a seguito della trasmissione Report del 6 dicembre. Sarebbe stato più facile ignorare la situazione, ma non è corretto e non è nel nostro stile. Abbiamo invece deciso di metterci la faccia e dialogare, per rispetto verso tutti i consumatori che hanno scelto i nostri prodotti e le migliaia di persone che lavorano in Hill's con passione da più di 70 anni. Per questo nei seguenti punti, forniamo la nostra posizione sui punti emersi dai commenti e dalla trasmissione. Lasciamo a chi ha buon senso la libertà di valutare le cose in modo obiettivo e prendere le proprie decisioni in materia di pet food.

#### **CENTRO DI RICERCA**

Hill's non sovvenziona né conduce studi che possano causare sofferenza o nuocere alla salute di cani o gatti. Questo principio si fonda sulla convinzione che ciò che è doloroso per l'uomo lo sia anche per loro.

Per essere chiari, **non pratichiamo né vivisezione né sperimentazione animale.**

Un numero considerevole degli studi su appetibilità e digeribilità che eseguiamo sull'alimentazione, viene svolto in ambiente domestico con cani e gatti che vivono in casa con i loro proprietari, oppure in strutture di produzione all'interno delle quali è presente un ambiente simile a quello casalingo per i cani e i gatti che vengono successivamente adottati.

Per saperne di più sulla politica Hill's relativa al Benessere Animale visita il nostro sito:

<http://www.hillspet.it/it-it/animal-welfare-statement.html>.

#### **VISITA AL CENTRO DI RICERCA/STABILIMENTO**

Hill's ha invitato regolarmente più di 5.000 persone tra Professori Universitari, Veterinari, Associazioni e clienti nel nostro centro di ricerca e negli stabilimenti produttivi dal 2010 ad oggi. Inoltre, siamo soggetti a periodici controlli ufficiali da parte di autorità che supervisionano il nostro comportamento nei confronti degli animali presenti nel centro, come l'USDA (United States Department of Agriculture) e l'AAHA (American Animal Hospital Association).

Come ogni altra azienda però, anche noi proteggiamo i nostri segreti aziendali.

Per questo non concediamo a troupe televisive o giornalisti di filmare all'interno delle strutture.

#### **QUALITÀ DEI NOSTRI INGREDIENTI E STANDARD EUROPEI**

Hill's rispetta scrupolosamente la normativa di settore ed il Manuale di Buone Pratiche per la Produzione di Pet Food Sicuro elaborato da FEDIAF (European Pet Food Industry Federation) ed è soggetta al Piano Nazionale di Controllo del Ministero della Salute e del Servizio Sanitario Nazionale.

Gli ingredienti dei nostri prodotti sono sottoposti a controlli microbiologici, sensoriali, chimici e per sostanze estranee.

A titolo di esempio, eseguiamo nei nostri impianti di produzione più di 1.000 controlli per la salmonella ogni mese.

Acquistiamo ingredienti solo da fornitori i cui impianti soddisfano alti standard qualitativi delle materie prime.

Per i fornitori con più sedi produttive, verifichiamo ogni singolo impianto per assicurare il rispetto degli standards qualitativi richiesti.

Abbiamo un processo documentato di selezione, valutazione e monitoraggio dei nostri fornitori.

#### **ADDITIVI**

Come nell'alimentazione umana gli additivi possono essere usati, per esempio, per proteggere il valore nutritivo e la bontà del prodotto, accrescerne il profilo nutrizionale e quindi fornire un'alimentazione completa (es: aggiunta di Vitamine, microelementi, aminoacidi).

Negli alimenti per animali domestici l'uso degli additivi è rigorosamente regolamentato dalla Comunità Europea che ne autorizza l'uso sulla base dei requisiti di sicurezza, necessità tecnica ed efficacia.

I conservanti utilizzati da Hill's sono esclusivamente antiossidanti naturali.

#### **BHA/BHT**

Si tratta di antiossidanti soggetti alla normativa europea atti a prevenire l'irrancidimento dei grassi e la degenerazione dell'alimento.

Nonostante il loro impiego sia legalmente ammesso, Hill's ha scelto di **non utilizzare BHA/BHT nei suoi processi produttivi.**

**Hill's utilizza esclusivamente antiossidanti naturali** da diversi anni, ovvero dal momento in cui le alternative naturali ai conservanti sintetici si sono rese disponibili per l'industria.



### **MICOTOSSINE**

Le micotossine sono sostanze naturali prodotte da alcune specie di muffe. Queste muffe possono contaminare le materie prime vegetali o i prodotti finiti. La contaminazione può verificarsi in qualsiasi momento dalla produzione alla commercializzazione dei prodotti.

Le micotossine possono formarsi anche nel cibo destinato ad uso umano.

La prevenzione è fondamentale per proteggere i prodotti contro le micotossine e Hill's applica un protocollo di controllo stringente sia sui fornitori che durante il processo produttivo.

Inoltre, in Italia i prodotti pet food sono sottoposti a controlli periodici a campione da parte delle ASL e degli Istituti Zooprofilattici.

Fino ad oggi non abbiamo mai avuto segnalazioni di animali intossicati o deceduti per contaminazione da micotossine nei nostri prodotti.

In ogni caso i livelli di micotossine dichiarati da Report in uno dei nostri prodotti sono ben al di sotto dei limiti stabiliti dalle autorità europee per la sicurezza del pet food.

### **NUTRIZIONE COMPLETA E BILANCIATA**

Crediamo che una dieta bilanciata con proteine, carboidrati, grassi, vitamine e minerali da varie fonti sia ideale per uno stato di salute ottimale e per la longevità dei nostri animali domestici.

In natura l'animale è un predatore, la sua vita media è più breve e l'unico obiettivo è la sopravvivenza per la riproduzione. Per questo la sua dieta è principalmente a base proteica.

Negli animali domestici, per i quali l'aspettativa di vita si è molto allungata, usare le proteine come fonte primaria di energia richiede un processo digestivo più complesso e con maggiore impatto a livello di importanti organi come ad esempio reni e fegato. Hill's formula alimenti completi e bilanciati per soddisfare esigenze specifiche di ogni stadio di vita ed indicazione terapeutica.

### **LETTURA ETICHETTE**

Hill's si attiene rigorosamente ai termini di legge sanciti dal Reg. CE 767/2009 ed ulteriori integrazioni, riportate dal Codice di Buone Pratiche di Etichettatura degli Alimenti per Animali da Compagnia elaborato da FEDIAF.

Nell'etichetta sono indicati sia gli ingredienti utilizzati, che i contenuti nutrizionali apportati dall'alimento (ad es. carboidrati, proteine, grassi ecc.).

I contenuti nutrizionali rappresentano l'aspetto fondamentale per definire il valore nutrizionale del prodotto ovvero la qualità.

In un'alimentazione casalinga questi valori non sono facilmente verificabili.

### **RAPPORTO CON VETERINARI**

La missione principale di un veterinario è prendersi cura della salute dei suoi pazienti ed una corretta alimentazione ha dimostrato da anni di migliorare la qualità e la durata di vita degli animali domestici.

Alla luce di quanto sopra e di quanto successo Hill's ribadisce il suo pieno supporto alla professione veterinaria.

Hill's sostiene la professione veterinaria attraverso la formazione scientifica, come è giusto che sia per prodotti terapeutici.

Ci teniamo a sottolineare che abbiamo sempre rispettato il diritto di tutti i nostri partner e dei veterinari nel raccomandare qualsiasi alimento o trattamento che ritengano più appropriato.

### **COSTO PER ALIMENTAZIONE INDUSTRIALE**

Al di là del fatto che alimentando il proprio cane o gatto con prodotti industriali di alta qualità si risparmia in spese mediche, vogliamo sottolineare che il costo giornaliero di un pasto Hill's per un gatto adulto in salute è pari a circa 0,65€, mentre lo stesso costo per un cane adulto di taglia media in salute è di circa 1,39€\*.

Importi decisamente diversi da quelli riportati nella trasmissione.

\* calcolo stimato per un gatto adulto in salute del peso di 4Kg e per cane adulto in salute del peso di 20Kg sul prezzo di listino raccomandato al pubblico e sui dosaggi medi indicati sulla confezione di un prodotto secco.

Per ulteriori informazioni sui nostri prodotti:

- Call Center 800701702
- website [www.hillspet.it](http://www.hillspet.it) alla sezione contattaci
- email [hills\\_risponde@hillspet.com](mailto:hills_risponde@hillspet.com)

EUROMONITOR INTERNATIONAL È LEADER MONDIALE NELL'ANALISI STRATEGICA DELL'INDUSTRIA, DEI PAESI E DEI CONSUMATORI. IL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA È UNA DELLE SUE AREE DI RICERCA PRINCIPALI. PUBBLICATO CON CADENZA ANNUALE, IL RAPPORTO SUL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA FORNISCE UNA VISIONE STRATEGICA COMPLETA DELL'INDUSTRIA IN 80 PAESI DEL MONDO, A LIVELLO REGIONALE E MONDIALE.

*EUROMONITOR INTERNATIONAL IS THE WORLD'S LEADING PROVIDER OF STRATEGIC BUSINESS INTELLIGENCE ON INDUSTRIES, COUNTRIES AND CONSUMERS. THE PET FOOD AND PET CARE PRODUCTS INDUSTRY IS A CORE RESEARCH AREA AT EUROMONITOR INTERNATIONAL. PUBLISHED ANNUALLY, EUROMONITOR'S PET FOOD AND PET CARE PRODUCTS REPORTS PROVIDE A COMPLETE STRATEGIC PICTURE OF THE INDUSTRY IN 80 COUNTRIES WORLDWIDE, AS WELL AT REGIONAL AND GLOBAL LEVEL.*

## PET CARE IN FINLANDIA

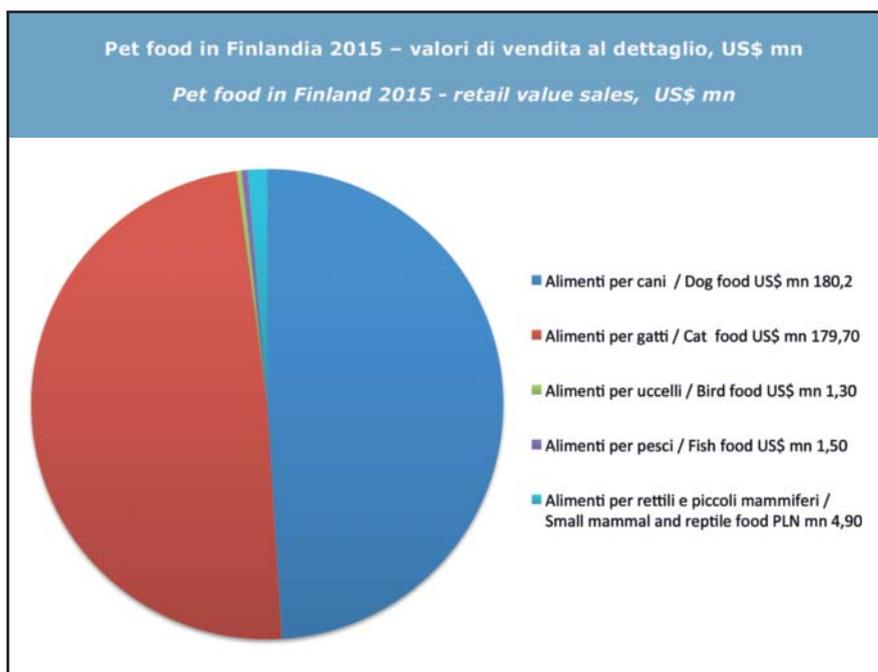
**Totale delle vendite a valore in crescita per il settore pet, a dispetto del rallentamento economico.** Nonostante le difficoltà economiche e la recessione prolungata, le vendite a valore del settore pet in Finlandia sono in crescita. Con la crescente maturità dell'industria, tuttavia, le vendite a volume del settore pet sono più deboli, con crescita zero: ciò significa che la crescita delle vendite a valore è stata raggiunta con l'aumento dei prezzi unitari. Sebbene alcune categorie di alimenti premium, insieme ad altri prodotti, continuino a mostrare una crescita a valore e volume dinamica, la scarsa prestazione dei restanti prodotti – in particolare alimenti di fascia media – ha trascinato le vendite a volume del settore verso la stagnazione.

**Umanizzazione e alimenti premium sono i trend dominanti.** Umanizzazione e alimenti premium sono i trend in crescita in Finlandia. Mentre altre aziende soccombono alla recessione e all'indebolimento del potere d'acquisto, i proprietari di animali da compagnia sono disposti a investire in prodotti premium, più avanzati e costosi per i loro animali. Ciò è in gran parte dovuto al trend di umanizzazione, ovvero al fatto che gli animali da compagnia sono sempre più considerati una parte importante della famiglia. Per questo motivo i padroni comprano alimenti specifici e pagano notevoli somme di denaro per l'acquisto di prodotti del settore pet. Come conseguenza di questo trend i proprietari chiedono alimenti per animali che rispecchino le loro scelte alimentari: prodotti senza glutine, senza additivi o prodotti naturali sono sempre più popolari sul mercato, da quando sono entrati a far parte dei trend alimentari tra gli esseri umani.

**Aumento della concorrenza come conseguenza del consolidamento.** Uno dei trend più impressionanti dell'industria pet finlandese è il forte consolidamento, nonostante il panorama del settore pet finlandese sia estremamente competitivo. Proprio la concorrenza spinge le aziende a investire maggiori risorse per mantenere il proprio bacino di clienti, con un occhio di riguardo alle strategie di marketing. È importante anche seguire e studiare i trend e le preferenze di consumo, cruciali nello sviluppo di nuovi prodotti. In pratica ciò si traduce in design di prodotto più sofisticato. Le aziende presentano alimenti con ingredienti sani, funzionali, naturali, senza glutine e con un'elevata percentuale di carne. Sono state utilizzate interessanti strategie di mercato, come test di gruppo, per il lancio di nuovi prodotti.

**Le catene di negozi specializzati superano gli operatori indipendenti.** Anche nei trend e nei cambiamenti dei canali di vendita è possibile individuare una maggior concentrazione: mentre le grandi catene di negozi resistono nonostante la recessione, i piccoli operatori indipendenti diminuiscono di anno in anno. Questo perché gli operatori indipendenti non hanno le stesse capacità o risorse da destinare al marketing per rimanere competitivi di fronte ai proprietari di animali, che preferiscono invece catene di negozi ben conosciuti, posizionati in zone tattiche che, con speciali offerte, riescono ad attirare i consumatori in negozio. Anche la vendita online rivoluziona le dinamiche dei canali di vendita, rubando percentuali a tutti gli altri canali. Grazie a costi più bassi, i venditori online riescono a mantenere prezzi competitivi, oltre al vantaggio per i consumatori di poter ricevere prodotti pesanti direttamente a casa. Infine, tra i negozi non specializzati in prodotti alimentari, i garden center sono in crescita grazie alla loro selezione di prodotti premium.

**Prospettive di crescita moderate per il periodo di riferimento.** Sebbene la crescita a valore sia stata poco dinamica nel periodo preso in esame, si prevede che il trend del settore pet rimanga positivo in termini di vendita a valore. Le vendite a valore infatti potranno beneficiare del boom di prodotti premium e prodotti per viziare gli animali da compagnia. I consumatori finlandesi continueranno a investire denaro per i loro animali, alla ricerca di ulteriori prodotti premium per i loro beniamini. Si prevede inoltre una crescita costante di nuovi prodotti, in grado di aumentare le vendite a valore. D'altro lato è comunque prevista una crescita a volume molto più lenta, causata dalla maturità e stagnazione della popolazione pet.



## PET CARE IN FINLAND

*Despite economic slowdown total value sales of pet care continue to thrive. Despite economic difficulties and prolonged recession, pet care in Finland is witnessing healthy growth in total value sales. However, as the industry is facing increasing maturity, volume sales of pet care are looking more sluggish with zero growth, hence indicating that the value sales growth has been achieved in pet care through increasing unit prices. Although some premium pet food categories, along with pet products, continue to show dynamic value and volume growth, poor performance of others – particularly mid-priced food – have dragged volume sales of pet care as a whole to stagnation.*

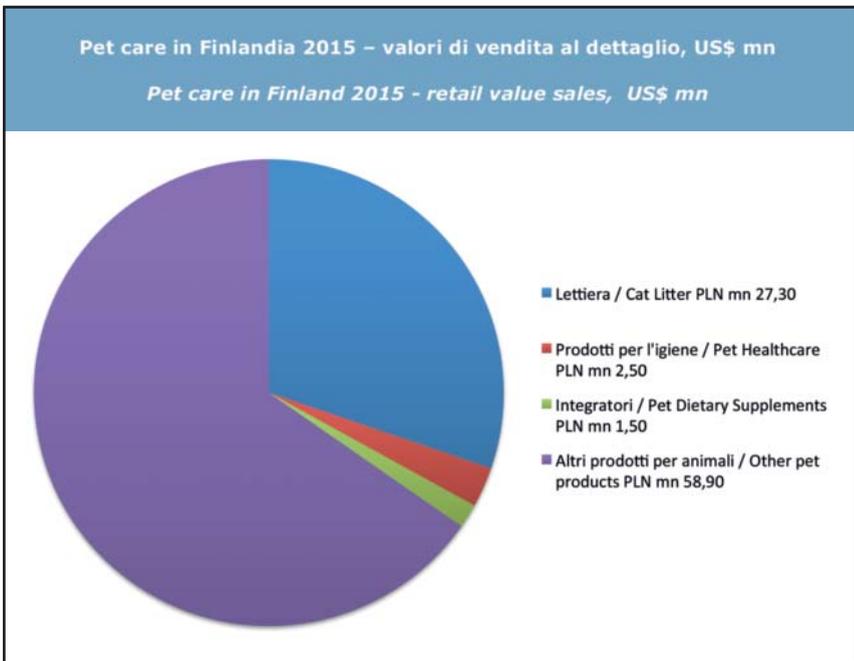
*Humanisation and premium pet food dominant trends. Humanisation and premium pet food are the most crucial trends intensifying and expanding in Finland. The striking note about pet care is that whilst many other industries go down due to the recession and weakening purchasing power, pet owners are willing to invest in more advanced, premium and expensive products for their pets. This is largely due to the humanisation trend, which*

means that pets are increasingly seen as an important part of families whilst pet owners foster cats and dogs, buy them food especially designed for different diets and pay notable amounts for pet health care. The humanisation trend also means that the people want to follow the same diet trends in pet food that they follow for themselves. For instance gluten-free, additive-free and natural products are becoming more and more popular on the pet food market since they have started being diet trends amongst people.

Consolidation leads to fierce competition. One of the most striking trends in the Finnish pet care industry is the strong consolidation, the landscape of Finnish pet care being highly competitive. Hence companies have to invest more in maintaining their consumer base and paying close attention to their marketing strategies in order to stay ahead of the game. Also, following and researching consumer trends and their preferences becomes crucial in terms of new product development. In practice this means more sophisticated product design: manufacturers introduce new products with functional, natural, gluten-free and healthy ingredients and high meat content and interesting marketing strategies, such as test groups, have been applied to introduce new launches to pet owners.

Chained pet shops in Finland outrun the independent players. Intensified concentration is also visible in the trends and switches happening amongst the sales channels: whilst big chained shops do well despite the recession, small, independent operators are getting fewer each year. This is due to the fact that they do not have the same capacity or resources for marketing or keeping themselves as competitive as Finnish pet owners flow to well-known chained shops that are smartly located and have compelling offerings or so-called loss leaders to attract consumers inside stores. Internet retailing is another trend revolutionising the dynamics within sales channels and is basically taking shares from all other channels. With lower costs, internet retailers can keep their prices competitive and furthermore, offer consumers the convenience of ordering heavy pet products online and having them delivered at their doors. Finally, within non-grocery retailers, home and garden specialist retailers is growing due to providing a premium product selection.

Growth prospects will be more moderate over the forecast period. Although value growth does not look as dynamic compared to review period, Finnish pet care in value terms is predicted to remain positive and healthy over the forecast period. Pet care value sales will benefit from the booming trends of premium products and pet pampering: Finnish consumers continue to invest in their pets and look for even more premium products for their pets that are regarded as equal family members. Furthermore, new product development is expected to continue actively and help to boost value sales. On the other hand, the industry can expect much slower volume growth due to maturity and a stagnating pet population.



# ★ STAR CLEAN



MADE IN ITALY

STAR CLEAN è l'evoluzione della tradizionale lettiera in granuli non agglomerante. Ideale per roditori, conigli, uccelli e piccoli mammiferi. È un prodotto a base di fibre vegetali, arricchito con speciali additivi naturali e lavorato tramite un particolare procedimento che lo rende altamente assorbente!

**CROCI**  
SPA  
Quality & Service for Pets

ITALY - HEADQUARTER  
Via S. Alessandro 8  
21040 Castronno (VA) - Italy  
Tel.: +39 0332 870860  
info@croci-trading.it  
www.croci-group.com

GERMANY - BRANCH  
Liebigstraße 1 63110 Rodgau  
Tel.: +49 (0) 6106 - 6901-50  
info@amtra.de



# Interzoo punta al record

L'edizione 2016 del Salone di Norimberga si conferma l'esposizione mondiale del settore pet alla quale s'incontrano tutti gli attori del comparto

A cinque mesi dall'inizio dell'Interzoo di Norimberga hanno già aderito circa 1.150 aziende che dal 26 al 29 maggio 2016 presenteranno la loro proposta di alimenti, accessori e prodotti per la cura degli animali da compagnia, articoli per il giardino e l'equitazione, e servizi.

"Già da ora l'Interzoo 2016 si conferma l'esposizione mondiale del settore pet alla quale s'incontrano tutti gli attori del comparto. Oltre l'80% delle aziende iscritte fino a oggi proviene dall'estero e circa il 25% partecipa per la prima volta", riferisce Hans-Jochen Büngener, Presidente del comitato fieristico dell'Interzoo. L'ente organizzatore del salone Wirtschaftsgemeinschaft Zoologischer Fachbetriebe GmbH è molto soddisfatto della risonanza mondiale degli espositori: "Siamo fiduciosi che all'Interzoo 2016 si presenterà ancora una volta un numero di aziende maggiore rispetto alla manifestazione precedente", dichiara l'amministratore delegato del WZF, Herbert Bollhöfer.

## Da tutto il mondo

A Interzoo aumentano gli espositori soprattutto da Italia, Polonia, Spagna, Turchia e Repubblica Ceca. Oltreoceano sono in prima linea espositori dall'Asia e dall'America. Numerosi paesi come, ad esempio, Brasile, Cina, Gran Bretagna, Canada, Sri Lanka, Taiwan e USA si presenteranno di nuovo in grandi stand collettivi, tra questi per la prima volta l'Irlanda, la Repubblica Ceca e l'Italia.



## Nuove funzioni di ricerca online

Sul sito [www.interzoo.com](http://www.interzoo.com) la banca dati degli espositori offre nuove funzioni di ricerca per cui gli utenti possono cercare per espositori o per gruppi di prodotto, inviare una richiesta di contatto o di appuntamento, predisporre un promemoria su espositori e prodotti, consultabile in qualsiasi momento anche dagli apparecchi mobili. Nuova è anche la comoda ricerca dei padiglioni: con un semplice click sul numero dello stand dell'espositore prescelto si apre una mappa dei padiglioni nella quale l'ubicazione dello stand della rispettiva azienda è contrassegnata a colori.



## Interzoo 2016

NÜRNBERGMESSE GMBH  
tel. +49/91 186068586, fax +49/91 186068287  
[www.interzoo.com](http://www.interzoo.com),  
[interzoo@nuernbergmesse.de](mailto:interzoo@nuernbergmesse.de)





**Area prodotti novità sempre più attraente**

Nell'area d'accesso ai padiglioni, frequentatissima e luminosissima, il nuovo "Product Showcase" si trasformerà in un vero richiamo visivo per tutti i visitatori. In quest'area appositamente dedicata gli espositori potranno presentare prodotti scelti, completi di descrizione e dell'indicazione del loro numero di stand.

**Marketing in prima linea**

Gli espositori sono ben consapevoli del fatto che il successo della loro partecipazione al salone dipende, tra le altre cose, da una presentazione di forte richiamo dell'azienda e dei loro prodotti. Il tutto, beninteso, sia prima che durante e dopo la fiera. L'esperienza mostra come l'invito personale di partner d'affari e rivenditori specializzati contribuisca in modo decisivo al successo del salone. A tale scopo lo WZF supporta i partecipanti con pacchetti marketing e svariate soluzioni pubblicitarie, ad esempio bollini adesivi, depliant per i visitatori, banner online e buoni d'ingresso per visitare gratuitamente la manifestazione. Un'altra valida soluzione pubblicitaria per gli espositori è la possibilità di incorporare videoclip dell'Interzoo nella propria pagina web. (D.G.) ♦



**international exhibitions**

**INTERZOO AIMS AT THE TOP**

The 2016 Nuremberg show is considered the world's biggest trade fair for the international pet industry

Five months until *Interzoo 2016*, and 1.150 companies already confirmed their presence in Nuremberg from the 26<sup>th</sup> to the 29<sup>th</sup> of May.

"*Interzoo 2016* is once again set to be the main global event for the pet industry and a gathering place for all industry players. Over 80% of the companies already registered come from abroad, while about 25% are first-time participants," reports Hans-Jochen Büngener, Chair of the Interzoo Exhibition Committee. Show organiser Wirtschaftsgemeinschaft Zoologischer Fachbetriebe GmbH (WZF), is very satisfied with the interest shown by exhibitors from all over the world: "we are confident that the number of exhibitors at *Interzoo 2016* will once again increase compared to the previous event," explains WZF Managing Director Herbert Bollhöfer.

**From all over the world**

The number of exhibitors at Interzoo has grown, especially those from Italy, Poland, Spain, Turkey and the Czech Republic as well as from overseas, predominantly from Asia and America. Brazil, China, the UK, Canada, Sri Lanka, Taiwan and the USA will once again use large pavilions, which for the first time will also feature Ireland, the Czech Republic and Italy

**New online database**

The event's website, [www.interzoo.com](http://www.interzoo.com), features the exhibitor's full database. Users can search by exhibitor or product group, send direct contact and appointment inquiries and set up a wish list of exhibitors and products, including notes, which can also be accessed at any time from a mobile device. Another new feature is the convenient hall search function: simply click on the stand number of your selected exhibitor to open a hall floor plan that highlights in colour the location of the company's stand.

**Increasingly attractive Product Showcase area**

The new "Product Showcase" area, right by the busy and light-flooded entrance to the hall, will allow exhibitors to display selected products with descriptions and indication of stand number.

**Marketing above all**

As exhibitors know far too well, the success of their presence at the show depends partly on how company and products are presented to the public, before, during, and after the show. Experience has shown that sending a personal invitation to business partners and dealers is a determining factor. WZF supports exhibitors by offering marketing packages and various advertising tools, such as advertising stickers, visitor brochures, online banners and entry vouchers for access to the show. Exhibitors can also include *Interzoo* video clips to their web page.

# Interpets 2016

Appuntamento dal 31 marzo al 3 aprile a Tokyo per il salone che apre le porte al mercato giapponese

Il Giappone è uno dei principali mercati mondiali dopo gli USA per i prodotti per animali domestici e rappresenta un'opportunità importante di business con una forte domanda per i settori della cura e dell'alimentazione dei pet.

La conferma di questo trend giunge anche dalla crescita continua di *Interpets*, la fiera internazionale che si svolge ogni anno a Tokyo, all'International Exhibition Center, organizzata da Japan Pet Food Association e da Mesago Messe Frankfurt Corporation. La manifestazione può contare sul sostegno del Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e della Pesca e del Ministero dello Sviluppo.

## Una fiera in crescita

Fin dal suo debutto nel 2011, *Interpets* ha mostrato una grande crescita ed è ora riconosciuta dai produttori esteri come la principale porta d'ingresso per entrare nel mercato giapponese. La prossima edizione, la sesta, è in programma dal 31 marzo al 3 aprile e si prefigura ancora più in grande. Uno spazio espositivo ampliato fornirà il punto d'incontro ideale per produttori e acquirenti che sono alla ricerca di prodotti unici e anche per i proprietari di animali che cercano nuove idee per una vita di qualità con i loro amici quattrozampe, alati o pinnuti. Proprio con il sottotitolo di *Interpets - International fair for a better life with pets* - si vuole offrire al pubblico dei buyer e degli appassionati un nuovo modo di affrontare il rapporto con gli animali d'affezione.

## Da 15 Paesi del mondo

Il bilancio dell'edizione 2015 è incoraggiante. Al salone avevano partecipato 233 espositori di cui 185 giapponesi e 48 provenienti da 14 Paesi del mondo: Tailandia, Indonesia, Corea del Sud, Cina, Germania, Hong Kong, Regno Unito, Canada, Australia, Belgio, Mongolia, Taiwan, Ucraina, Russia. *Interpets* è stata visitata da oltre 22.000 visitatori. I visitatori sono stati per la gran parte giapponesi (21.508), gli stranieri provenivano da 23 differenti nazioni.

La maggior parte degli espositori, secondo le risposte fornite a un questionario dell'organizzazione, si è dichiarato soddisfatto (67%) o molto soddisfatto (23%)



## international exhibitions

### INTERPETS 2016

The gateway to the Japanese pet market will be held in Tokyo from the 31<sup>st</sup> of March to the 3<sup>rd</sup> of April

Japan is one of the main markets for pet products, second only to the USA. An important business opportunity with high demands for pet care-and pet-food.

The constant growth of *Interpets*, the international exhibition held at the Tokyo International Exhibition Centre and organized by Japan Pet Food Association and Mesago Messe Frankfurt Corporation, confirms the trend. The event is supported by the Japanese Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries and the Ministry of Economic Development.

### An ever growing exhibition

*Interpets* kept growing since its debut in 2011, and is now recognized by overseas manufacturers as the only gateway to enter the Japanese pet market. The next edition, the sixth, will take place from the 31<sup>st</sup> of March to the 3<sup>rd</sup> of April, with an expanded exhibition space which will provide the ideal meeting point for manufacturers and buyers looking for unique products from overseas, and also for pet owners looking for new ideas for sharing a quality life with their pets. As the name - *Interpets - International fair for a better life with pets*- suggests, the event aims to provide buyers and amateurs with a new way to enjoy their lives with pets.

### From 15 countries around the world

The results of the 2015 edition were very encouraging, with 233 exhibitors, 185 of which from Japan, and 48 from 14 countries around the world: Thailand, Indonesia, South Korea, China, Germany, Hong Kong, United Kingdom, Canada, Australia, Belgium, Mongolia, Taiwan, Ukraine, Russia. Over 22.000 visitors came to *Interpets*, most of them Japanese (21.508). Those from abroad arrived from 23 different countries.

According to a survey promoted by the organizers, most of the exhibitors were satisfied (67%) or very satisfied (23%) with their presence at the event. The number of visitors to the exhibition was most satisfying (63% satisfied, 29% very satisfied), as well as the kind of target and professional buyers (71% satisfied, 17% very satisfied).

### At Interpets again

As far as professional visitors are concerned, 21% specialized in retail, 14% were manufacturers, 12% distributors, 10% groomers, 5% importers. According to the survey, most of them were invited to *Interpets* by exhibitors or promoters. The main motivation to visit were gaining a better knowledge of the market first of all (34%), researching information in view of future purchases (30%), purchasing products (10%), attending seminars or events (4,9%). The most interesting products were food (22,5%), grooming products (13%), veterinary or pet-care products (9%), luxury accessories (8%). Most of the people interviewed (57,9%) declared their intention to return. See you in Tokyo at *Interpets 2016* from the 31<sup>st</sup> of March to the 3<sup>rd</sup> of April, then!



della sua partecipazione alla manifestazione. Una soddisfazione che riguarda specialmente il numero dei visitatori visti in fiera (63% soddisfatti, 29% molto soddisfatti) e il tipo di target e la categoria professionale dei buyer (71% soddisfatti, 17% molto soddisfatti).

**Di nuovo a Interpets**

Per la categoria dei visitatori professionali, il 21% era specializzato nella vendita al dettaglio, il 14% produttori, il 12% distributori, il 10% toielettatori, il 5% importatori. La maggior parte, secondo le risposte

fornite al questionario, aveva partecipato a *Interpets* su invito degli espositori o dei promotori. Tra le motivazioni principali che hanno spinto alla partecipazione, la prima indicata è stata quella di conoscere meglio il mercato (34%), poi cercare informazioni per fare acquisti (30%), acquistare prodotti (10%), partecipare a seminari o eventi (4,9%). I prodotti che più hanno riscosso interesse sono stati gli alimenti (22,5%), gli articoli per toelettatura (13%), i prodotti veterinari e per la cura (9%), gli accessori di lusso (8%). La maggior parte degli intervistati (57,9%) ha confermato la sua intenzione di tornare a visitare la fiera. Appuntamento quindi a Tokyo dal 31 marzo al 3 aprile per *Interpets 2016*. (G.P.) ♦

# SmartBones®

## Il nuovo masticativo a base vegetale con effetto *chewingum*

### A BASSO

CONTENUTO DI GRASSI (0,3%)

### 100%

SENZA PELLE DI BUFALO

### AD ALTA

DIGERIBILITÀ (99%)



FIERE INTERNAZIONALI

# Sempre più protagonista

Numeri da record per il China International Pet Show  
con una marcata crescita di espositori e visitatori provenienti da tutto il mondo



CHINA GREAT WALL INTERNATIONAL  
EXHIBITION CO., LTD.  
tel. +86/10/88102257, fax +86/10/88102243  
www.cipscom.com, zhangchen@chgje.com,  
liuding@chgje.com

Nel nuovo National Exhibition and Convention Center di Shanghai, il quartiere fieristico progettato in modo innovativo e moderno, si è svolta dal 4 al 7 novembre 2015 la 19esima edizione di CIPS (China International Pet Show).

In Cina, il settore pet cresce in modo molto rapido, tanto che il Paese sta diventando uno dei principali mercati emergenti a livello globale. In questo contesto, non stupisce quindi il successo registrato dall'ultima edizione della Fiera che con 106.763 mq di superficie ha raggiunto un nuovo massimo storico. Nuovo record anche per quanto riguarda il numero di espositori, 1.157 in totale, con una crescita del 22% rispetto ai 946 dell'edizione 2014. CIPS è quindi diventato un momento importante quale piattaforma di scambio a livello internazionale e lo conferma anche il numero degli espositori provenienti da nazioni estere, segno che la continua maturazione del mercato del pet ha attirato l'attenzione di grandi marchi internazionali: 243 espositori, pari al 21% erano di provenienza estera, da Belgio, Gran Bretagna, Cambogia, Canada, Taiwan, Hong Kong, Francia, Germania, India, Italia, Giappone, Corea, Malesia, Nuova Zelanda, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Svezia, Thailandia, Turchia, Ucraina e Stati Uniti. Dalla regione Cinese sono invece arrivati 914 espositori, pari al 79%.

## La Cina, un mercato sempre più importante

I visitatori hanno, quindi, potuto trovare al China International Pet Show un'offerta variegata di quanto propone il mercato del pet nel suo complesso, con grande prevalenza di prodotti per l'acquariologia (400 espositori) pari al 35% del totale, in linea con l'alta velocità di sviluppo dell'economia cinese che ha portato il settore pet a crescere rapidamente negli ultimi decenni. La forte domanda di mercato di prodotti di alta qualità richiama l'attenzione non solo delle aziende, ma anche di organizzazioni e associazioni che hanno scelto di pro-





international exhibition

INCREASINGLY MORE IMPORTANT

Record figures for China International Pet Show. Relevant increase in exhibitors and visitors from all over the world

New National Exhibition and Convention Center in Shanghai, the innovative and modern exhibition centre, hosted the 19th CIPS (China International Pet Show) from 4th to 7th November 2015.

The pet sector in China is growing fast: the country is going to become one of the leading developing markets worldwide.

No wonder that the 2015 exhibition was so successful, reaching a new historical peak with a surface of 106.763 m². 1,157 visitors were also a new record: 22% more, compared to the 946 visitors of the 2014 exhibition. CIPS has become an important chance at international level, as shown by the number of foreign exhibitors. The constant development of the pet market drew the attention of famous international brands. 243 exhibitors, 21% of the total number of exhibitors, were foreign: Belgium, Britain, Cambodia, Canada, Chinese Taiwan, Chinese Hong Kong, France, Germany, India, Italy, Japan, Korea, Malaysia, New Zealand, the Netherlands, Poland, Portugal, Sweden, Thailand, Turkey, Ukraine and the United States. 914 exhibitors came from China, representing 79% of the total number of exhibitors.

China, an increasingly important market

China International Pet Show provided visitors with a varied offer of the global pet market, with special attention to aquatic products (400 exhibitors, 35% of the total number). The figures are in line with the fast development of Chinese economy: the pet sector has grown very fast in the last years. The strong demand for high-quality products appeals to companies but also to organizations and associations, since they planned meetings and conferences during the exhibition. CIPS is becoming increasingly important as far as pet business is concerned.

International stage

Such a great exhibition arose a great interest, with over 42,000 visitors from 74 countries. From Asia: Bahrain, Brunei, Hong Kong, India, Indonesia, Iran, Israel, Japan, Korea, Kuwait, Lebanon, Malaysia, Macao, China, Mongolia, Oman, Pakistan, Philippines, Qatar, Saudi Arabia, Singapore, Sri Lanka, Taiwan, Thailand, UAE, Vietnam. Europe: Turkey, Austria, Belarus, Belgium, Croatia, Czech Republic, Denmark, Finland, Germany, France, Greece, Holland, Hungary, Ireland, Italy, Norway, Poland, Romania, Portugal, Russia, Slovakia, Spain, Sweden, Slovenia, Switzerland, United Kingdom, Ukraine, Uzbekistan. Africa: Egypt, Ghana, Nigeria, South Africa, Tunisia. America: Argentina, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Dominica, Ecuador, Guatemala, Mexico, Panama, Peru, United States, Venezuela. Oceania: Australia, New Zealand.

See you in 2016

After the success of the 2015 exhibition, it is time to prepare for next year: the 20th China International Pet Show (CIPS 2016) is scheduled from 10th to 13th November at China Import & Export Fair Pazhou Complex, Guangzhou.

porre incontri e conferenze proprio nell'ambito della fiera: insomma, CIPS sta giocando un ruolo sempre più importante per quanto riguarda lo scambio commerciale nel mondo del pet.

Palcoscenico internazionale

Un così grande Salone non poteva che destare un grande interesse. Superano i 42.00 i visitatori provenienti da tutto il mondo registrati a CIPS 2015 da 74 Paesi così suddivisi. Dall'Asia: Bahrein, Brunei, Hong Kong, India, Indonesia, Iran, Israele, Giappone, Corea, Kuwait, Libano, Malesia, Macao, Cina, Mongolia, Oman, Pakistan, Filippine, Qatar, Arabia Saudita, Singapore, Sri Lanka, Taiwan, Tailandia, Emirati Arabi Uniti, Vietnam. Dall'Europa: Turchia, Austria, Belgio, Croazia, Repubblica Ceca, Danimarca, Finlandia, Germania, Francia, Grecia, Olanda, Ungheria, Irlanda, Italia, Norvegia, Polonia, Romania, Portogallo, Russia, Slovacchia, Spagna, Svezia, Slovenia, Svizzera, Regno Unito, Ucraina, Uzbekistan. Dall'Africa: Egitto, Ghana, Nigeria, Sudafrica, Tunisia. Dall'America: Argentina, Brasile, Canada, Cile, Colombia, Costa Rica, Repubblica Dominicana, Ecuador, Guatemala, Messico, Panama, Perù, Stati Uniti, Venezuela. Dall'Oceania: Australia, Nuova Zelanda.



Appuntamento al 2016

Terminata con successo questa edizione, si guarda già al futuro. La 20esima edizione di China International Pet Show (CIPS 2016) è in programma dal 10 al 13 novembre al China Import & Export Fair Pazhou Complex, Guangzhou. (R.G.) ◆



# Salute attraverso l'alimentazione

Grazie al potenziamento della logistica, qualità a 360 gradi dei prodotti offerti, con il controllo totale di procedure e materie prime

Nell'ambito delle aziende italiane produttrici di petfood, SANYpet si è distinta da sempre sia per l'approccio prettamente scientifico ai bisogni nutrizionali e di benessere di cani e gatti sia per la coerenza con cui ha tradotto nella concretezza delle scelte aziendali la propria missione "La salute attraverso l'alimentazione". Dal 1995 a oggi, infatti, l'azienda di Bagnoli di Sopra (PD) ha saputo portare avanti in parallelo la peculiare focalizzazione sulla ricerca medico-veterinaria condotta presso il Centro Ricerca & Sviluppo interno e costanti investimenti nell'aggiornamento tecnologico delle linee di produzione, effettuati in una logica qualitativa prima ancora che commerciale.



## La nuova struttura

Da quest'approccio, allo stesso tempo all'avanguardia ed estremamente rigoroso nei confronti di una qualità intesa a 360 gradi, discende la scelta di potenziare anche la logistica aziendale con l'entrata in servizio di una nuova grande struttura attigua al moderno mangimificio. Il nuovo magazzino, realizzato secondo criteri antisismici su una superficie di 5.000 metri quadrati, comprende 6.000 posti pallet, quattro baie di carico per bilici e 150 mq dedicati agli uffici commerciali.

La realizzazione di quest'opera consente a SANYpet di migliorare ulteriormente la qualità del servizio reso ai clienti attraverso l'ottimizzazione sia delle tempistiche di consegna in Italia e all'estero, con la garanzia dell'evasione degli ordini entro le 48 ore, sia dei tempi di picking, grazie allo studio informatico dei percorsi di prelievo. Ciò



si traduce concretamente nell'azzeramento delle rotture di stock, in quanto la produzione arriva in magazzino direttamente dalle linee di confezionamento.

La nuova struttura di stoccaggio ad alta tecnologia rappresenta per SANYpet l'ideale chiusura del cerchio in un percorso verso l'eccellenza assoluta, che si è espresso nell'assunzione del controllo diretto sulla filiera del secco, che fa capo al mangimificio di proprietà a Bagnoli di Sopra (PD), e di quella dell'umido e degli snack, con la partecipazione nella società che gestisce lo stabilimento di Gardur e di Reykjavik (in Islanda).

## Due brevetti europei

Frutto dei lavori di ammodernamento completati nell'aprile 2008, il mangimificio SANYpet è nato, infatti, dall'esigenza di disporre di una propria struttura produttiva che garantisse la possibilità di effettuare direttamente tutte le prove necessarie alla realizzazione di alimenti dietetici efficaci e di alta qualità sia per la risoluzione delle patologie di origine alimentare sia per il semplice mantenimento, applicando soluzioni tecnico-



produttive esclusive quali il brevetto mondiale relativo al processo AFS® (Active Fresh System) che vanta l'acquisizione di due brevetti europei e la microincapsulazione (Microcapsules System®) di preziose sostanze naturali, attive nei confronti dei più comuni e diffusi disturbi legati a intolleranze/allergie alimentari.

**Da allevamenti biologici**

SANYpet effettua uno stretto controllo sulla filiera delle materie prime sia vegetali sia animali, tutte certificate e provenienti da fornitori selezionati, come ad esempio quelle cerealicole di provenienza solo italiana. Le materie prime di origine animale quali pollo, agnello e manzo - utilizzate nella linea biologica - arrivano invece da allevamenti biologici certificati, mentre cervo e tutte le altre carni provengono da allevamenti esclusivamente estensivi, nei quali non vengono utilizzati mangimi medicati.

Inoltre, SANYpet esegue rigorosi controlli all'entrata dello stabilimento servendosi di strumenti tecnici all'avanguardia e applicando severe procedure di verifica, sottoponendo tutte le materie prime a una serie di analisi approfondite e avvalendosi dell'ausilio di laboratori esterni italiani accreditati per la rilevazione degli inquinanti pericolosi maggiormente segnalati dalla UE tramite sistema R.A.S.F.F. (Rapid Alert System For Food And Feed).

**Controlli in ogni momento**

Le fasi della produzione nel mangimificio sono automatizzate e gestite da software sofisticati, con la supervisione di un operatore che controlla, tramite documento di registrazione, che ogni procedimento si svolga correttamente, annotando eventuali anomalie e interventi correttivi.

Proprio in virtù dei controlli e delle particolari metodologie produttive impiegate, tutti i mangimi secchi a marchio FORZA10 sono caratterizzati dall'elevato valore biologico, sono facilmente conservabili e, aspetto fondamentale per il consumatore finale, estremamente digeribili e appetibili.

Analogamente, nello stabilimento ArcticPet di Gardur in Islanda, dedicato alla produzione dell'umido, sono applicati stringenti accertamenti sulle caratteristiche qualitative e di salubrità delle materie prime impiegate in produzione - pesce oceanico, crostacei, pollo, coniglio, manzo, agnello, maiale e piante dalle benefiche proprietà - tutte esclusivamente di origine locale islandese e che beneficiano, perciò, di un ecosistema tra i più incontaminati del pianeta.

L'aumentata richiesta di mercato ha poi spinto SANYpet ad aprire a ottobre 2015 anche un altro nuovo stabilimento in Islanda, ArcticSnack, per la produzione autonoma di treats e biscotti a Reykjavik, utilizzando materie prime naturali e salutari, esclusivamente autoctone, prive dei più diffusi e tossici residui farmacologici presenti nelle materie prime derivanti da animali allevati intensivamente nel resto del mondo. (M.E.) ♦

**pet world**

**HEALTH THROUGH NUTRITION**

Thanks to improved logistics, the company guarantees 100% quality: complete control over process and raw ingredients

SANYpet is among the Italian pet food leading companies, thanks to its scientific approach to nutritional and well-being needs of cats and dogs and to its mission, "health through nutrition".

Since 1995 the company, located in Bagnoli di Sopra (PD), has been successfully focusing on both medical-scientific research, carried out at SANYpet R&D department, as well as on constant technologic innovation as far as production is concerned, with special attention to quality rather than to business.

**The new storehouse**

Following the company strategy, focused on technology and quality, the company improved the logistics thanks to a new, broad storehouse next to the modern food plant. The new earthquake proof storehouse was built on a surface of 5,000 m². It can stock 6,000 pallets, it features four loading bays and 150 m² are dedicated to offices. Thanks to the new storehouse, SANYpet customer's service is further improved: delivery times in Italy and abroad are optimized; orders can be fulfilled within 48 hours; picking times are also improved, thanks to IT study on picking paths. No more stock shortage, since products are stored next to the production plant.

The new hi-tech storehouse is the cherry on top of the excellency path, started with the direct control on dry lines (managed in the Bagnoli di Sopra - PD - plant) as well as on snack and moist lines, in collaboration with the Gandur and Reykjavik (Iceland) plants.

**Two European patents**

Following the renewal completed in April 2008, the food plant was the consequence of SANYpet's need of its own plant, in order to carry out all tests necessary to develop effective and high-quality food dedicated to pet maintenance or to the treatment of diseases of food origin. The company reached the result thanks to exclusive technical-productive solutions, such as the world patent on AFS® (Active Fresh System), which acquired two European patents, and Microcapsules System®, in order to preserve precious natural substances effective against the most common ailments related to food intolerance/allergies.

**From organic farms**

SANYpet thoroughly controls the supply chain of vegetable and animal raw ingredients: they are all certified from selected suppliers, such as cereals from Italian farms. Animal ingredients such as chicken, lamb and beef - used for the organic line - come from certified organic farms, while venison and other types of meat come from extensive farming, without medicated feed.

Moreover, SANYpet carefully controls raw ingredients delivered to the plant, in collaboration with Italian external laboratories to detect dangerous pollutants listed by UE through R.A.S.F.F. (Rapid Alert System For Food And Feed).

**Constant control**

Production is mechanized and managed by modern software, under the supervision of an expert, who makes sure that every process is carried out correctly, taking note of any anomaly and eventual corrections.

Thanks to strict controls and to special production techniques, all FORZA10 dry food products feature elevated biological value, they are easy to preserve and extremely digestible and palatable.

Strict controls are also carried out at ArcticPet plants in Gandur (Iceland), dedicated to moist lines. The quality and health of raw ingredients - Ocean fish, crustaceans, chicken, rabbit, beef, lamb, pork and plants - are carefully assessed. The ingredients come from Iceland, taking advantage of one of the most uncontaminated eco-system in the world.

On October 2015, thanks to the increased demand from the market, SANYpet open a new plant in Iceland, ArcticSnack, dedicated to treats and biscuits. The plant is located in Reykjavik and uses natural and healthy raw local ingredients, free from the most noxious pharmacological leftover usually contained in raw ingredients from intensive farming.

# notizie brevi

**Imparare a essere un buon proprietario** Per tutti i clienti del petshop che desiderano scoprire di cosa ha bisogno il proprio cane per essere felice ed educato, sabato 16 gennaio Viridea presenta un incontro gratuito per scoprire come rispondere al meglio ai bisogni del proprio amico a quattro zampe. L'incontro sarà tenuto dagli educatori cinofili dell'associazione *Branco Misto* a.s.d., che guideranno i partecipanti in una riflessione sui diversi tipi di bisogni del cane e sulle attenzioni che il proprietario deve porre affinché questi siano soddisfatti. Attraverso una corretta gestione delle esigenze del cane è possibile infatti garantire uno stato di benessere complessivo del proprio amico a quattro zampe e limitare l'insorgere delle più diffuse problematiche a livello comportamentale. L'incontro si svolgerà sabato 16 gennaio, dalle 15 alle 17, presso il Viridea Garden Center di Rodano (MI).

La partecipazione è libera e aperta a tutti. Info: 3497768388, [www.viridea.it](http://www.viridea.it)



**Al via la pet therapy a San Vittore** Gli animali non ci giudicano, non guardano al nostro passato, vivono nel presente e ci insegnano a fare altrettanto. Ecco perché da gennaio la pet therapy varca i portoni di San Vittore per un progetto pilota finanziato dalla Camera Penale di Milano, che

vede come protagonisti i detenuti del reparto psichiatrico e i cani da pet therapy della *Maith Onlus*. Relazionarsi con un cane, sviluppa un senso di cura e responsabilità, determinando cambiamenti nello stile relazionale dei pazienti. Un aspetto che sembra essere determinante nei cambiamenti di chi usufruisce di tale terapia è che proprio il rapporto con l'animale aiuta a formulare delle domande e riconoscere i desideri che vivono dentro i detenuti, cosicché si sviluppa una maggiore possibilità d'espressione unita a un miglior uso funzionale delle proprie risorse. L'intero progetto è stato messo a punto da una équipe multidisciplinare che sarà incaricata di monitorare gli obiettivi e nello stesso tempo salvaguardare il benessere animale durante tutto il percorso. Info: cell. 3479243886, [info@maith.it](mailto:info@maith.it).

**Arriva in Italia Caro Gattino** "Caro gattino, dal momento che ti ho soffiato almeno 437 volte, è ora mio dovere, come capo famiglia, a malincuore, darti il benvenuto". Inizia così il video virale, creato da BuzzFeed, in collaborazione con Purina Friskies, che arriva in Italia nella versione *Caro Gattino*. I protagonisti d'eccezione sono un gatto adulto, che veste i panni del 'saggio' di casa, e un gattino appena arrivato

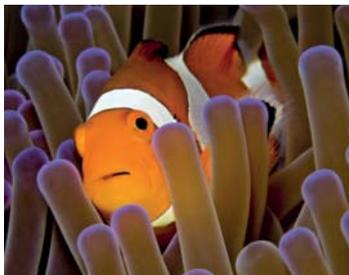
in famiglia che ha ancora tutto da imparare sulla vita domestica. Negli Stati Uniti è stato un fenomeno, tanto da diventare una vera e propria video-saga composta da sette episodi che, insieme, hanno raggiunto ben 50 milioni di visualizzazioni in poche ore.

Il video, realizzato seguendo il punto di vista del gatto, racconta i diversi momenti della vita domestica e si appresta a coinvolgere i milioni di italiani amanti dei gatti, sulla scia di una tendenza che vede sempre più i pet protagonisti del web. Info: <http://we.tl/42iDNwAsL4>



**Acquario perfetto per pesci in salute** Come assicurare benessere ai pesci attraverso un'adeguata gestione dell'acquario. *Viridea*, in collaborazione con Tetra, organizza un ciclo di incontri dedicati alla corretta gestione dell'acquario per garantire benessere ai pesci. L'esperto Andrea Sassi affronterà il tema della salute del pesce a partire dalla realizzazione dell'acquario, concentrandosi su tre fattori in particolare: l'ambiente, l'acqua e il cibo. Al termine dell'incontro sarà a disposizione per rispondere a domande e curiosità dei presenti, fornendo preziosi consigli pratici. I corsi, della durata di due ore, sono completamente gratuiti, non richiedono iscrizione e si terranno secondo il calendario seguente:

- Viridea Garden Center Rho (MI): sabato 16 gennaio, ore 10 - tel. 0293208201;
  - Viridea Garden Center Cusago (MI): sabato 16 gennaio, ore 15 - tel. 0290390787;
  - Viridea Garden Center Montebello della Battaglia (PV): sabato 23 gennaio, ore 10 - tel. 0383892253;
  - Viridea Garden Center San Martino Siccomario (PV): sabato 23 gennaio, ore 15 - tel. 0382496701;
  - Viridea Garden Center Collegno (TO): sabato 30 gennaio, ore 10 - tel. 0114536401;
  - Viridea Garden Center Settimo Torinese (TO): sabato 30 gennaio, ore 15 - tel. 0118211488;
  - Viridea Garden Center Rodano (MI): sabato 6 febbraio, ore 15 - tel. 0295957301;
  - Viridea Garden Center Torri Di Quartesolo (VI): sabato 13 febbraio, ore 15 - tel. 0444261301.
- Info: 3497768388, [www.viridea.it](http://www.viridea.it)



**Il calendario di Paco 2016** Per il diciannovesimo anno torna il calendario più amato da chi ama gli animali. Paco è scomparso nove anni fa, ma tutte le iniziative del Fondo Amici di Paco, associazione nazionale per la tutela degli animali, vanno avanti in suo nome. Come il famoso *Calendario di Paco*, giunto alla diciannovesima edizione, che vede in posa, oltre a Paco, tanti cani e gatti che offrono il proprio muso e la propria simpatia per una nobile causa: aiutare i cagnolini e i mici senza famiglia, ai quali va versato il ricavato di questo bellissimo calendario. Tutte le fotografie sono realizzate da Diana Lanciotti. Diventato un "oggetto di culto" per migliaia di amanti degli animali, il *Calendario di Paco* si presenta nel pratico formato da parete 15x49 cm oppure nella versione da scrivania. Info: tel. 030 9900732, [paco@amicidipaco.it](mailto:paco@amicidipaco.it).



IL CALENDARIO DI  
**PACO**



**Un cuore: due snack** Prosegue fino al 29 febbraio l'iniziativa *Un cuore: due snack* di Giuntini.

Partecipare è semplice! Il proprietario che acquista per l'amico quattrozampe il nuovo alimento secco completo Pro Cane nella nuova confezione con il bollino a forma di cuore può ritagliarlo e inviarlo a Giuntini quale prova d'acquisto. Riceverà in omaggio due snack Crancy: I love dog e PuffyDog. Per ricevere l'omaggio sarà necessario stampare e compilare il documento per l'autorizzazione al trattamento dei dati che si trova sul sito: [www.giuntinipet.it](http://www.giuntinipet.it).

È possibile inviare anche più tagliandi assieme al modulo di richiesta compilato integralmente (con autorizzazione del trattamento dei dati personali!) in busta chiusa. Regolamento completo sul sito: [www.giuntinipet.it](http://www.giuntinipet.it).

# CUSCINERIA RECORD. COLORE, COMODITÀ E STILE PER UN COMFORT SENZA UGUALI.

Anche per il nuovo anno tra i nostri amici a quattro zampe va di moda il comfort. Ecco la nuova collezione griffata Record.

Parlare del marchio **Record**, da sempre, significa parlare di qualità, affidabilità e ampiezza della scelta. Ogni articolo firmato Record, infatti, esprime una passione particolare, che si concretizza in una gamma completa di proposte dedicate alla cura, al benessere e al comfort dei nostri piccoli amici animali.

Nella vastissima offerta Record, uno spazio speciale è occupato dalla cuscineria: un settore nel quale la creatività italiana - famosa nel mondo per le sue inimitabili proposte di alta moda e design - esprime idee brillanti, frizzanti e decisamente originali.

amici a quattro zampe, con proposte davvero creative e personali: cuccette, cuscini e materassini caldi, morbidi e accoglienti, disponibili in tante fantasie di tessuto, una più simpatica dell'altra.

E per chi desidera uno stile ancora più originale, c'è la cuscineria Record "**Linea Jeans**": una proposta decisamente "casual", che declina la tradizionale resistenza del tessuto jeans con un design attuale e spiritoso, creato su misura per accompagnarsi allo stile moderno di tanti ambienti.



Sull'onda di questa tradizione molto "fashion", la cuscineria firmata Record si propone con un'offerta davvero completa, con materiali di altissima qualità e con tessuti innovativi, disegnata per incontrare i gusti di ogni pubblico, con uno stile che spazia dal più basico a quello più raffinato e ricercato.

Lo dimostra, ad esempio, la nuova **linea Alégria**: di nome e di fatto, perché regala al mondo di cani e gatti una comodità nuova, allegra e colorata. Le proposte Alégria portano una ventata di simpatia nel relax dei nostri

Qualunque sia il loro "look", tutte le proposte di cuscineria Record sono realizzate con materiali sicuri e resistenti, per un relax che durerà nel tempo. La qualità, infatti, è garantita dall'esperienza della Rinaldo Franco SpA: la grande azienda italiana che da 60 anni, dedica sempre particolare attenzione alla cura costruttiva, e allo studio dei dettagli in ogni fase di lavorazione.

Non è un caso, infatti, che il claim che accompagna il marchio Record sia: "Qualità per piccoli animali". Anche nella cuscineria, questo impegno si rivela più che mai confermato.



Per ogni informazione:  
[record@recordit.com](mailto:record@recordit.com) e [www.recordit.com](http://www.recordit.com)

Scegli RECORD e sostieni ENPA








biodegradabile speciale che una volta sotterrata farà fiorire una pianta. Le piante sono simbolo di continuità e danno vita al giardino, rendendo così possibile ricordare degnamente gli animali da affezione che hanno fatto parte di molte vite, donando affetto e gioie. Il giardino sorge nel Parco Agricolo Sud Milano, in via Vittorio Veneto nel comune di Corbetta. È aperto a tutti 24 ore al giorno, 7 giorni su 7, e mette a disposizione un'area dedicata agli accompagnatori a quattro zampe. Info: [www.lacucciasottolalbero.it](http://www.lacucciasottolalbero.it)

**La Cuccia sotto l'Albero** Apre alle porte di Milano *La Cuccia sotto l'Albero*, un giardino per la sepoltura degli animali d'affezione. Un progetto sviluppato da Fondazione Memories che riserva un'attenzione particolare alla memoria degli amici animali e alla loro dignità. Non si tratta del primo esempio di cimitero per animali, ma la sua missione è di conservare il ricordo di cani, gatti, cavalli e degli altri animali da compagnia. *La Cuccia sotto l'Albero* non si limita a offrire un servizio di sepoltura e manutenzione del giardino, ma dà la possibilità di compiere un gesto particolarmente sensibile per tenere in vita la memoria degli animali defunti. Le loro ceneri vengono infatti raccolte in un'urna



**L'esperta dei cani** Diana Lanciotti, giornalista, scrittrice e fondatrice del Fondo Amici di Paco, presenta il suo ultimo libro: *L'esperta dei cani*, un'appassionante "passeggiata" nel mondo della cinofilia per scoprire come creare con il nostro cane il rapporto ideale per una lunga e felice convivenza. L'autrice, qui al suo sedicesimo libro scritto in collaborazione con Demis Benedetti, il dog trainer fondatore di New Thought, ci coinvolge per fare chiarezza tra la nebbia creata dai messaggi contraddittori provenienti dalle varie scuole di pensiero e per sfatare tanti luoghi comuni. L'intento è di aiutare i proprietari di cani disorientati, disillusi e rassegnati a gestire il rapporto con il proprio cane per creare una lunga e felice convivenza. Ben più di

un manuale, ben oltre un saggio, questo è un libro diverso da qualunque altro, che ci prende per mano e con serenità, chiarezza e semplicità ci conduce verso una maggiore comprensione tra noi e i nostri migliori amici. Il ricavato (compresi i diritti d'autore) è come sempre devoluto al Fondo Amici di Paco per aiutare gli animali senza famiglia. Acquistarlo è perciò un gesto di grande solidarietà. Info: tel. 030 9900732, [www.amicidipaco.it](http://www.amicidipaco.it), [paco@amicidipaco.it](mailto:paco@amicidipaco.it)



**Animali nella grande guerra** È aperta fino al 30 gennaio la mostra fotografica *1914/18: la guerra e gli animali. Truppe silenziose al servizio degli eserciti*, presso la nuova sede trentina della LAV (Via del Suffragio 15, Trento). Quasi un centinaio di fotografie provenienti da collezioni private per documentare l'utilizzo degli animali nelle tattiche belliche e lo stretto rapporto di interdipendenza e affezione che si instaurò nel binomio soldato/animale. I libri di scuola non ne parlano ma nella Grande Guerra l'uomo non poté fare a meno degli animali mobilitandone oltre 16 milioni fra cui 11 milioni di equini, 100.000 cani e 200.000 piccioni. Un vero e proprio "esercito" impiegato nelle mansioni più diverse per sostenere le truppe di ogni schieramento: animali da lavoro e da affezione in guerra con e per l'uomo, trasportando armi, munizioni, equipaggiamenti ma anche liberando le trincee dai ratti, ritrovando e soccorrendo i feriti o facendo giungere ordini e comunicazioni da e per il fronte. Animali massacrati sui campi di battaglia, esposti senza protezione ai gas tossici, morti

per gli stenti, per le pandemie o sacrificati: in pochissimi sopravvissero. Info: tel. 3311507169, [lav.trentino@lav.it](mailto:lav.trentino@lav.it)

**Adotta un nuovo amico a quattro zampe** È Claudia Gerini, vera pet lovers, cresciuta in campagna in compagnia di cani e gatti e che oggi adora i suoi due cani Beige e Alvin, la madrina dell'iniziativa sociale *Adotta un nuovo amico a quattro zampe*, promossa da Swiffer e MySocialPet, volta a sensibilizzare l'adozione di animali domestici. La campagna, che terminerà a metà febbraio 2016, ha come obiettivo quello di amplificare gli annunci di adozione online e supportare tutti coloro che adotteranno un animale domestico con dei prodotti e un e-book con preziosi consigli su come accogliere in casa cane e gatto. Per tre mesi tutti coloro che condivideranno gli annunci di adozione sui propri social o decideranno in prima persona di adottare un animale, potranno avere gratuitamente degli utili e-book per accogliere i nuovi amici in casa e - per i nuovi proprietari - anche uno "swiffer kit" ricco di preziosi prodotti "cattura peli". I nuovi proprietari saranno inoltre invitati a condividere l'evento dell'adozione, così emozionante ed "esemplare", con tutti coloro che hanno a cuore cani e gatti scattando una foto del momento più tenero in compagnia del nuovo pet e postandola sulla pagina Facebook di Mysocialpet con l'hashtag #SwifferEffect o caricandola sul sito della campagna: [swiffereffect.mysocialpet.it](http://swiffereffect.mysocialpet.it). Info: cell. 3333513421, [www.mysocialpet.it](http://www.mysocialpet.it)



**Effetto cane-gatto** Esiste una teoria secondo la quale "qualsiasi situazione è migliore con un cane o un gatto". Affinity l'ha verificata l'anno scorso nei suoi uffici e quest'anno ha voluto dimostrarla di nuovo in una situazione ancora più difficile. Nel momento più teso delle feste natalizie di un bambino. Il video che dimostra quello che viene chiamato l'effetto cane-gatto è diventato virale e vi consigliamo di guardarlo. Le immagini ci portano in una scuola dove alcuni alunni sono chiamati a eseguire l'esame di fine quadrimestre, nei loro volti e nei loro gesti si leggono ansia e preoccupazione mentre l'insegnante distribuisce fogli e matite. E quando è giunta l'ora di iniziare, all'improvviso si apre la porta e sbucano un gruppo di gattini e cagnolini. Ai bambini è stato fatto provare l'effetto cane-gatto. Si vedono i loro volti cambiare, sono subito rilassati e sereni, si alzano per correre ad abbracciare gli animali e giocare con loro. È evidente che l'effetto è piaciuto e la teoria è stata confermata. Info: [www.affinity-petcare.com/effettocanegatto/?utm\\_source=newsletter&utm\\_medium=email&utm\\_content=effectoperrogato2015&utm\\_media=O](http://www.affinity-petcare.com/effettocanegatto/?utm_source=newsletter&utm_medium=email&utm_content=effectoperrogato2015&utm_media=O)

**Al via la campagna #canialcaldo** Quando le temperature si abbassano, gli animali più anziani sono vittime dei malanni dell'età. In inverno ogni anno sono circa 500 i cani che in Italia perdono la vita durante la stagione invernale, per il peggioramento di malattie croniche o una scarsa protezione dal gelo. Nasce per questo *#canialcaldo*, la Prima Campagna Nazionale in aiuto di tutti i canili d'Italia, senza distinzione di sorta (sigle, associazioni, privati o pubblici).



Questa campagna ideata da Ciam e Dog Digital si prefigge di aiutare gli animali che in inverno soffrono a causa delle rigide temperature nei canili. Per partecipare è sufficiente portare nei canili vicino a casa coperte e maglioni vecchi, invece di buttarli via. Chiunque gestisca un canile o un rifugio può contattare gli organizzatori. Agli utenti della rete si chiede invece di partecipare attivamente, condividendo la campagna (e la sua foto profilo) sulla propria pagina Facebook e appunto, portando coperte e maglioni al canile più vicino. Gli hashtag di riferimento dell'iniziativa sono: *#canialcaldo* e *#iopartecipo*. Tutte le informazioni e le locandine sono disponibili su: [dogdigital.it/canialcaldo](http://dogdigital.it/canialcaldo), mentre le modalità per partecipare sono disponibili al sito: [www.dogdigital.it/news/canialcaldo-abbiamo-bisogno-di-te](http://www.dogdigital.it/news/canialcaldo-abbiamo-bisogno-di-te).



# TUTTE LE STRADE PORTANO QUI

**16-18 MARZO, 2016**

CENTRO CONGRESSI ORANGE COUNTY,  
ORLANDO, FLORIDA

LA PIÙ GRANDE FIERA ANNUALE  
DEL SETTORE ANIMALI DA COMPAGNIA

**ISCRIZIONE GRATUITA PER  
BUYER QUALIFICATI**

- LA PIÙ IMPORTANTE FIERA DELL'ANNO •
- LANCIO DI PIÙ DI 3.000 NUOVI PRODOTTI •
- OLTRE 1.100 ESPOSITORI •

CHIAMA IL NUMERO 203-532-3631  
O VISITA IL SITO GLOBALPETEXPO.ORG



# Al passo coi tempi

Nuovi prodotti e nuove soluzioni prestando attenzione a ogni cambiamento di mercato

Nata per servire direttamente catene e negozi specializzati nel pet, I.G.C. è in grado di soddisfare le molteplici esigenze che il mercato richiede ogni giorno. L'azienda è infatti un ingrosso che appartiene al Gruppo Carbone e offre i vantaggi che derivano dal rapporto diretto fra produttore e cliente.

"È sicuramente dovuto a questo fattore il successo commerciale di I.G.C." commenta il titolare Michele Carbone "un successo ottenuto sul mercato in breve tempo. L'azienda essendo produttrice di gran parte degli articoli che offre, nel tempo ha optato per sintetizzare e modificare la filiera che andava dal produttore, al grossista, al negoziante. Eliminando questi passaggi, abbiamo scelto di riversare sui prodotti un notevole risparmio offrendo ottima qualità a prezzi vantaggiosi. Inoltre ci stiamo specializzando nella distribuzione di prodotti esteri. Operiamo in Italia da vent'anni dopo aver maturato una positiva esperienza in Inghilterra: è lì, infatti, che ho imparato un modo diverso di fare business".



## Perritosnacks

### Il ritorno di Perrito

"Dopo alcuni mesi di assenza" continua Michele Carbone "lo snack Perrito torna sul mercato. I.G.C. ha avviato la distribuzione in esclusiva per il territorio italiano di uno tra gli snack leader del settore e subito abbiamo avuto un ottimo riscontro da parte dei rivenditori che lo cercavano. Ora chiunque vuole questo prodotto può rivolgersi direttamente a I.G.C.". Perrito è lo snack 100% naturale e fresco, tutto di pura carne, nelle diverse varianti: *Chicken & Seafood Jerky*, ottimi snack per gatti e cani piccoli; *Duck Fillet*, gustosi filettini d'anatra per cani; *Penne with Lamb Meat*, una specialità a forma di pasta con tanta carne d'agnello per cani e gatti; *Soft Duck Chips*, fragranti e saporiti petali all'anatra per cuccioli e animali anziani, *Chicken & Pollock Sushi*, appetitose leccornie di pollo a forma di sushi per cani; *Chicken & Pollock Sandwich*, ottimi mini-tramezzini al pollo per gatti e cani di piccola taglia; *Duck & Chicken Sandwich*, gustosi panini all'anatra e pollo per cani.



Nelle formulazioni di Perrito vengono usate solo materie di alta qualità, sempre sotto controllo. Le proteine derivano direttamente dalla carne fresca senza sostituirla con proteine vegetali come soia, farina di fagioli ecc.

Il prodotto è garantito senza glutammati, conservanti, coloranti. Inoltre, gli alimenti non subiscono nessun tipo di trattamento via radiazione come accade talvolta per i prodotti di provenienza extra-europea.

## Leopet

### Una linea attenta alle nuove tendenze

Uno dei principali marchi distribuiti da I.G.C. è Leopet: prodotti realizzati con garanzia di controllo, qualità e sicurezza.

"Noi" prosegue Michele Carbone "scegliamo fornitori che sposano la nostra filosofia prestando attenzione a ogni cambiamento di mercato e scrupolosi nell'offrire sempre nuovi prodotti e nuove soluzioni. Questa attenzione alle nuove tendenze fa sì che i nostri prodotti siano sempre al passo con le richieste del consumatore finale, sempre più esigente e attento alla cura e al comfort del suo animale da compagnia".



## UP WITH THE TIMES

New products and new solutions attentive to every market change

Born to supply pet chains and specialized shops: I.C.G. is capable to meet the different needs of the market. The wholesale company belongs to Gruppo Carbone and can rely on the advantages related to direct connection between producer and customers.

"This is the reason for I.G.C. success" says owner Michele Carbone. "The success came quickly. Since the company produces most of the products on sale, we decided to change the supply chain ranging from producer to wholesaler and retailer. By removing such steps, the price of our products was significantly reduced: we can offer great quality at excellent prices. Moreover, we are working on distribution of foreign products. We have been working in Italy for 20 years, after a positive experience in England. There I learned a different way of doing business".

Perrito has come back

"After a few months," adds Michele Carbone "Perrito snack has come back on the market. I.G.C. started the exclusive distribution in Italy for one of the leading snacks of the sector. The product met with a broad success, thanks to an elevated demand from retailers. Customers interested in Perrito snack can turn to I.G.C."

Perrito is the 100% natural and fresh snack made of pure meat, available in different flavours: *Chicken & Seafood Jerky*, for cats and small dogs; *Duck Fillet*, for dogs; *Penne with Lamb Meat*, pasta with plenty of lamb for cats and dogs; *Soft Duck Chips* for puppies and senior pets; *Chicken & Pollock Sushi*, tasty sushi-shaped delicacies for dogs; *Chicken & Pollock Sandwich*, for cats and small dogs; *Duck & Chicken Sandwich* for dogs.

Perrito formulas contain high-quality and constantly-tested ingredients. Proteins come from fresh meat only: they are not replaced by vegetable proteins such as soy, bean flour...

The product contains no glutamates, preserving or colouring agents. Moreover, it does not undergo any type of radiation, which sometimes happens for extra-European products.

The line attentive to new trends

Leopet is one of the main brands distributed by I.G.C.: controls, quality and product safety are guaranteed.

"We choose suppliers that comply with our philosophy," says Michele Carbone. "We are attentive to any market change and we try to offer new products and solutions. Thanks to the special attention to new trends, our products always meet the demand of owners, who are increasingly attentive to the care and comfort of pets".

Leopet offers a broad range of high-quality Italian products at competitive prices, guaranteeing reliability and time save. The goods are safe, long-lasting and can be supplied quickly. The products are selected thanks to the efforts of R&D department, which is always attentive to latest market trends, but also thanks to the constant communication between Leopet and its customers. "Since the pet sector is constantly growing," says Carbone, "our goal is to quickly fulfil all requests (we can ship all over Italy within 72 hours), without forgetting competence and professionalism. Our storehouse is well organized and well supplied. Thanks to thousands of products present in our storehouses, we can provide a quick and efficient delivery service."

Leopet offre una vasta gamma di articoli italiani di alta qualità a prezzi competitivi, garantendo serietà e risparmio di tempo: merce sicura, durevole e con una vasta serie di ricambi, permettendo al cliente di disporre con rapidità di qualsiasi articolo a catalogo. La scelta dei nuovi articoli nasce dal



prezioso lavoro dell'ufficio Ricerca e Sviluppo, sempre aggiornato e attento alle ultime tendenze di mercato, ma soprattutto grazie al quotidiano dialogo che Leopet mantiene con i suoi numerosi clienti.

"Considerato che il mondo del pet è in continua crescita" conclude Carbone "il nostro obiettivo è rispondere in breve tempo a tutte le richieste del mercato (in 72 ore è possibile consegnare in tutta Italia), senza dover rinunciare a un'estrema competenza e professionalità, potendo contare su un magazzino ben organizzato e sempre fornito. Grazie a migliaia di articoli presenti nei nostri magazzini a oggi offriamo un servizio di consegne rapido ed efficiente".

Per maggiori informazioni: info@leopet.it, www.leopet.it, tel. 05731942826 (C.G.) ◆

Da Vinci  
made in Italy®

superior pet accessories

Un nuovo punto di riferimento nella guinzaglieria e accessori in pelle.



Eccellenza e stile  
esclusivamente  
made in Italy

CARBONE PET PRODUCTS srl

distribuito da IGC srl

Lamporecchio (Pistoia) - ITALY

Tel +39 0573 1942826

E-mail: info@davinicipetproducts.it





# Il gusto di ogni giorno

Un pasto bilanciato e di qualità per il benessere quotidiano del gatto

La bontà e la qualità della linea *Monge Superpremium Cat Dry Food*, come per ogni prodotto del marchio, è garantita personalmente dalla famiglia Monge, che viene direttamente coinvolta in ogni aspetto della vita aziendale. Una dedizione premiata dal gradimento dei clienti e dall'apprezzamento dei petshop.

Monge è un partner affidabile, che investe ogni giorno sulla professionalità, la ricerca, la qualità dei prodotti e dei servizi offerti: grazie all'esperienza pluridecennale e ai risultati raggiunti, riesce a essere un'azienda di riferimento nel settore alimentare per il cane e il gatto.

## A ognuno il suo

*Monge Superpremium Cat Dry Food* è una linea specifica per la nutrizione quotidiana del gatto che offre formule bilanciate davvero appetibili: ogni prodotto è ricco di elementi naturali di elevata qualità, senza coloranti e senza conservanti artificiali.

Le materie prime sono selezionate accuratamente e favoriscono il giusto apporto quotidiano di tutto ciò di cui il gatto ha bisogno.

Per incontrare i gusti e le esigenze di tutti i gatti, Monge ha distinto i diversi prodotti in base all'età dell'animale e al suo stile di vita:

- ◆ *Kitten*, per gattini fino a 12 mesi, protegge le difese naturali;
- ◆ *Adult*, per gatti da 1 a 10 anni, si prende cura del gatto adulto;
- ◆ *Hairball*, per gatti adulti che soffrono di accumulo di pelo nello stomaco;
- ◆ *Sensitive*, indicato anche per mantenere in forma i gatti sterilizzati che devono seguire una dieta controllata;

- ◆ *Senior*, una ricetta bilanciata e appetitosa per soggetti anziani (più di 11 anni);
- ◆ *Indoor*, per i gatti che vivono in casa;
- ◆ *Obesity/Light*, una ricetta dedicata in modo particolare ai gatti in sovrappeso.

## Formule gustose

Le gustose formule di *Monge Superpremium Cat Dry Food* sono ricche di carne o pesce fresco selezionato dagli esperti Monge. La digestione è facilitata da elementi naturali bilanciati arricchiti con vitamine e sali minerali, indispensabili per un corretto sviluppo e mantenimento.

Come tutti i brand di Monge, anche *Monge Superpremium Cat Dry Food* è garantito no *cruelty test*: non è infatti testato in modo forzato sugli animali, ma con gustose prove di alimentazione ripetute nel tempo, ideate per individuare le ricette più idonee in termini di appetibilità e benessere.

*Monge Superpremium Cat Dry Food* è una linea riservata ai migliori negozi specializzati. (A.C.) ◆



cats

## YUMMY EVERYDAY

A balanced quality meal to support your cat's wellbeing

The Monge family is personally involved in all aspects of the company, and can therefore guarantee the quality of all their products, including of course *Monge Superpremium Cat Dry Food*. Such commitment is rewarded by customers satisfaction and pet stores appreciation.

Monge is reliable, professional and constantly ensures the quality of its products and services: their long experience and results achieved made Monge one of the leading manufacturers of food for cats and dogs.

Each to their own

*Monge Superpremium Cat Dry Food* provides your cat with yummy and balanced recipes for every day: each formula is rich in natural quality ingredients, carefully selected and free from artificial colourings or preservatives.

In order to satisfy your cat's needs and taste, Monge organised its products according to pet's age and lifestyle:

- *Kitten*, up to 12 months, supports the immune system;
- *Adult*, ensures wellbeing of cats between 1 and 10 years old;
- *Hairball*, for adult cats suffering from hairballs;
- *Sensitive*, to keep in shape neutered cats in need of a specific diet;
- *Senior*, a balanced and delicious recipe for older cats (over 11 years old);
- *Indoor*, for cats living indoors;
- *Obesity/Light*, specifically developed for overweight cats.

Yummy recipes

*Monge Superpremium Cat Dry Food* delicious formulae are made with lots of fresh meat or fish, carefully selected by Monge's experts. Digestion is supported by its natural and balanced ingredients, enriched with vitamins and minerals, vital to proper growth and maintenance.

*Monge Superpremium Cat Dry Food* is cruelty free, just like all Monge products: it is not tested on animals, but simply fed through a period of time in order to perfect the most palatable recipe which contributes to your cat's wellbeing.

*Monge Superpremium Cat Dry Food* is only available in specialised stores.



# Vimox Magazine

**THE INTERNATIONAL  
TRADE MAGAZINE  
FOR THE PET  
BUSINESS PEOPLE**

VIMAX SRL, via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy  
tel. +39 031301059, fax +39 031301418  
[www.vimaxmagazine.it](http://www.vimaxmagazine.it), [info@vimaxmagazine.it](mailto:info@vimaxmagazine.it)

 [www.facebook.com/VimaxMagazine](https://www.facebook.com/VimaxMagazine)



# Il gatto che sorride

In un tempo ormai remoto, al nascere della principessa, le fate accorsero per portarle i loro doni. La piccola neonata era bellissima e le fate si unirono per donarle grazia, dolcezza e occhi di smeraldo: incrociarono così le loro bacchette magiche pronte per il loro incantesimo, ma il gattone blu che era accoccolato ai piedi della culla, pensando che volessero fare del male alla piccola, balzò e si contrappose tra le fate e la principessa.

Con grande sgomento delle fate, gli irripetibili doni vennero quindi offerti al gatto di corte che ottenne così grazia, dolcezza e occhi di smeraldo. Si tratta di una favola? Certamente, però...

## Dolce e leale

Il gatto blu di Russia ama tutti i componenti della famiglia in cui vive, ma si lega in modo speciale a una sola persona che elegge a suo punto di riferimento e la segue come un'ombra, sempre discreto e mai invadente ma sempre presente e attento. È capace di interpretare anche il minimo segnale di tensione o malumore e si mantiene in disparte in attesa di una coccola o di un cambiamento di umore, e quando questo accade sfodera tutta la dolcezza di cui è capace per dimostrare l'immenso affetto che nutre verso il suo idolo, ma è anche pronto a difenderlo contro il mondo qualora si rendesse necessario.

Ogni suo senso è teso a captare il benché minimo rumore, vibrazione, stato d'animo e quant'altro in suo potere per essere il compagno ideale e insostituibile che ognuno di noi desidera; questo suo amore, questa sua attenzione, noi semplici "umani" riusciamo a coglierla quando ci guarda con quegli splendidi ed espressivi occhi color smeraldo, che lo rendono, se possibile, ancora più bello.

BLU DI RUSSIA:  
OCCHI SMERALDO  
E CUORE D'ORO

---

TESTO DI LAURA BURANI

FOTO DI RENATE KURY



NOVITÀ

Stuzzy®  
CAT

## MULTIPACK DA 4, IL FORMATO CHE SVILUPPA VALORE DA OGGI STUZZYCAT NEL FORMATO PREFERITO DAI CONSUMATORI

- Cotto al vapore per renderlo leggero ed appetitoso
- Arricchito con taurina e vitamina E per sostenere la corretta funzionalità del cuore (heart support) e delle difese immunitarie (immuno-system)
- Con inulina, utile a favorire l'assorbimento dei nutrienti (cell protection)
- Con biotina, che favorisce la morbidezza e la lucidità del pelo oltre a mantenere la cute sana (skin care)

cotto al vapore  
steamed

cell protection &  
immuno system

no colouring  
no preservatives

skin care &  
heart support





In passato si pensava che, il gatto in generale ed il gatto con gli occhi verdi in particolare, potesse tenere lontani gli spiriti cattivi. Probabilmente è per questo motivo che lo Zar Nicola I ordinò alla balia dei suoi figli di tenere sempre alcuni gatti nelle stanze in cui i piccoli usualmente dormivano. Anche la Zarina Elisabetta amava molto questi gatti, tanto da creare un piccolo allevamento nientemeno che nel Palazzo d'Inverno di San Pietroburgo, una delle meraviglie architettoniche più belle di sempre.

#### Un grande equilibrista

Il suo *habitat* d'elezione è la casa, e non fa distinzioni tra il miniappartamento o il palazzo; sopporta bene il freddo ma, pur amando stare all'aperto, predilige il calore casalingo del termosifone o del camino. In molte case trova oggetti posti sui mobili o sui tavoli come ad esempio vasi, statuette e ninnoli piuttosto che coppe bottiglie o giocattoli, tra i quali si muoverà con estrema grazia ed equilibrio, senza mai urtarli o farli cadere. Probabilmente, se vogliamo escludere la magia, questa sua grazia ed innato equilibrio deriva dai molti viaggi fatti dai suoi antenati sulle navi, a protezione delle salmerie e della nave stessa contro i topi, un vero flagello sia in terraferma che, soprattutto, in mare.

Il blu di Russia è anche definito "gatto che sorride", per la caratteristica espressione della bocca che, agli angoli, è rivolta in su conferendogli una specie di sorriso enigmatico, quasi simile a quello della Gioconda di Leonardo:

questa espressione è molto più accentuata nei gatti di linea statunitense piuttosto che di quella inglese.

Accarezzare uno di questi gatti è molto piacevole perché la tessitura del pelo e il folto sottopelo lo rendono morbido e setoso, caratteristiche che, in passato, venivano sfruttate per impreziosire capi d'abbigliamento con manicotti, colli per cappotti e anche copricapo.

Nelle esposizioni feline non ha mai avuto un grande successo, in quanto doveva confrontarsi con gatti blu come certosini, korat e british blu, tanto che, con lo scoppio della prima guerra mondiale, la razza blu di Russia, da poco riconosciuta, rischiò di estinguersi.

#### Standard

Corpo lungo, di ossatura media con una graziosa silhouette: zampe sottili e lunghe, piedi piccoli e ovali, collo lungo e dritto.

◆ TESTA corta e cuneiforme, cranio lungo e piatto. Visti di profilo, la fronte e il naso formano un angolo convesso al livello delle sopracciglia. La sopratesta e il naso sono dritti, il muso è prominente e ed il mento forte.

◆ ORECCHIE grandi e abbastanza appuntite, larghe alla base e piazzate verticalmente sul cranio. La pelle delle orecchie è sottile e trasparente, all'interno è coperta di folto pelo.

◆ OCCHI larghi a mandorla, distanti tra loro e di un vivido colore verde.

◆ CODA relativamente lunga, si assottiglia in punta.

◆ PELLICCIA corta, densa e molto sottile, soffice e setosa, in contropelo rimane alzata come quella di un *peluche*. Il colore è blu-grigio, uniforme con riflessi argentati, tra i toni di colore quello più apprezzato è quello grigio chiaro argentato. Non può avere altri colori e neppure toni e strisce fantasma. ◆

affinity

ADVANCE®

Dargli una pillola è una missione impossibile?



+



=



GUSTOSO E MORBIDO

EFFICACE

**GastroForte** **ArticularForte** **DermaForte**

Da oggi somministrargli un integratore sarà molto più semplice grazie ai nuovi morbidi bocconcini ADVANCE, contenenti un'alta percentuale di carne che incorpora gli ingredienti attivi necessari alla sua salute.

NUOVI INTEGRATORI





AFFINITY PETCARE ITALIA SRL  
 numero verde: 848-800496  
 fax 0266719002  
 www.affinity-petcare.com

# In un boccone

L'innovativo integratore nutrizionale che semplifica la vita ai padroni e aiuta il cane nelle patologie gastrointestinali, dermatologiche e articolari

Negli Stati Uniti, un cane su quattro assume integratori nutrizionali. Logico quindi considerare che rappresentino una grande opportunità commerciale per il petshop in un mercato ad altissimo potenziale. A una condizione: avere il prodotto giusto che semplifica la vita ai padroni. La maggior parte degli integratori si presenta infatti in formulazioni poco gradevoli al cane e scomode da somministrare. Il prodotto giusto invece aiuta a effettuare le terapie e quindi a fidelizzare i clienti.

## Tre patologie molto diffuse

Per la salute del cane esistono tre patologie con una grande incidenza sulla vita dell'animale e che riguardano: pelle e pelo, apparato gastrointestinale e articolazioni. Le patologie gastrointestinali interessano 5,3 milioni di cani e costituiscono alcune delle principali ragioni per cui ci si rivolge al veterinario. I sintomi più frequenti sono la diarrea e il vomito e sono davvero fastidiosi tanto per i cani quanto per i loro padroni. Tutti i cani possono imbattersi in un processo diarroico, nella vita, tuttavia il momento in cui questi sono più frequenti è quando sono cuccioli.

Le malattie dermatologiche interessano il 25% dei cani. Tra queste, la dermatite atopica è una delle più frequenti e i suoi sintomi peggiorano la qualità della vita dell'animale. Oltre un milione di cani soffre di problemi articolari.

L'osteoartrite (OA) è la causa più frequente della zoppia e può arrivare a colpire oltre il 20% dei cani con più di un anno di età, favorita da età avanzata e sovrappeso, condizioni molto frequenti fra gli amici quattrozampe.

## Facile da somministrare

In commercio esistono molti prodotti per aiutare a contrastare queste patologie. Ma gli integratori funzionali in pastiglie, capsule e siringhe sono spesso di difficile somministrazione sia ai cani sia ai gatti a causa della scarsa palatabilità. Allora il proprietario deve ingegnarsi, ad esempio nascondendoli nel cibo, all'interno di un pezzo di formaggio o una salsiccia. Ma in molte occasioni, l'animale li rifiuta.

Affinity presenta un'innovazione rilevante e di grande efficacia che agevola il proprietario nel portare a termine i trattamenti, a un prezzo competitivo e con margini attraenti che aiuteranno il punto vendita a crescere: deliziosi integratori nutrizionali con principi attivi contenuti in morbidi bocconcini. Il prodotto è realizzato con una tecnologia innovativa. I bocconcini di carne si ottengono con il sistema di "Cold Extrusion", un esclusivo processo tecnologico che garantisce la stabilità dei principi attivi. Gli ingredienti funzionali sono inseriti all'interno di un bocconcino morbido e con alto contenuto di carne. Il cane ne sarà ingolosito e questo semplificherà al padrone la corretta somministrazione.

## Protegge l'intestino

*GastroForte* aiuta a ridurre i processi diarroici grazie all'alta concentrazione di principi attivi per unità che provvedono al controllo delle feci e alla protezione intestinale. La smectite è un'argilla sottilissima, ad alto potere assorbente, che favorisce la ritenzione di acqua nell'intestino aiutando, così, a frenare i processi diarroici e a generare feci più compatte. I probiotici (FOS) agiscono sull'intestino aiutando a modulare la risposta immunitaria locale, a proteggere gli enterociti e la mucosa e a favorire lo sviluppo di una flora intestinale sana. *GastroForte* è indicato per cani con disturbi gastrointestinali e squilibri della flora batterica, quali diarree acute, croniche, batteriche, virali ed enteriti causate da alimentazione inadeguata o ingestione di alimenti in cattivo stato, intossicazione da avanzi di cibo, cambiamenti repentini di alimentazione, virus o parassiti, farmaci o sostanze tossiche.

Il prodotto è disponibile per i proprietari in due possibili confezioni: un formato "terapia" dotato di ean code e foro sagomato per poter essere appeso alla scaffalatura, contenente dieci bustine singole da due bocconcini di 5 g ognuna, non vendibili singolarmente; e un formato showbox, contenente 50 bustine singole non vendibili singolarmente.

## Riduce le reazioni allergiche

*DermaForte* aiuta a ridurre le infiammazioni cutanee in quanto contiene acidi grassi essenziali omega 3 (EPA e DHA) che aiutano a rafforzare la barriera epidermica contribuendo a ridurre i segni della dermatite. L'acido linoleico (omega 6) favorisce la coesione delle cellule dell'epidermide e il miglioramento dell'aspetto della pelle e del pelo. Grazie al contenuto di proteina idrolizzata al 100%, riduce il rischio di reazioni allergiche. *DermaForte* è indicato per le manifestazioni infiammatorie e pruriginose causate da dermatiti come seborrea, dermatite atopica, dermatiti irritanti e/o allergiche da contatto. I sintomi più comuni sono prurito intenso, eritemi, papula, escoriazioni, iperpigmentazione.

Il prodotto è disponibile per i proprietari in due possibili confezioni: un formato "terapia" dotato di ean code e foro sagomato per poter



dogs

IN ONE BITE

The innovatory nutritional supplement makes life easier for owners and helps dogs suffering from gastrointestinal, skin and articular ailments

In the United States, a dog out of four takes nutritional supplements. They represent a profitable business chance for specialized retailers, provided that they have the right product that makes life easier for owners. Most supplements feature unpleasant formula for dogs and they are also difficult to feed. The right products support treatments and helps gain customers loyalty.

Three common diseases

There are frequent diseases affecting skin and fur, gastrointestinal system and articulations. Gastrointestinal diseases affect 5.3 million dogs and are one of the main causes for veterinarian visits. The most frequent symptoms are diarrhoea and vomit: they are unpleasant for both dogs and owners. All dogs might suffer from diarrhoea once in their life: they are extremely weak to such problem as puppies.

Skin ailments affect 25% of dogs. Atopic dermatitis is one of the most frequent, and its symptoms worsen the life quality of the pet. Over a million dogs suffer from articular ailments.

Osteoarthritis (OA) is the most frequent cause of lameness: it can affect over 20% of dogs older than a year and it is supported by age and overweight.

Easy to feed

There are many products to fight such ailments. Functional supplement in pills, caps and syringe are often hard to feed to cats and dogs because they are hardly palatable. Owners must find creative solutions, such as hiding them in food. However, pets often find and refuse to eat them.

Affinity presents a relevant and effective innovation that helps owners carry out treatments at competitive price and profitable margins, which will help retailers grow. They are delicious nutritional supplements with active principles contained in soft morsels. The product has been developed thanks to an innovatory technique: cold extrusion. It is an exclusive technological process that guarantees the stability of active principles. Functional ingredients are introduced in soft morsels featuring elevated meat percentages. Dogs will love it and owners will find it easier to feed them.

Intestinal protection

GastroForte helps reduce the diarrhoeic processes: elevated quantities of active principles per unit support excrement control and intestinal protection. Smectite is very fine clay featuring elevated absorbing power, which supports water retention in the intestine, stopping diarrhoeic processes. Prebiotic (FOS) affect the intestine: they modulate the local immune reaction; they protect enterocytes and mucosa; they support the development of the healthy intestinal flora.

GastroForte is suited for dogs with gastrointestinal ailments and unbalanced bacterial flora such as: chronic, acute, bacterial, viral diarrhoea; enteritis. They are mainly caused by inadequate diet, ingestion of foul food, leftovers poisoning, sudden changes in diet, virus, parasites, drugs or toxic substances.

The products are available in two versions. There is "treatment" version: a bag with ean code and hanging hole, with ten pouches containing two 5 g morsels. There is "showbox" version, containing 50 pouches with two 5 g morsels. The pouches cannot be sold individually.

Reducing allergies

DermaForte helps reduce skin inflammations thanks to omega 3 essential fatty acids (EPA and DHA): they strengthen the skin barrier, reducing the risk of dermatitis. Linoleic acid (omega 6) supports the cohesion of skin cells as well as improved skin and fur. Thanks to 100% hydrolysed proteins, it reduces the risk of allergic reaction.

DermaForte is suited for inflammations and itch caused by seborrheic dermatitis, atopic dermatitis, itchy and/or allergic dermatitis. The most common symptoms are intense itch, erythema, papule, grazes, hyperpigmentation.

The products are available in two versions. There is "treatment" version: a bag with ean code and hanging hole, with twenty pouches containing two 5 g morsels. There is "showbox" version, containing 50 pouches with two 5 g morsels. The pouches cannot be sold individually.

Supporting articulations

ArticularForte protects articulations and their erosion thanks to elevated concentration of active principles per unit (glucosamine, chondroitin sulphate, hyaluronic acid). The combination of chondroitin sulphate and glucosamine helps strengthen cartilage. Hyaluronic acid preserves synovial liquid, reduces articular pain and improves their motility. ArticularForte is suited for dogs suffering from articular ailments or diseases related to cartilage degeneration, such as: osteoarthritis, hip dysplasia, articular unbalance, fracture, osteochondritis, kneecap dislocation. It is also suited for dogs predisposed to articular problems caused by age, breed, overweight and obesity, articular stress for working or competing dogs, nutritional unbalance, articular surgery.

The products are available in two versions. There is "treatment" version: a bag with ean code and hanging hole, with twenty pouches containing two 5g morsels. There is "showbox" version, containing 50 pouches with two 5 g morsels. The pouches cannot be sold individually.



essere appeso alla scaffalatura, contenente venti bustine singole da due bocconcini di 5 g ognuna, non vendibili singolarmente; e un formato showbox, contenente 50 bustine singole non vendibili singolarmente.

Aiuta le articolazioni

ArticularForte protegge le articolazioni aiutando a ridurre le erosioni grazie all'alta concentrazione di principi attivi per unità (glucosamina, solfato di condroitina, acido ialuronico). La combinazione di solfato di condroitina e glucosamina aiuta a rafforzare la cartilagine. L'acido ialuronico contribuisce a mantenere le proprietà del liquido sinoviale, a ridurre i dolori articolari e a migliorare la mobilità. ArticularForte è indicato per i cani che presentano patologie articolari o rischio di degenerazione della cartilagine, come osteoartrite, displasia dell'anca, instabilità articolare, fratture, osteocondrosi, lussazione della rotula. È indicato anche in caso di predisposizione ai problemi articolari causati da età, predisposizione di razza, sovrappeso od obesità, abuso articolare in cani da lavoro o da gara, squilibri nutrizionali, chirurgia articolare.

Il prodotto è disponibile per i proprietari in due possibili confezioni: un formato "terapia" dotato di ean code e foro sagomato per poter essere appeso alla scaffalatura, contenente venti bustine singole da due bocconcini di 5 g ognuna, non vendibili singolarmente; e un formato showbox, contenente 50 bustine singole non vendibili singolarmente. (A.O.) ◆



# Un parassita molto temuto

Tutti hanno sentito parlare di toxoplasmosi, una patologia causata da un piccolo protozoo chiamato *Toxoplasma gondii* e idealmente associata al gatto, sulla quale però spesso si creano delle paure eccessive. Come tutte le patologie, è giusto provi attenzione, soprattutto per quel che riguarda la prevenzione, ma spesso i felini domestici vengono un po' troppo demonizzati in merito, soprattutto perchè si tratta di una zoonosi, ovvero di una malattia trasmissibile dall'animale all'uomo. Cerchiamo quindi di fare un po' di chiarezza sull'argomento in modo da poter convivere più serenamente con chi è solito ricambiare le nostre attenzioni con piacevolissime fusa.

## Il ciclo biologico

In realtà, il gatto è solo l'ospite definitivo del parassita, quello nel quale il protozoo si riproduce. Le oocisti di *T. gondii* vengono eliminate nell'ambiente attraverso le feci del gatto, e maturano nel giro di qualche giorno. Una volta nell'ambiente, le oocisti possono essere ingerite accidentalmente (ad esempio attraverso acqua o alimenti contaminati) dagli ospiti intermedi, che in pratica sono tutti gli animali a sangue caldo (mammiferi, uomo e uccelli). Nell'ospite intermedio, il parassita supera la barriera intestinale e va a localizzarsi in diversi organi (in particolare il muscolo, il sistema nervoso, il polmone, il fegato e l'apparato riproduttore) dove forma delle cisti che sopravvivono per lungo tempo. Attraverso il consumo delle carni di questi animali, la patologia può essere ritrasmessa a sua volta ad altre specie; in particolare il gatto può dunque reinfettarsi attraverso una doppia via: sia attraverso il consumo di carni contenenti le cisti del parassita (ad esempio roditori e volatili), sia attraverso l'ingestione accidentale di oocisti provenienti dalle feci di altri gatti. Nel felino il parassita può prendere due strade: rimanere nell'intestino dove si riprodurrà e darà vita alla produzione di altre oocisti, oppure compiere un percorso

extra-intestinale, come avviene negli ospiti intermedi, e andare a localizzarsi negli stessi organi già nominati. Gatti che vivono esclusivamente in casa e che vengono alimentati con cibi sicuri (ad esempio mangimi commerciali o cibi casalinghi cotti) rappresentano un rischio di trasmissione della patologia veramente basso, pressochè nullo. Inoltre il gatto, salvo alcuni casi particolari (come a seguito di immunodepressione, terapia con cortisonici o gravidanza) elimina le oocisti con le feci per un periodo limitato a poche settimane dopo la prima infezione. Sicuramente i gatti a vita libera, e in particolare i randagi, sono più esposti al rischio di contrarre e diffondere la patologia.

## LA TOXOPLASMOSSI, UNA PATOLOGIA SU CUI È GIUSTO FARE CHIAREZZA

DI CRISTIANO PAPESCHI E LINDA SARTINI



I GATTI CHE VIVONO FUORI CASA SONO MAGGIORMENTE A RISCHIO

## Il gatto e la toxoplasmosi

La maggior parte dei gatti che abbiano contratto la toxoplasmosi risulta completamente asintomatico, quindi non manifesta segni di malattia. In caso di malattia clinicamente evidente, i sintomi sono rappresentati da febbre, problemi oculari di varia entità fino alla cecità, eventualmente sintomi neurologici (difficoltà motorie e alterazioni dell'equilibrio) e alterazioni comportamentali, conseguenti alla localizzazione extra-intestinale del parassita, a livello soprattutto di muscoli e sistema nervoso. La toxoplasmosi felina può essere diagnosticata attraverso l'esame delle feci, per un periodo limitato, oppure attraverso specifici esami del sangue, che generalmente vengono eseguiti quando vi sia un sospetto clinico che possa indirizzare verso quel tipo di patologia.

## La toxoplasmosi e gli altri animali

La toxoplasmosi può colpire anche altri animali, domestici e non, in particolare il cane, il coniglio e i roditori da compagnia nonché i volatili comunemente detenuti come pet.

NON BISOGNA AVERE PAURA, MA SOLO RISPETTARE LE NORME IGIENICHE



La via di contagio è sempre la stessa: o il consumo di carni contenenti il parassita, oppure l'ingestione di alimenti e acqua contaminati da feci di gatto. I sintomi sono sempre gli stessi e variano dai problemi neurologici a quelli respiratori, dalle lesioni oculari fino ai disturbi gastroenterici, per lo più con presenza di febbre. In caso di sospetto, sarà necessario segnalare al veterinario la convivenza con i felini, la frequentazione degli stessi ambienti o il consumo di carne cruda.

**La toxoplasmosi e l'uomo**

Veniamo ora alle dolenti note. Come già accennato, la toxoplasmosi può essere trasmessa anche all'uomo, ma è necessario ridimensionare la paura verso il gatto aggiungendo alcuni elementi importanti. Particolarmente a rischio vengono considerate le donne in gravidanza, in quanto il parassita può provocare gravi danni e malformazione al feto. Difatti, uno dei test che viene generalmente prescritto alle future mamme è il test per la toxoplasmosi, proprio per valutare gli eventuali rischi correlati. Sfatiamo invece alcuni

miti: probabilmente non è necessario "sbattere" il gatto fuori casa, in quanto il micio domestico rappresenta, il più delle volte, un rischio trascurabile. Eventualmente possiamo farlo visitare e far effettuare i controlli del caso per assicurarci che non sia portatore o eliminatore del parassita. Inoltre, le feci appena prodotte e depositate in cassetina non rappresentano un rischio, in quanto le oocisti necessitano di alcuni giorni per la sporulazione; pertanto una pulizia quotidiana della lettiera aiuta nella prevenzione. Per cui con le debite attenzioni e il rispetto delle norme di igiene (lavarsi sempre bene le mani!), il gatto può continuare a convivere tranquillamente con i propri umani. La conoscenza del problema è il primo passo per sconfiggerlo. Lasciando da parte il gatto, è ormai universalmente confermato che attraverso alcuni alimenti "a rischio" sia possibile contrarre la patologia: tra questi figurano soprattutto le verdure e gli ortaggi nonché la carne cruda e gli insaccati. Per quel che riguarda i primi, è sufficiente rispettare la buona regola del: "lavare bene prima di mangiare"; per le carni basta la cottura. In ogni caso, per saperne di più, chiediamo consiglio al nostro medico curante.

In conclusione, possiamo dire che la toxoplasmosi è una patologia da non sottovalutare, nella diffusione della quale il gatto ha sicuramente un ruolo chiave. Un pochino di attenzione quando si maneggiano le feci dei gatti, un'accurata pulizia della lettiera e il rispetto dell'igiene personale sono per lo più sufficienti per prevenire il problema. In caso di dubbio è meglio consultare il veterinario. ♦



Veri amici...



**...alimentazione vera**

In cotecnica prepariamo i nostri prodotti con vera carne fresca, la stessa che mangi tu.



# Su misura

Una soluzione ideale per le esigenze nutrizionali del gatto

Con una gamma completa di alimenti secchi e umidi in grado di apportare i nutrienti necessari per mantenere un'ottimale condizione di benessere dell'animale, *Prolife* è la soluzione ideale per le specifiche esigenze nutrizionali in ciascuna fase di vita del gatto. Inoltre, il prezioso *Vitality System Nucleotides*, l'integrazione naturale e sinergica di più elementi nutritivi, aiuta la funzionalità dell'apparato digerente, sviluppa e protegge il sistema immunitario e articolare, mantiene un pelo folto e lucente e una pelle sana ed elastica.

PET&GREEN  
**ZOODIACO**

DOVE CRESCONO LE IDEE

ZOODIACO  
tel. area Nord 0425474645, fax 0425474647  
tel. area Centro-Sud 0744943287,  
fax 0744944645  
www.zoodiaco.com, www.prolife-pet.it,  
zoodiaco@zoodiaco.com



## Fin da piccoli

Per il gattino nella delicata fase di svezzamento (da 1 a 12 mesi), sono stati formulati due prodotti secchi: *Kitten Fish & Rice* (foto 1), con l'inclusione di salmone fresco (14,5%), digeribile, leggero e appetibile, ideale per questa fase di crescita molto breve e intensa, e *Kitten Chicken & Rice* (foto 2), formulato invece con pollo fresco (25%), che oltre a essere digeribile e appetibile apporta proteine a elevato valore biologico. Entrambi includono *NuPro®* (Nucleotidi) che



rafforza le difese immunitarie dell'intestino contro le infezioni mentre gli acidi grassi omega 3 supportano il corretto sviluppo del cervello aiutando a migliorare l'apprendimento, e *Bio-Mos®* che contribuisce a sviluppare le difese immunitarie. In versione umida è disponibile *Kitten Chicken & Rice* (foto 3), alimento monoproteico e moncarboidrato ricco in pollo fresco (75%).



## A tutto gusto

Per il gatto adulto *Prolife* propone un'ampia gamma di alimenti: *Adult Chicken & Rice* (foto 4) include pollo fresco (23%), digeribile e appetibile, apporta proteine a elevata digeribilità e supporta con taurina la funzionalità cardiaca e visiva. In versione umida *Adult Chicken & Rice* (foto 5) è ricco in pollo fresco (75%), per una massima appetibilità, monoproteico e moncarboidrato.



*Adult Salmon & Rice* (foto 6) è ricco in salmone fresco (14,1%), fonte di proteine a elevata digeribilità, appetibile, leggero e digeribile. Omega 3 e 6 con zinco e biotina favoriscono una pelle sana e un mantello folto e lucente. Disponibile anche in versione umida (foto 7), con elevata percentuale di salmone (50%). Formulato con carne fresca di agnello (14%), *Adult Lamb & Rice* (foto 8) è un alimento secco per le specifiche esigenze del gatto adulto, con integrazione di vitamine E e C che svolge un'azione antiossidante contrastando l'azione dei radicali liberi. *Adult Lamb & Rice* umido (foto 9) è



un alimento monoproteico e moncarboidrato ricco di agnello fresco (75%). *Adult Beef & Rice* (foto 10) include carne fresca di manzo (15%), fonte di proteine a elevato valore biologico, yucca schidigera per controllare l'odore di feci e urine, zinco, biotina e calcio D-pan-totenato per una pelle sana e un mantello splendente e *Bioplex®*, fonte di rame organico utile per la fertilità.





**11**

**12**

**Sensibili e sterilizzati**  
 Prolife ha pensato anche alle esigenze del gatto che presenta particolari sensibilità; *Sensitive Fish & Potato* (foto 11) è formulato con l'inclusione di pesce fresco (21%), leggero e digeribile, e con NuPro® (Nucleotidi) che rafforza le difese immunitarie dell'intestino contro le infezioni mentre il ridotto contenuto



**15**

di magnesio (0,07%) favorisce le funzioni renali. Per il gatto sedentario viene proposto *Indoor Salmon & Rice* (foto 12), ricco in salmone (16,8%), leggero, appetibile e digeribile. La yucca schidigera aiuta a controllare l'odore di feci e urine mentre la cellulosa Arbocel® agevola l'eliminazione dei boli di pelo e il contenuto ridotto di magnesio (0,07%) favorisce le funzioni renali. In versione umido sono disponibili due alimenti specifici per soggetti intolleranti, monoproteici da carni non familiari e moncarboidrati: *Sensitive Renna & Patate* (foto 13), ricco in carne fresca di renna (75%), facilmente tollerata dal gatto e *Sensitive Pork & Potato* (foto 14) con maiale fresco (75%), fonte di proteine a elevata biodisponibilità. Per il gatto sensibile sterilizzato è stato invece formulato il nuovo *Sterilised Sensitive Pork & Rice* (foto 15), alimento secco ricco in maiale, unica fonte proteica leggera e digeribile. Gli adeguati livelli di magnesio e fosforo aiutano a scongiurare la formazione dei calcoli e a mantenere il corretto pH urinario mentre l'apporto di L-carnitina aiuta a controllare il peso corporeo.

**13**

**14**



**16**

**Se il miccio è un senior**  
*Senior Chicken & Rice* (foto 16) è un alimento completo formulato per rispettare le esigenze del gatto anziano che richiede una dieta con adeguati livelli energetici formulato con l'inclusione di carni leggere e digeribili come il pollo (16%). La vitamina D3 è utile per il mantenimento delle ossa e dei denti mentre la cellulosa Arbocel®, favorisce il transito intestinale e l'eliminazione dei boli di pelo e la yucca schidigera aiuta a controllare l'odore di feci e urine. *Senior Lamb & Rice* (foto 17) è un alimento umido, monoproteico e moncarboidrato, formulato con agnello fresco in elevata percentuale (75%), facilmente digeribile ma in grado di garantire elevata appetibilità.

**17**

**18**

**Attenzione, sono in sovrappeso**  
 Il peso in eccesso può rappresentare una grave minaccia per la salute del gatto. *Light Chicken & Rice* (foto 18) è formulato con carne fresca di pollo (16%), leggera e digeribile, glucosamina e solfato di condroitina che aiutano a proteggere le articolazioni, prebiotici FOS (frutto-oligosaccaridi) che supportano il transito intestinale, mentre vitamina E, vitamina C e taurina aiutano a contrastare i radicali liberi e supportano l'apparato cardiaco e visivo. In versione umida è disponibile *Light Chicken & Rice* (foto 19), monoproteico e moncarboidrato con ridotto contenuto di grassi (5%) per tenere sotto controllo il peso. (F.C.) ♦



**19**

**cats**

**TAILOR MADE**

Ideal nutrition for your cat

With its wet and dry food range, *Prolife* provides all the nutrients essential to your cat's needs at any stage of its life. The Vitality System Nucleotides supports digestion, strengthens and protects immune system and joints whilst ensuring healthy and shiny coat and skin.

**For kittens**  
 The range includes two dry food products specifically designed for weaning kittens (between 1 to 12 months old): *Kitten Fish & Rice* (picture 1), with fresh salmon (14,5%), highly digestible, light and yummy, and *Kitten Chicken & Rice* (picture 2), with fresh chicken (25%), palatable and easily digestible with a high protein content. They both contain NuPro® (Nucleotides), which strengthens the intestine's immune system against infections, as well as omega 3 fatty acids to support brain growth, therefore improving learning, and Bio-Mos®, to support the immune system. *Kitten Chicken & Rice* (picture 3), is a single protein, single carbohydrate wet food with lots of fresh chicken (75%).

**Tasty and delicious**  
*Prolife* offers a wide choice of food for adult cats: *Adult Chicken & Rice* (picture 4), yummy recipe with fresh chicken (23%), provides highly digestible proteins and contains taurine, which supports eyesight and heart function. The wet food variety (picture 5) has a high fresh chicken content (75%) for maximum palatability. *Adult Salmon & Rice* (picture 6) contains fresh salmon (14,1%) as a source of digestible protein. Omega 3 and 6, combined with biotin and zinc, support healthy skin and shiny coat. Also available as wet food (picture 7), with a higher fresh salmon content (50%). *Adult Lamb & Rice* (picture 8) is a dry food recipe for adult cats with 14% fresh lamb and vitamin E and C supplement to provide antioxidants and counteract free radicals. *Adult Lamb & Rice* (picture 9) wet is a single protein and single carbohydrates recipe with a very high content of fresh lamb (75%). *Adult Beef & Rice* dry (picture 10) contains 15% fresh beef as a highly nutritional source of protein, Mojave yucca (or Spanish dagger) to help control urine and stool odour, zinc, biotin and D-calcium pantothenate to support healthy skin and coat, and Bioplex®, which provides organic copper to support fertility.

**Sensitive and Neutered**  
*Prolife* developed specific products to meet the needs of sensitive pets. *Sensitive Fish & Potato* (picture 11) with fresh fish (21%), is a light and digestible dry food with NuPro® (Nucleotides) which strengthens the intestine's immune system against infections, whilst its low magnesium content (0,07%) supports kidney function. *Indoor Salmon & Rice* (picture 11), is a delicious light and digestible recipe with fresh salmon (16,8%). Mojave yucca (or Spanish dagger) helps control urine and stool odour, whilst Arbocel® cellulose helps prevent hairball formation, and the low magnesium content (0,07%) supports kidney function. There are also two wet food recipes, prepared using a single source of protein and carbohydrates, in order to meet the needs of intolerant pets: *Sensitive Renna & Patate* (picture 13), rich in reindeer meat (75%) extremely suitable for intolerant cats, and *Sensitive Pork & Potato* (picture 14), with fresh pork (75%), as a source of highly bio-available protein. *Sterilised Sensitive Pork & Rice* (picture 15), is a dry food specifically designed for sensitive neutered cats. Its appropriate magnesium and phosphorus content helps prevent kidney stones formation and maintain urinary pH, whilst L-carnitine helps prevent weight gain.

**For senior cats**  
*Senior Chicken & Rice* (picture 16) is a complete formula designed to provide elder cats with a reduced calories diet based on light and digestible meats such as chicken (16%). D3 vitamin supports bones and teeth, Arbocel® cellulose facilitates intestinal transit and helps prevent hairball formation, and Spanish dagger helps control urine and stool odour. *Senior Lamb & Rice* (picture 17) is a single protein and single carbohydrate wet food with a high content of fresh lamb (75%), therefore delicious and easily digestible.

**What if Kitty is overweight?**  
 Excessive weight can be very harmful to your cat's health. *Light Chicken & Rice* (picture 18) is a light and digestible formula with fresh chicken (16%), glucosamine and chondroitin sulphate to support joints, FOS prebiotics (fructo-oligosaccharides) to support intestinal transit, and vitamin E and C and taurine to counteract free radicals and support heart and sight function. Also available as wet food, *Light Chicken & Rice* (picture 19), is single protein, single carbohydrate and low fat (5%) useful to support weight control.

# Ieri, oggi e domani

Strumenti e accessori in linea con le esigenze dei toelettatori professionisti

Tradizione e innovazione. Questa è Wahl® GmbH, società con sede in Germania, nella Foresta Nera, e sede principale negli Stati Uniti, precisamente in Illinois.

## Ieri

Fu Leo J. Wahl, fondatore della società, a inventare il primo tagliacapelli elettrico nel 1919. Da allora la Wahl Clipper Corporation, ancora oggi una società a conduzione familiare, ha proseguito il lavoro che Leo J. Wahl iniziò più di 90 anni fa. Nel 1996 la società Moser Elektrogeräte GmbH si è infatti fusa con l'americano Wahl Clipper Corporation e diviene Wahl GmbH, creando uno dei più grandi produttori nel settore degli strumenti professionali per parrucchieri, toelettatori per animali e per gli utenti domestici, con più di 3.300 dipendenti in tutto il mondo.

## Oggi

Il gruppo Wahl realizza i suoi prodotti in cinque stabilimenti di produzione a livello mondiale e vende in oltre 165 Paesi in tutto il mondo. La *Pro Line Animal Wahl*® comprende una vasta gamma di tosatrici professionali con o senza filo, trimmer, testine e accessori aggiuntivi per soddisfare le elevate esigenze dei toelettatori professionisti, allevatori e veterinari. Nello sviluppo dei nuovi prodotti l'azienda lavora a stretto contatto con esperti ed ergonomisti provenienti da tutto il mondo, realizzando strumenti comodi e di alto livello.

Un obiettivo raggiunto brillantemente con le ultime due tosatrici KM5 e KM10, che si sono subito dimostrate ultra competitive sul mercato. Entrambe sono leggere, ergonomiche e molto silenziose. La KM10 viene fornita con l'ultima tecnologia motore brushless con più di 10mila ore di vita.



## Le testine

Il Moser® *Animalline* è costituito da un vasto assortimento di tosatrici con e senza cavo, progettate per un uso domestico con ambizioni professionali. Sono particolarmente affidabili e durevoli nel tempo. A completare la gamma poi vi è un vasto assortimento di testine e una varietà di accessori per rendere le tosatrici ancora più facili da usare. La testina è l'elemento centrale di ogni tosatrice e determina la qualità del lavoro di rifinitura, nonché le prestazioni di taglio. In oltre 90 anni di continuo ascolto e confronto con i clienti, Wahl® GmbH ha sviluppato una serie di testine, prodotte in Germania e negli Stati Uniti, che si confermano estremamente efficienti per il manto animale.

**MOSER®**  
ANIMALLINE

## Domani

Con l'obiettivo di espandere e rafforzare la propria presenza in Europa la società ha recentemente aperto i propri uffici di vendita in Francia e in Italia, che vanno così ad aggiungersi agli uffici già esistenti in Spagna, Paesi

Bassi, Russia e Germania. Ciò consente una migliore conoscenza del mercato e la capacità di reagire immediatamente alle specifiche esigenze del cliente. Tutti i prodotti per l'Europa, Medio Oriente e Africa sono sviluppati a Wahl® GmbH in Germania e prodotti presso impianti propri in Germania e Ungheria. Uno dei vantaggi di Wahl® GmbH è la strategia "out-of-one-source", che permette una reazione rapida e il controllo della qualità in ogni fase di produzione. Innovazione continua e qualità certificata sono i principi che garantiscono il successo dell'azienda e ne confermano l'eccellente reputazione.

◆ *Arco Moser® Animalline* - tosatrice professionale con batteria di ricambio, per la tosatura completa di cani di piccola taglia. Durata della batteria fino a 100 min. Regolazione della lunghezza di taglio integrata sulla testina di 0,7 - 3 mm. Testine rettificate di precisione, in acciaio inox per una lunga durata. Facilmente estraibili, per una pulizia comoda e semplice,



grooming

PAST, PRESENT, FUTURE

Tools and accessories  
in line with the needs of professional groomers

Tradition and innovation. This is Wahl® GmbH, located in the Black Forest: a German-based company with headquarters in the USA, Illinois.

Past

It was Leo J. Wahl, the company's founder, who invented the first electric hair clipper in 1919. Since then the Wahl Clipper Corporation, still a family-owned company, has continued the work which Leo J. Wahl first initiated more than 90 years ago.

In 1996, the former Moser Elektrogeräte GmbH merged with the American Wahl Clipper Corporation and became Wahl GmbH, that created one of the largest manufacturers in the area of hair styling appliances for professional hair dressers, animal groomers and home users with more than 2,500 employees worldwide.

Present

Wahl® products are manufactured in five global production facilities and sold in over 165 countries around the world.

Wahl® Pro Animal Line comprises a broad range of professional corded and cordless animal clippers, detail trimmers as well as blade sets and additional accessories to meet the high demands of professional grooming salons, breeders and veterinarians. For the development of new products the company works closely together with grooming experts and ergonomists from all over the world to provide professional groomers with tools that are comfortable to use and facilitate their daily work. Especially with the two latest animal clippers KM5 and KM10, which achieved a competitive edge in the market. Both products are lightweight, ergonomic and very quiet. The KM10 comes with the latest brushless motor technology with over 10,000 hours motor life time.

Blades

Moser® Animalline consists of a broad range of corded and cordless clippers designed for sophisticated home use. Moser animal clippers are particularly reliable and offer a long service life thanks to their durability. The range is completed by a comprehensive blade set assortment and a variety of accessories to make clipping at home even easier.

The blade set is the core element of every animal clipper and determines the quality of clipping work as well as the cutting performance. In over 90 years of constant dialogue with customers, Wahl® GmbH has developed blade sets which are particularly efficient in taking off the coat. These precision blade sets are manufactured at two locations, in Germany and the USA.

Future

In order to expand and strengthen their presence in Europe, the company recently started opening its own sales offices in France and Italy, in addition to the existing offices in Spain, the Netherlands, Russia and Germany. This allows a better market understanding and an even better ability to react to specific customer needs. All products for Europe, Middle East and Africa are developed at Wahl® GmbH in Germany and produced in own state-of-the-art production plants in Germany and Hungary. One of Wahl® GmbH's advantages is their "out-of-one-source"-strategy, which allows a quick reaction and the quality monitoring in each production step. Constant innovation and certified quality are the main principles ensuring the company's success and excellent reputation.

- Arco Moser® Animalline - professional cordless animal clipper with 2 battery packs for clipping of small dogs. Battery operating time of up to 100 min. Integrated cutting length adjustment at the blade set of 0.7 - 3 mm. Precision-ground, stainless steel blade set for even longer service life. Easy removal without tools for comfortable and easy cleaning. Continuous operational conditions due to flexible exchangeable battery technology.

- Stainless Steel Attachment Comb Set - stainless steel attachment combs, designed to fit Wahl® Competition Series and Ultimate Competition Series Blades #30 and also Moser® Max45 blades set. Glides through fur with ease thanks to its thin metal teeth. They are also suited for #8.5 / #9 / #10 / #15 blades set.

- Wahl® Bravura Lithium - clipping has never been so easy. The latest battery generation guarantees a longer lifetime and shorter charging times without memory effect. The fine stainless steel blade set with cutting length adjustment is perfect for detail work on ears, face and paws and especially recommended for removing matted fur. In combination with Wahl® stainless steel attachment combs you can flexibly obtain cutting lengths from 3 up to 25 mm and even master a full-clip of small dogs with ease.

The Wahl® Bravura Lithium is powerful and at the same time exceptionally quiet and smooth - perfectly suited for noise-sensitive animals.



è sempre pronta all'uso grazie al sistema con batteria di ricambio flessibile.

◆ **Stainless Steel Attachment Comb Set** - pettini in acciaio inox Compatibile con Wahl® Competition Series e Ultimate Competition Series Blades #30 e con le testine di Moser® Max45: i rialzi in acciaio scivolano rapidamente ed efficacemente sul pelo, per una finitura uniforme. Adatti anche per testine #8.5 / #9 / #10 / #15.

◆ **Wahl® Bravura Lithium** - per una tosatura alla portata di tutti, anche dei principianti. La batteria di ultima generazione garantisce una vita più lunga e tempi di ricarica più brevi.

La testina in acciaio inossidabile impostata con regolazione della lunghezza di taglio è perfetta per lavorare sui dettagli nelle zone delle orecchie, viso e zampe e soprattutto indicata per la rimozione del pelo arruffato. Con i pettini in acciaio è possibile ottenere lunghezze di taglio da 3 fino a 25 mm e realizzare la tosatura completa di cani di piccola taglia con facilità. Wahl® Bravura Lithium è potente e allo stesso tempo estremamente silenziosa, perfettamente adatta per gli animali sensibili al rumore. (G.P.) ◆



# Un premio al giorno

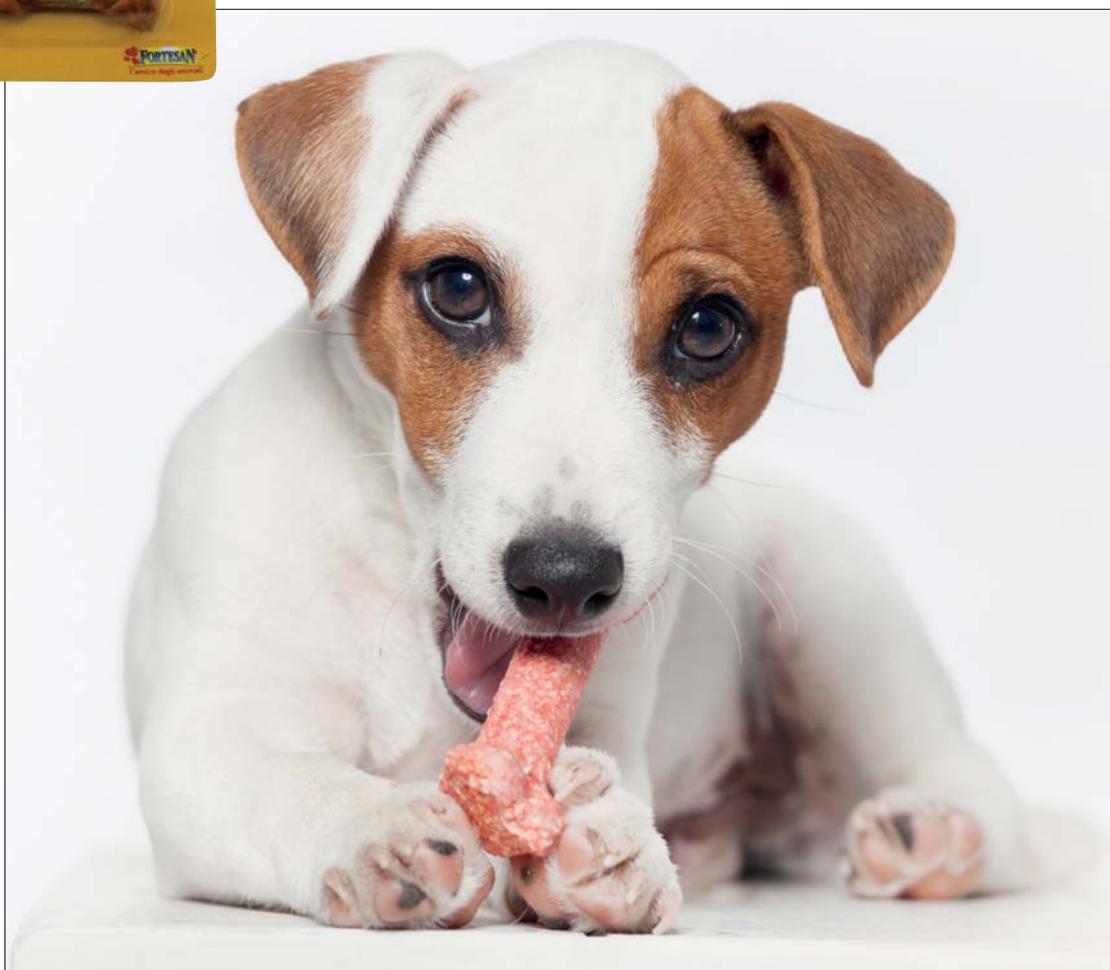
Snack per cani e gatti bilanciati e gustosi



Educare o addestrare un cane è un impegno che coinvolge in egual misura sia il padrone che l'amato quattrozampe. Allo stesso tempo anche il micio di casa merita un riconoscimento di tanto in tanto. In entrambi i casi è importante che il nostro beniamino sia gratificato al momento giusto, sia con una carezza o un apprezzamento che con un treat di qualità, gustoso e sano.

## L'importanza di premiare

L'utilizzo di un premio permette di ottenere risultati con maggiore facilità: in fase di addestramento, infatti, quando il cane sta imparando a portare a termine un comando o un esercizio è importante utilizzare il premio come evento interattivo tra padrone e cane. Allo stesso tempo anche fuori da un contesto educativo, è piacevole sia per il proprietario che per l'amico di zampa, che sia un cane o un gatto, coltivare qualche momento extra di coccole. Anche in questo caso un premio salutare e bilanciato è un alleato prezioso che il petshop può suggerire al proprio cliente.



**FORTESAN**  
L'amico degli Animali

Distribuito da:  
MONDIAL PET DISTRIBUTION SPA  
tel. 0172691520, fax 0172692997  
www.mondialpetdistribution.com,  
www.fortesan.it, www.fortesanshop.it



cats & dogs

DAILY REWARD

Balanced and delicious snacks for cats and dogs

Training a dog is a commitment equally involving owner and pet, and cats deserve a treat too, from time to time. In either case, it is very important that your furry friend is rewarded at the appropriate time, with either a cuddle, a kind word or a juicy and healthy treat.

Rewarding is important

Treats help achieving goals more easily. Rewarding a dog during training, or when it's trying to learn a command or exercise, will help it achieving its goal more quickly and is a bonding moment between owner and pet. But cuddles are always welcome to both, even just for pleasure, therefore pet retailers can safely suggest a healthy and balanced treat.

Huba Buba

Delicious and tasty treats made with premium ingredients and free from colourings or preservatives, to suit even the fussiest, most attentive of owners.

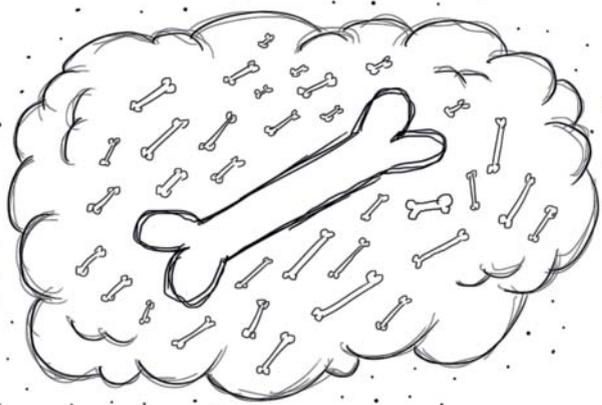
Their formula is designed to preserve pets' wellbeing through high digestibility and palatability. Some products have been designed for intolerant or allergic dogs: *Huba Buba* with duck breast and rice contains a single source of animal protein.

Liver snacks are ideal for active dogs, all the lines based on meat are perfect to whet the appetite in lazy or recovering dogs, or those who have lost their appetite, whilst chicken breast snacks are perfect for pets with a tendency to overweight.

*Naturesan Specialistick Huba Buba* can be used a treat or reward and complements your pet's daily diet.

All the flavours

Here are *Huba Buba* available flavours: *Liver, Chicken Strips with Pineapple, Chicken Strips Banana, Chicken Strips with Kiwi, Chicken Strips with Apple, Duck Strips, Duck morsels with Brown Rice, Chicken Morsels with Codfish Sushi, Twisted Chicken Cookies, Twisted Chicken Morsels, Chicken Crossbones with Calcium, Beef sausages, Chicken Sandwich with Cod, Twisted Crossbones with Chicken Strips, Crossbones with Cheese flavoured or Salmon flavoured Chicken Strips, Salmon.*



Huba Buba

Si tratta di saporiti e gustosissimi alimenti complementari da offrire al quattrozampe in qualsiasi momento. Composti da sole materie di primissima scelta, non contengono coloranti né conservanti, perfetti dunque per i proprietari più esigenti e attenti.

Gli snack sono appositamente formulati per preservare il benessere di cani e gatti grazie a un'alta digeribilità e appetibilità. Alcuni prodotti sono stati pensati anche per cani con forme di intolleranze o allergie alimentari: la linea di snack *Huba Buba* al petto d'anatra e riso, infatti, è monoproteica, al suo interno presenta una sola proteina di origine animale.

Gli snack al fegato, invece, sono particolarmente indicati per cani molto attivi, le linee a base di carne e frutta sono ideali per stimolare l'appetito di cani svogliati, convalescenti o inappetenti, mentre gli snack al petto di pollo sono indicati per animali che rischiano il sovrappeso e devono mantenere la linea.

*Naturesan Specialistick Huba Buba* è consigliato per il fuori pasto come premio o ricompensa a fronte di una normale razione giornaliera di cibo.

Tutti gusti

Gli snack *Huba Buba* sono disponibili: *al Fegato, Strisce di Pollo con Ananas, Strisce di Pollo con Banana, Strisce di Pollo con Kiwi, Strisce di Pollo con Mela, Strisce di Anatra, Bocconcini di Anatra con Riso integrale, Bocconcini di Pollo con Sushi al Merluzzo, Biscotti con Pollo attorcigliato, Bocconcini attorcigliati di Pollo, Ossicini di Pollo con Calcio, Salsicce di Manzo, Sandwich di Pollo con Merluzzo, Ossicini annodati con Strisce di Pollo, Ossicini con Strisce di Pollo Gusto Formaggio, Gusto Salmone.* (G.M.) ♦





BAYER ANIMAL HEALTH  
numero verde 800-015121  
www.petclub.it

# Il tappetino che aiuta l'igiene

I Tappetini Assorbenti sono realizzati con polimeri che assorbono la fuoriuscita dell'urina e catturano i cattivi odori

Una convivenza serena con il proprio amico a quattro zampe passa anche attraverso i piccoli gesti di ogni giorno, come l'attenzione per la pulizia. Il cane è malato o convalescente? Troppo piccolo o troppo anziano per uscire regolarmente di casa per le sue necessità fisiologiche? Sono molteplici le occasioni in cui occorre avere a portata di mano il prodotto giusto per evitare spiacevoli incidenti e antipatiche conseguenze. Se poi se vive in ambienti ristretti come gli appartamenti di città, l'acquirente è ancora più propenso a interessarsi ai prodotti che aiutino a preservare l'igiene della propria casa.



Il materiale con il quale sono realizzati contiene polimeri che quando entrano in contatto con l'urina si trasformano in gel, impedendone la fuoriuscita e catturando i cattivi odori. Sono dotati di adesivi che permettono di fissarli al pavimento. La goffatura del tessuto consente poi un rapido assorbimento dei liquidi, garantendo a lungo l'integrità del prodotto.

Disponibili in due comodi formati (60x60 cm e 60x90 cm), vanno a completare una linea di prodotti specifica per gli ambienti domestici dove vivono degli animali. Molto comode e pratiche anche le confezioni multipack, con 30 Tappetini Assorbenti, disponibili per entrambi i formati. (M.F.) ◆

dogs

## A VERY HYGIENE FRIENDLY MAT

The *Tappetini Assorbenti* absorbing mats are made with polymers which absorb any urine and retain unpleasant odours

Sharing a happy life with one's furry friend is also a matter of daily small habits such as attention to cleanliness. Keeping the right product handy to avoid accidents, and their unpleasant consequences, can make the difference in many circumstances, for example if your dog is sick or recovering, or too young or too old to go out regularly. The *Bayer Pet Casa Clean* range of products for your home now includes *Tappetini Assorbenti*, practical absorbing mats to help you maintain hygiene in your home. Their main features:

- ultra absorbing thanks to their super-absorbing polymers;
- no more unpleasant smells thanks to the odour control system;
- with stickers to keep them in place on the floor.

They don't move

*Bayer Pet Casa Clean Tappetini Assorbenti* absorbing mats help you protecting your home, safeguarding hygiene and safety and neutralising unpleasant odours. They are also extremely useful for sick or incontinent dogs, or for dogs in heat.

The polymers they are made with turn into gel when they come into contact with urine, therefore preventing any leak and trapping bad smells. They also feature sticker pads to fix them on the floor. The embossed texture of the fabric enables rapid absorption of liquids, therefore ensuring a long lasting product.

Two sizes available (60x60 cm and 60x90 cm), both also available in multipacks containing 30 *Tappetini Assorbenti* mats, which complement the already extensive range of products for homes with pets.

La linea Bayer Pet Casa Clean, prodotti per la casa, include ora anche i *Tappetini Assorbenti*, pratici da utilizzare, ultra-assorbenti, indispensabili per preservare l'igiene domestica grazie ai loro punti di forza:

- ◆ ultra-assorbenti grazie ai polimeri super-assorbenti;
- ◆ stop ai cattivi odori grazie al sistema *odour control*;
- ◆ dotati di adesivi per l'ancoraggio a terra.

## Non si muovono

I *Tappetini Assorbenti Bayer Pet Casa Clean* proteggono gli ambienti domestici, garantendo massima igiene e sicurezza ed eliminando i cattivi odori. Sono molto utili anche in caso di cani malati o sofferenti di incontinenza e per le femmine durante il ciclo riproduttivo.



# Caldo, morbido e confortevole

Un tappeto ideale per cani, gatti e animali di piccola taglia

Rientrare da una passeggiata o da qualche ora passata in giardino insieme al quattrozampe e potersi godere il tepore dell'ambiente e la comodità del divano

Petlife  
**vetbed**®

è un piacere che nelle giornate più fredde qualsiasi proprietario ama provare. Con Vetbed anche l'amico di zampa potrà condividere questo gradito momento, preferendolo a qualsiasi altra alternativa, senza quindi occupare poltrone, letti o sedie e senza incorrere in rischi di graffi o segni indelebili sui mobili di casa.

## Voglia di coccole

Cani e gatti, è risaputo, ricercano il calore per rilassarsi. Il riposo è un importante momento di educazione e di benessere, sia per i cuccioli che per gli animali adulti. Come è noto al cucciolo di casa piace condividere con l'amato padrone ogni momento di relax, certo di ricevere una coccola o una grattatina dietro le orecchie di tanto in tanto.

Non va poi dimenticato che alcune razze di cani, quelle a pelo raso, così come i cuccioli, i cani anziani o quelli abituati a vivere in appartamento soffrono terribilmente le temperature più rigide. È un importante compito del petshop, dunque, consigliare i clienti nell'acquisto del tappeto migliore.

Il tappeto Vetbed con fondo antiscivolo è la soluzione perfetta per offrire il massimo comfort a ogni pet e in ogni fase della sua vita. Non solo: anche nel trasportino o nei percorsi in auto, questo tappetino risulta ideale per garantire un viaggio confortevole e sereno al nostro beniamino.



## Caldo e comodo

Ideale per cani, gatti e piccoli animali, Vetbed si contraddistingue dagli altri tappeti per il maggior spessore che permette di trattenere il calore in maniera eccezionale e donare una sensazione di comodità e benessere. Perché consigliare Vetbed:

- ◆ il fondo antiscivolo permette di mantenere il tappeto sempre nella giusta posizione ed è ideale in casa, in auto, sulle superfici scivolose e nel trasportino;
- ◆ è atossico, igienico, non irritante e anallergico per rispettare il mantello del pet e l'ambiente in cui viene posizionato;
- ◆ la sua straordinaria durezza e la facilità di lavaggio, anche in lavatrice, permettono di minimizzare il deterioramento nel tempo.

Sono quattro le simpatiche varianti dal design moderno e accattivante, perfette per adattarsi a ogni ambiente e a ogni stile:

- ◆ giraffe;
- ◆ union jack;
- ◆ grey paws;
- ◆ brown.

Vetbed è prodotto nel Regno Unito ed è disponibile per il canale specializzato. (E.P.) ◆

## pet world

### WARM, SOFT AND COMFY

An ideal mat for cats, dogs and small pets

Any pet owner loves getting back to the warmth of his home after a walk or a few hours in the garden with his pet in the cold winter weather. Thanks to Vetbed, pets can now share this pleasure with their owners without taking, and possibly ruining, chairs, beds or any other piece of furniture.

#### Time to snuggle

It is common knowledge that dogs and cats look for warmth to relax. Rest is an important moment for both puppies and adult pets. Puppies love to share a relaxing moment with their owner, in the hope to get a cuddle, or an affectionate scratch behind their ears.

Certain breeds, in particular those with short coat, as well as puppies, elder dogs, or those used to living indoors, are particularly sensitive to cold weather, and pet store owners should recommend the best mat to their customers.

With its anti slip bottom, Vetbed provides pets with the maximum comfort at any stage of their lives. It also ensures a peaceful and comfortable trip to your pet when travelling by car, or in a pet carrier.

#### Warm and cozy

Perfect for dogs, cats and small pets in general, Vetbed is thicker than other mats, therefore holding in the heat and making your dog extremely comfortable. Here is why you should recommend Vetbed:

- the anti-slip bottom keeps the mat always in place, and its ideal at home as well as in your car, on slippery surfaces or in a pet carrier;
- it's non-toxic, hygienic, non-irritating and hypoallergenic, to preserve your pet's coat and the environment around which it is placed;
- its sturdiness and easiness to clean(it can be machine washed), prevent it from deteriorating over time.

Four modern and eye-catching designs available, suitable for any home or style:

- giraffe;
- union jack;
- grey paws;
- brown.

Vetbed is made in the UK, and is available for specialised retailers.



# Il setter inglese

Dal bagno alla spazzolatura fino all'igiene delle orecchie: ecco tutte le fasi per ottenere ottimi risultati su un cane da sempre molto amato

Le sue antiche origini risalgono al 1500. Il setter inglese è un cane molto dolce e mite, adatto alla compagnia tra le mura domestiche, ma anche eccellente per la caccia, unisce alla potenza l'eleganza delle forme. Il colore del manto ha spesso una serie di sfumature che contribuiscono a esaltarne l'estetica: una bella varietà di colori che vanno dal bianco-nero, al bianco-arancio, bianco-limone, bianco-fegato e tricolore. A ogni colore è consigliabile abbinare il suo shampoo ideale oppure, se necessario, due shampoo differenti.

## Bagno specifico

Su tutte le tonalità grigio-nera è da preferire *P.F. Whitening Shampoo*, per le sfumature marroni e rosse è indicato *Clearly Illuminating Shampoo* mentre per rendere candide le parti di pelo bianche si usa *P.W. Lightening Shampoo*. Il setter inglese ha una tessitura di tipo serico, quindi meglio terminare la fase del bagno con *Super Cleaning Shampoo* (foto 1), che contiene elementi



*Product Stabilizer*, una lozione a base di agrumi che ha il potere di amplificare l'efficacia del balsamo permettendo un assorbimento più profondo degli elementi nutrienti.

## Asciugare dolcemente

Per l'asciugatura usare inizialmente il soffiatore a velocità contenuta e con un bocchettone finale piatto, non tondo, per evitare di arricciare il pelo, quindi completare l'operazione con un phon e aria calda per stirare il mantello spazzolando contemporaneamente con la spazzola *Pin Brush*. Nel caso di nodi o infeltrimenti, sarà necessario preferire alla spazzola un cardatore con aghi antistatici morbidi come *#1 All Systems Slick Brush*. Poi, passare tra il pelo il pettine *#1 All Systems Metal Comb* per verificare che non siano sfuggiti dei nodi.



nutrienti tali da donare al mantello corposità, elasticità e soprattutto garantire l'assenza di elettricità importante per le lunghezze.

## Nutrire in profondità

Il mantello è caratterizzato da abbondante sottopelo e da lunghe frange non foltissime sulla coda, sulle culotte, sugli arti posteriori e anteriori quasi fino ai piedi, al margine inferiore del collo e sullo sterno, per cui la fase di condizionamento del mantello diventa importantissima. *Botanical Conditioner*, che agisce per mezzo di estratti botanici di carota e uva, è un prodotto ad assorbimento, ovvero penetra in profondità nel pelo per nutrirlo dall'interno. Buon protettivo e ristrutturante del mantello dona a pelle e pelo la giusta idratazione ed elasticità. Nei bagni pre-expo e per i bagni ristrutturanti è fondamentale far precedere al condizionamento, l'applicazione di



**LIBERO O SU RUOTE**

Potente soffiatore a un motore con quattro cavalli di potenza e 1100 W, *Blaster* è un robusto apparecchio in acciaio dotato di comodo tubo flessibile lungo ben 3 m completo di bocchettone finale e di potenziometro per regolare il flusso d'aria. Acquistando un comodo accessorio, ovvero una placca di metallo, il soffiatore *Blaster* si può ancorare comodamente al muro oppure lasciarlo libero su ruote.

**FREE OR SELF-STANDING**

*Blaster* is the powerful blower with one engine, four horsepower and 1100 W. It is a strong steel device, provided with handy flexible 3-m pipe, complete with final nozzle and airflow regulation. Thanks to a handy accessory, *Blaster* blower can be hanged on the wall of on wheeled stand.



**Spazzolare con cautela**

La presenza di un pelo serico e lungo rende necessario l'utilizzo di nutrienti pre-spazzola per proteggere soprattutto le lunghezze. Il prodotto ideale è *Fabulous Grooming Spray* (foto 2) che agisce per mezzo di aminoacidi della seta e dona un'idratazione perfetta



sfruttando le straordinarie proprietà del pantenolo. Il consiglio è di non spruzzare direttamente sul pelo, ma proprio nell'aria a 30 cm in modo che il prodotto scenda a pioggia dolcemente sul mantello, quindi spazzolare fino a completo assorbimento. Questo tipo di applicazione, diffusa e omogenea, garantirà un ottimo effetto finale.

Sarà fondamentale usare una spazzola a spilli metallici antistatici, come la delicata *#1 All Systems Pin Brush* con cuscinetto in gomma, disponibile nera o colorata.

Nel caso in cui il pelo si presenti fine, fragile e leggero, allora meglio usare *Invisible Styling Gel*, un gel trasparente alla glicerina, ottimo come rifinitore pre-ring soprattutto per mantelli non in perfette condizioni. Particolarmente idratante, si applica amalgamando nel palmo delle mani una piccola quantità di prodotto e spalmandolo poi su tutta la lunghezza del pelo.

**Non dimenticare le orecchie**

Un'altra zona che richiede particolare cura è quella delle orecchie: tutte le razze che hanno orecchie pesanti e frangiute, richiedono una particolare attenzione alla loro cura, infatti il pelo non le fa respirare e quindi occorre tenerle particolarmente pulite. *Ear So Fresh* (foto 3) di *#1 All Systems* è un liquido che aiuta, una volta al mese, a eseguire un'igiene profonda. Basta prendere mezzo tappino di prodotto, versarlo nell'orecchio, chiudere dolcemente il padiglione con indice e pollice, operare un delicato massaggio, lasciare che il cane scrolli la testa e infine pulire e asciugare con un dischetto di cotone. Il cane avrà immediatamente una gradevole sensazione di freschezza e di benessere. (M.C.) ♦

**grooming tips**

**ENGLISH SETTER**

From bath to brushing and ear cleaning: guarantee excellent results on one of the most loved dogs

Their origins date back to 1500. English Setter is a gentle and mild dog, suited for indoor living but also as excellent hunting dog. It combines elegant shape with strength. The coat often features different shades, which enhance its beauty: from white-black to white-orange, white-lemon, white-liver and three-coloured. There is a shampoo for each colour. Two different shampoos can also be used when needed.

**Specific bath**

*P.F. Whitening Shampoo* is suited on grey-black shades. *Clearly Illuminating Shampoo* is suited for brown-red shades, while *P.F. Lightening Shampoo* is suited to guarantee pure-white fur. The English Setter features a silky texture: it is recommended to end bath with *Super Cleaning Shampoo* (picture 1), which guarantees nourishment, elasticity and avoids static electricity.

**Deep nourishment**

The coat features plenty of undercoat and long fringes, which are not particularly thick on tail, paws, lower neck and breastbone. That is why coat conditioning is extremely important. *Botanical Conditioner* contains carrot and grapes botanic extract: it deeply nourish the fur; it protect and restores the coat; it provides skin and fur with hydration and elasticity. In case of pre-show and restoring baths, it is fundamental to apply *Product Stabilizer* before conditioner: the citrus fruit lotion enhances the conditioner's effect, for a deeper nourishment.

**Soft drying**

Use blower at low speed and with flat final nozzle at first. Then use dryer and warm air to straighten the fur, together with *Pin Brush*. In case of tangles, use *#1 All Systems Slick Brush* and *#1 All Systems Metal Comb* to make sure that no more tangles are left.

**Brush carefully**

Silky and long fur requires pre-brush nourishing substances, to guarantee protection. *Fabulous Grooming Spray* (picture 2) contains silk amino acids and guarantees perfect hydration thanks to panthenol. Do not spray the product directly on the fur: spray it in the air at 30 cm, so that the product gently falls on the coat, then brush until it is absorbed. The excellent final effect is guaranteed.

It is fundamental to use a specific brush, such as *#1 All Systems Pin Brush*, with rubber pad. It is available in black or other colours.

In case of fine, fragile and light fur, *Invisible Styling Gel* is recommended: the transparent gel with glycerine is suited for pre-ring finishing, if coats are not perfectly healthy. The gel is extremely moisturizing: spread a small quantity of product on the fur.

**Do not forget ears**

Ears also require special care: all breeds with heavy and fringy ear need extra cleaning. *Ear So Fresh* (picture 3) by *#1 All Systems* is a cleansing liquid, recommended once a month to guarantee deep cleaning. Pour half a cap of product in the ear, gently close the auricle with the fingers, massage, let the dog shake the head and then dry it with cotton disc. Dogs will immediately feel a sensation of refreshment and well-being.

# Protezione tutto l'anno

Condizioni climatiche e ambientali, stili di vita, nuovi vettori, tutto suggerisce di proteggere più a lungo i nostri amici a quattro zampe

I nostri amici a quattro zampe sono ormai parte integrante della famiglia e hanno bisogno del nostro aiuto per essere protetti da malattie sempre più subdole e frequenti come quelle trasmesse da vettori quali zanzare, pulci, pidocchi e zecche. Diviene perciò fondamentale la protezione contro questi parassiti durante l'intero anno.

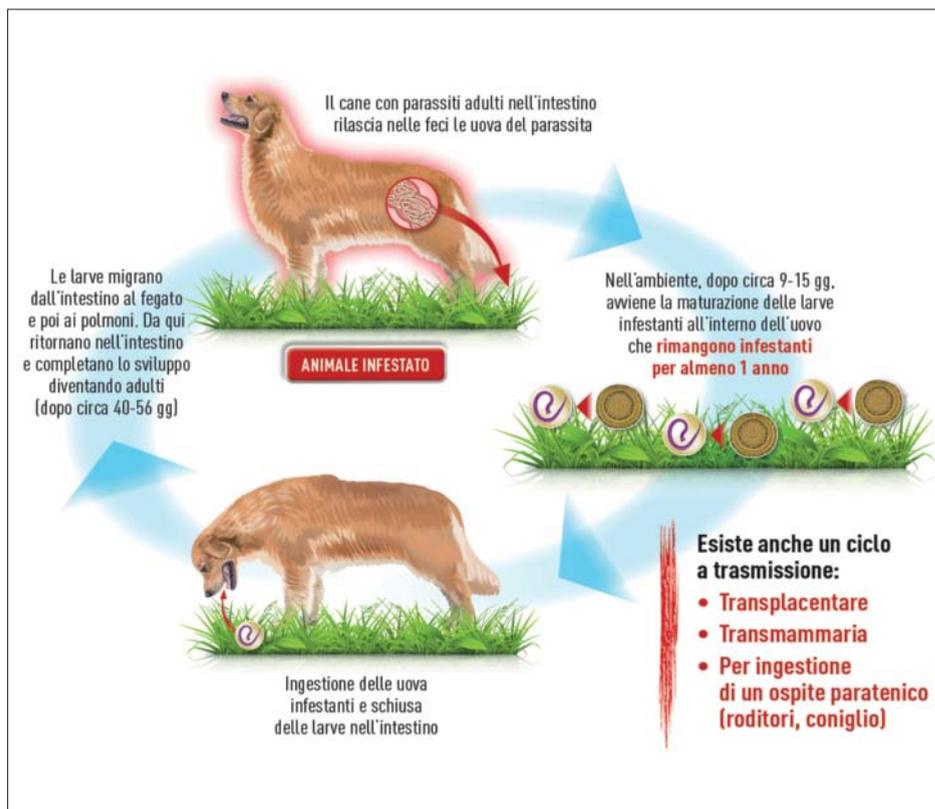
## Tutto è cambiato

Rispetto ad alcuni fa, diverse situazioni sono mutate, principalmente a livello climatico e di stili di vita, quindi cambiano anche i cicli vitali dei parassiti. L'aumento della temperatura e l'elevato tasso di umidità si protraggono ormai ben oltre l'estate e nemmeno l'autunno ferma l'assalto di zanzare, pulci, pidocchi e zecche. Senza contare che cani e gatti vivono sempre più in case troppo riscaldate. Inoltre, nuovi parassiti si aggiungono a quelli autoc-toni, ad esempio la zanzara tigre, che aumenta il rischio di trasmissione della filariosi cardiopolmonare. E poi gli animali seguono i proprietari in vacanza rischiando di contrarre delle infezioni che poi porteranno nelle zone di residenza.

## Il pericolo si annida nell'ambiente

Spesso le infestazioni legate ai vermi intestinali sono senza sintomi o con sintomi lievi. Ne consegue una continua disseminazione di uova nell'ambiente per lunghi tempi, sovente all'insaputa del proprietario. Proprio per questi aspetti la prevenzione è importante perché alcune specie di parassiti intestinali (es. ascaridi e anchilostomi) rappresentano un rischio concreto anche per l'uomo e in particolare per i bambini.

Anche per la filariosi cardiopolmonare (FCP) e la filariosi sottocutanea (FSC), i cambiamenti climatici e l'aumentata frequenza di spostamenti degli animali d'affezione hanno aumentato il rischio di infestazione per il cane e il gatto durante l'arco dell'anno. È importante, come consigliano gli esperti, effettuare la prevenzione, con la somministrazione mensile, iniziando non oltre 30 giorni dall'inizio della stagione di volo dei vettori e continuandola fino al tardo autunno, cioè da maggio fino a novembre-metà dicembre.



## cats & dogs

### PROTECTION ALL YEAR LONG

Weather and environmental conditions, life style, new vectors: pets need protection for a longer time

Pets are real part of the family and they need our help against frequent and annoying diseases such as those spread by vectors like mosquitoes, fleas and ticks. Protection against such parasites is necessary all year long.

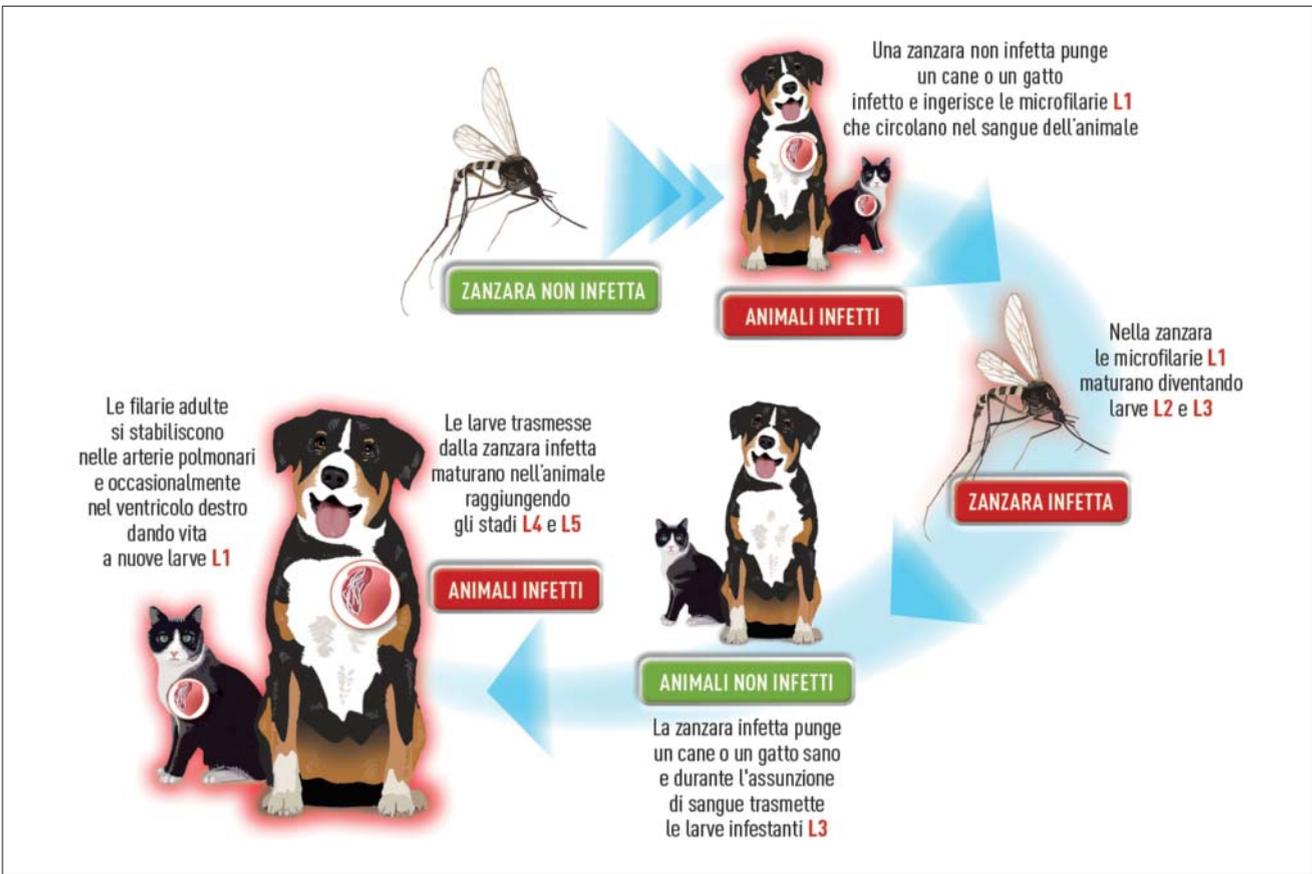
**Everything changed**  
 Compared to the previous years, certain conditions have changed. Changes in climate and life styles affected the vital cycle of parasites. The increase in temperature and the elevated rate of dampness last over summer and mosquitoes, fleas, lice, ticks are present in autumn as well. Moreover, cats and dogs live in houses that are extremely warm. New parasites have arisen, such as tiger mosquito, which increases the risk of cardiopulmonary filariasis. Moreover, pets follow their owners on holidays where they can be infected, taking the disease back at home.

**The danger lies in the environment**  
 Infections related to intestinal worms often feature light symptoms (or even no symptoms). The consequence is a constant spread of eggs in the environment for a long time, unbeknownst to owners. That is why prevention is important: certain intestinal parasites (ex ascarididae and ancylostoma) are dangerous for human beings, children in particular.

Even in case of cardiopulmonary filariasis and cutaneous filariasis, climate change and the frequent trips of pets increased the risk of infestation for cats and dogs during the year. Expert recommend monthly prevention, from 30 days prior to the vector season until late autumn: from May to November-December.

**At home as well**  
 Fleas and ticks infestation often follows seasonal cycles. Their main effect is related to skin ailments such as itch and allergies, but they are dangerous because they can carry serious and even deadly diseases for both dogs and humans. The peak of flea infestation is usually in late spring. According to recent studies however, in houses the risk is elevated in winter as well, thanks to heating: infestation must be controlled all year long. Veterinarians often detect flea-related problems in late autumn and winter, when treatments have been stopped because external temperatures dropped. Ticks infestation is also seasonal (March-June; August-November), but certain species are present all year long on pets and in the environment.

**The importance of prevention**  
 As shown by the National Association of Italian Veterinarians (ANMVI), the control of infestation from internal and external parasites is the best prevention. Veterinarians are fundamental to suggest the yearly and customized parasitocidal protection according to age, physiological condition and life style. The campaign is promoted in compliance with ESCCAP guidelines and it is supported by ANMVI, SIDEV (Italian society of veterinary dermatology), ESCCAP (European Scientific Counsel Companion Animal Parasites).

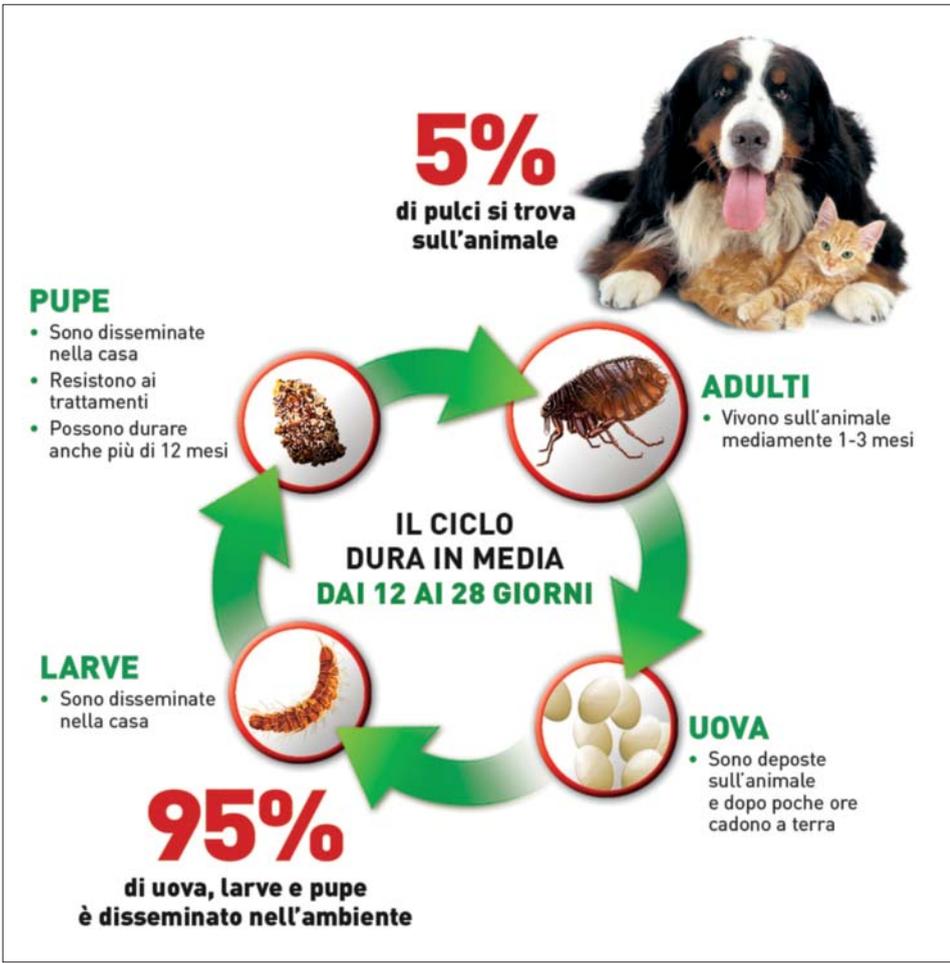


**Ma anche in casa**

L'infestazione di pulci e zecche solitamente segue cicli stagionali. Il loro maggiore effetto è legato alla comparsa di problemi cutanei come prurito e, in alcuni casi, forme allergiche, ma la loro pericolosità è legata al fatto che possono essere vettori di patogeni che portano a malattie gravi e persino mortali, sia nel cane sia nell'uomo. L'infestazione da pulci ha picchi in tarda primavera, ma recenti studi dimostrano che nelle nostre case il rischio resta alto anche in inverno grazie al riscaldamento domestico: in queste condizioni il controllo dell'infestazione deve essere costante durante tutto l'anno. Sempre più spesso i dermatologi veterinari riscontrano problemi dovuti alle pulci in autunno inoltrato e in inverno quando i trattamenti sono stati interrotti perché si è erroneamente considerato solo l'abbassamento della temperatura esterna. Anche l'infestazione da zecche segue dinamiche stagionali (marzo-giugno; agosto-novembre) ma alcune specie sono presenti durante l'intero anno sia nell'ambiente che sugli animali.

**L'importanza della prevenzione**

Come evidenziato dall'Associazione Nazionale Medici Veterinari Italiani (ANMVI), la più importante misura di prevenzione consiste nel controllo delle infestazioni da parassiti interni e da parassiti esterni: fondamentale il ruolo del medico veterinario che saprà consigliare la protezione antiparassitaria annuale più efficace e personalizzata, tenendo in considerazione molti fattori, tra cui l'età, lo stato fisiologico, lo stile di vita. La campagna, promossa secondo le linee guide ESCCAP, si svolge con il Patrocinio di ANMVI, SIDEV (Società Italiana di Dermatologia Veterinaria), ESCCAP (European Scientific Counsel Companion Animal Parasites). (D.L.) ♦



# Una lettiera per ogni esigenza

Alto potere agglomerante e miglior controllo dell'ammoniaca nella nuova formula di altissima qualità



**EVER CLEAN**  
SUPER PREMIUM CLUMPING CAT LITTER

La Migliore di Sempre

**NUOVA FORMULA MIGLIORATA**

- MASSIMA ELIMINAZIONE DEGLI ODORI
- POTERE AGGLOMERANTE IMBATTIBILE
- MIGLIOR CONTROLLO DELL'AMMONIACA
- RIDOTTA DISPERSIONE DI POLVERI

Dati alla mano, si tratta di un prodotto molto acquistato: quasi la metà delle famiglie italiane ha un gatto e, per chi lo tiene in appartamento, la lettiera è fondamentale. *Ever Clean* è la soluzione ideale per accontentare sia l'animale che il padrone quanto a qualità, igiene e praticità di utilizzo. Da oltre 20 anni, infatti, *Ever Clean* produce lettiere per gatti di altissima qualità e, grazie alla sua continua attività di ricerca e innovazione, mette in campo molteplici benefici per offrire la massima qualità ai consumatori sempre più attenti alle esigenze dei propri amici felini.

## Formula migliorata

Sono tante le caratteristiche della nuova formula, ecco le principali:

- ◆ massima eliminazione degli odori. Grazie alla tecnologia brevettata con una migliore distribuzione di carbone attivo, la nuova formula *Ever Clean* ha una capacità straordinaria di assorbimento degli odori. I granuli bloccano al loro interno umidità e cattivi odori per evitare che si diffondano nell'ambiente;
- ◆ potere agglomerante imbattibile. I nuovi granuli *Ever Clean* presentano un potere agglomerante extra forte; la nuova miscela di argilla di alta qualità assorbe rapidamente i liquidi, formando degli agglomerati che bloccano gli odori all'interno e sono facili da rimuovere, mantenendo sempre pulita la lettiera;
- ◆ miglior controllo dell'ammoniaca. La nuova miscela di argilla presenta un miglior controllo dell'odore di ammoniaca, una delle cause principali della proliferazione di cattivi odori nell'ambiente;
- ◆ ridotta dispersione di polveri. La nuova lettiera *Ever Clean* presenta una minore dispersione del prodotto, significativamente ridotta rispetto alla formulazione precedente per garantire massima igiene della casa e benessere del gatto;

◆ fragranza che si attiva con le zampette del gatto. La tecnologia *Ever Clean* garantisce che la fragranza si attivi solo al contatto con le zampette del gatto o dei liquidi.

## Una lettiera per ogni esigenza

L'ampia differenziazione della gamma è chiara e di facile identificazione grazie al packaging ideato con un codice-colore che facilita la scelta del prodotto giusto. I formati disponibili sono da sei o dieci litri. Vediamo quali sono le caratteristiche distintive di ogni formulazione:

◆ *Scented Extra Strong Clumping* - dalla fresca profumazione con un miglior controllo dell'ammoniaca e un potere extra agglomerante, blocca i cattivi odori e riduce la dispersione;





**cats**

### A LITTER TO SUIT EVERYONE

Maximum clumping power and improved ammonia control in this new premium formula

The figures confirm it, this is a very popular product: nearly half the families in Italy own a cat, and the litter is vital for those of them who live in a flat. *Ever Clean* is the ideal solution to please both pet and owner with regards to quality, hygiene and practicality. *Ever Clean* has been manufacturing premium quality cat litters for the past 20 years, and thanks to their constant efforts at research and innovation, they are able to offer the best quality to customers and their furry friends.

**Improved formula**  
Here are some of the main features of the new formula:

- maximum odour control. *Ever Clean* new patented technology improves active carbon distribution, thus ensuring extraordinary odour absorption. Its granules trap humidity and bad smell, preventing them to disperse around your home;
- unbeatable clumping power. *Ever Clean* new granules feature extraordinary clumping power; liquids are quickly absorbed, forming easily scoopable tight clumps which retain odours and help maintain your litter always clean;
- improved ammonia control. The new clay blend ensures improved control of the ammonia scent, one of the main reason why smell spreads around;
- reduced tracking. The new *Ever Clean* formula ensures reduced tracking compared to the previous one, therefore improving hygiene of your home and your cat's wellbeing;
- Paw activated fragrance. *Ever Clean* technology ensures the scent is activated only when coming into contact with liquids, or when your cat walks on it.

**A litter to suit every need**  
The range is varied and easy to recognize thanks to the colour coded packaging. Available in six or ten litres pack, here are each formula main features:

- *Scented Extra Strong Clumping* - freshly scented, improved ammonia control and extra-clumping power, retains odours and reduces tracking;
- *Unscented Extra Strong Clumping* - fragrance free, improved ammonia control and extra-strong clumping power, retains odours and reduces tracking;
- *Multiple Cat* - extra strength clumping formula and improved ammonia control, prevents smell from spreading around homes with more than one cat;
- *Less Trail* - extra large clumping granules, 99,9% dust free and improved ammonia control, ideal for long coat kittens and cats;
- *Multi-Crystals* - scent free and improved ammonia control, its extra clumping power immediately traps odours and humidity. Ideal for cats whose urine has strong odour;
- *Lavender* - lightly lavender scented clumping litter with improved ammonia control, scent is released only when required;
- *Aqua Breeze* - Paw activated fragrance, clumping litter with light aqua Breeze scent and improved ammonia control.

◆ *Unscented Extra Strong Clumping* - senza aggiunta di sostanze profumate con un miglior controllo dell'ammoniaca e formula agglomerante extra forte, blocca i cattivi odori e riduce la dispersione;



◆ *Multiple Cat* - agglomerante con formula potenziata e un miglior controllo dell'ammoniaca, elimina la proliferazione degli odori nelle abitazioni dove vivono diversi gatti;

◆ *Less Trail* - agglomerante con granuli grandi, 99,9% senza polveri e un miglior controllo dell'ammoniaca, è ideale per gattini e gatti a pelo lungo;

◆ *Multi-Crystals* - senza sostanze profumate e con un miglior controllo dell'ammoniaca, grazie al suo

potere agglomerante assorbe immediatamente umidità e odori. Ideale per gatti con urina dall'odore forte;

◆ *Lavender* - agglomerante dalla delicata profumazione alla lavanda e con un miglior controllo dell'ammoniaca, rilascia una dolce fragranza solo quando è necessario;

◆ *Aqua Breeze* - agglomerante con fresco profumo Aqua Breeze e con un miglior controllo dell'ammoniaca, rilascia una fresca fragranza solo quando è necessario. (S.A.) ◆



# I rapaci notturni

Il gufo reale (*Bubo bubo*) è la specie di rapace notturno più grande per taglia, peso e apertura alare e viene classificato con diverse sottospecie. Ha una corporatura massiccia, ali arrotondate, coda corta e testa grande. Gli occhi frontali con iride giallo-arancio sono sormontati da lunghi ciuffi di penne erettili. Il piumaggio di base è bruno striato e barrato di nerastro superiormente e giallo brunastro con striature scure piuttosto fitte nelle parti inferiori.

Il corpo è ricoperto di piume morbide e setose che, insieme alle penne remiganti, provviste di una sorta di pettine che le compatta, annullano il rumore provocato dall'attrito dell'aria durante il volo, permettendogli di essere estremamente silenzioso e di arrivare sulle prede senza essere sentito.

La testa, arrotondata e possente, è dotata di un potente becco di colore nero, che ha una zona sottostante di piume bianche che si estendono a tutto il sottogola.

## Caratteristiche di tutto rispetto

I gufi reali hanno un apparato uditivo particolare, adatto alla caccia con cavità auricolari molto grandi e sistemate in modo asimmetrico per cui i suoni vengono recepiti in tempi di poco successivi tra un orecchio e l'altro permettendo all'uccello di valutare sia l'esatta posizione sia gli spostamenti delle prede. Questo ovviamente in condizioni di buio totale quando la vista, pur molto acuta anche di notte, non sarebbe sufficiente. Poiché il loro campo visivo è di 110 gradi con una visione binoculare, rimediano a questo handicap ruotando la testa fino a 270 gradi e questo spiega come mai, osservando un gufo reale, lo si vede ruotare ripetutamente la testa sia a destra sia a sinistra (*head-bobbing*), sia in alto sia in basso (*head-weaving*).

L'altro strumento perfetto di cui il gufo reale dispone per la caccia sono i potenti artigli neri, ricurvi e affilatissimi. Ma le zampe presentano anche i tarsi e le dita interamente piumati, con le dita posizionate due davanti e due di dietro (come negli psittaciformi - pappagalli), ma con il vantaggio che uno dei posteriori può essere ruotato in avanti per facilitare la cattura della preda.

Ogni coppia governa un territorio molto vasto e, fuori dal periodo riproduttivo, ha diversi posatoi di riposo in un raggio anche di oltre 2 km dal sito di nidificazione, che frequenta abitualmente e dove si possono rinvenire le sue borre. Fa il bagno molto volentieri e beve regolarmente se l'acqua è disponibile, ma sa sopportare bene la sete. Cattura la maggior parte delle sue prede dopo una silenziosa e leggera planata da un alto posatoio di osservazione. Il *Bubo bubo* ha un areale distributivo molto vasto: vive infatti in Nord Africa, in tutta l'Europa, in Medio Oriente e in Asia centrale, India compresa. Il suo ambiente ideale sono i boschi fitti, lontano da insediamenti umani.

## Vita di coppia

Le coppie si formano e restano unite per la vita sviluppando una sorta di linguaggio di coppia fatto di grida e richiami unici che servono loro per mantenersi sempre in contatto. La coppia nidifica una sola volta per stagione riproduttiva, in nidi abbandonati da altre specie o in anfratti rocciosi.

La femmina depone da due a sei uova, di colore bianco, che vengono covate solo da lei per circa 31-36 giorni. I pulli alla nascita sono ricoperti da un soffice piumino bianco o crema. Il maschio procura il cibo per la femmina che cova e per i piccoli per le prime settimane. Porta il cibo e lo lascia alla compagna che lo sminuzza e imbecca i piccoli per le prime tre settimane da sola e in questo periodo insegna loro come mangiare. Così già alla terza settimana sono in grado di nutrirsi in maniera autonoma e deglutire, anche se ovviamente, il cibo deve essere portato loro.

Dalla sesta settimana di vita i giovani gufi reali sono in grado di muoversi intorno al nido e iniziano a volare dopo due mesi dalla nascita anche se per pochi metri. Lasciano il nido in modo definitivo solo l'anno successivo, quando si prepara una nuova stagione riproduttiva

e vengono cacciati per far posto alla nuova cova. In questo caso, però, restano nei dintorni e continuano a ricevere cure parentali adeguate. I giovani raggiungono la maturità sessuale tra i due e i quattro anni, normalmente i maschi maturano prima delle femmine.

## Comportamento e convivenza

Il *Bubo bubo* è una specie sedentaria, anche se può compiere spostamenti "erratici" (cioè si sposta in maniera parziale, ma non è migratore), quando nel suo territorio vengono a mancare le prede.

Il gufo reale è estremamente territoriale e difende quella che considera sua proprietà da altri gufi o da altri predatori notturni, come le civette, in maniera molto focosa.

Passa la maggior parte della giornata appollaiato sugli alberi, inattivo, a guardarsi intorno, perché, nonostante si creda il contrario, di giorno è spesso sveglio e ci vede benissimo! Quando arriva il buio e le sue prede si mettono in movimento, si attiva e inizia la caccia che si protrae anche fino alle prime luci del giorno in funzione di quanto è soddisfatto del bottino.

L'alimentazione è varia e comprende mammiferi di media e piccola taglia che vanno dai roditori ai conigli selvatici alle lepri; non disdegna neppure qualche giovane volpe, qualche gatto e un buon numero di rettili, uccelli e anfibi. Emette borre allungate di circa 3-4 cm di diametro. Il gufo reale è estremamente mimetico tra la vegetazione dei rami degli alti alberi, ma lo si può localizzare dai potenti richiami che il maschio lancia per la femmina. Il richiamo tipico, un ripetuto, ritmato e lamentoso "uouoh-uouoh-uouoh", può essere udito fino a oltre 4-5 km dal punto di emissione.



IL GUFO REALE (*BUBO BUBO* - CAMPORA GALASSO) HA UNA LUNGHEZZA TOTALE TRA 65 E 70 CM NEI MASCHI, 65-80 CM NELLE FEMMINE, CON UN'APERTURA ALARE CHE VARIA DA 160-170 CM (MASCHI) E 160-200 CM (FEMMINE). L'ALA PUÒ MISURARE DA 50 A 80 CM, IL BECCO DA 4,4 A 5,4 CM, IL TARSO TRA 7,2 E 9,3 CM, LA CODA TRA 26 E 30 CM. IL PESO OSCILLA DA 1,6 A 2,8 KG PER I MASCHI, DA 1,7 A 4,2 KG PER LE FEMMINE

SONO LORO,  
GLI AMICI DELLA NOTTE,  
LA NUOVA FRONTIERA  
DEGLI ANIMALI  
DA COMPAGNIA

DI GIANNI RAVAZZI

SECONDA PARTE

Si adatta perfettamente e può vivere libero sul trespolo. Ha un carattere non aggressivo e si associa volentieri con l'uomo adattandosi anche a mangiare cibo confezionato e surgelato. Oggi ci sono molti alimenti specifici per rapaci notturni di facile reperimento e non si deve più per forza fornire loro prede tipo roditori fresche.

Come per tutti i carnivori, le sue feci hanno odore forte e sgradevole, ma per fortuna il gufo sporca sempre sotto il posatoio che utilizza per mangiare: un piatto di raccolta con sepiolite sotto al trespolo aiuta molto!

Se abituato fin da piccolo gioca volentieri e risponde ai comandi dell'addestratore anche senza la ricompensa del boccone: solo per il piacere della socializzazione.

**Bianco e possente**

È una delle poche specie di Strigidi con un deciso e indiscutibile dimorfismo sessuale: il maschio adulto è spesso completamente bianco, oppure ha una base bianca con poche screziature grigio-argentee, mentre la femmina ha il fondo bianco con screziature grigio-argentee molto evidenti e diffuse. I pulli, invece, sono grigio scuri quando sono ancora piccoli, i giovani immaturi, indipendentemente dal sesso, sono bianchicci con puntini grigio scuri molto fitti e diffusi.

È un uccello possente, compatto e tozzo, con testa arrotondata e ampio disco facciale e grandi occhi gialli.

Le zampe sono coperte di penne che nascondono potenti artigli molto affilati.

**Habitat**

Il gufo delle nevi vive nella tundra aperta, coprendo un territorio che va dal limitare delle foreste fino ai mari polari, frequentando anche le zone costiere, le brughiere, i pascoli di pianura, le zone umide di acqua dolce e persino le saline. La neve è il suo ambiente e, nel bianco, si muove bene anche grazie al suo piumaggio che gli permette una facile mimetizzazione.

Ha una distribuzione circumpolare attorno al circolo polare artico e vive in Nord America, dove è molto ben radicato in Canada e in Alaska. È anche piuttosto diffuso in Scandinavia, Groenlandia, Islanda e Russia.

**Vita di coppia**

È un uccello monogamo e le coppie stanno insieme per tutta la vita. Durante il corteggiamento, il maschio compie acrobazie di volo, spesso portando un lemming nel becco o con gli artigli per dimostrare alla femmina le sue doti di cacciatore.

La nidificazione avviene una sola volta l'anno e il nido è piuttosto spartano: si tratta solitamente di una sorta di rapida raschiatura superficiale del terreno, operata dalla femmina in una posizione possibilmente un po' elevata e protetta da rocce o altro. L'area attorno al nido è difesa con grande attenzione e in modo aggressivo, senza paura di nessuno; sono stati osservati diversi attacchi a lupi adulti che si trovavano a passare per caso nelle vicinanze.

La deposizione delle uova è in stretta relazione con le disponibilità alimentari e permette alla femmina di deporre da 3 a 11 uova di colore bianco, tondeggianti, che misurano 5,7x4,5 cm. La deposizione avviene a giorni alterni, oppure viene deposto un uovo ogni tre giorni.

Mediamente le covate sono di 4-6 uova, covate 31-33 giorni dalla sola femmina che, al suolo, si mimetizza perfettamente tra neve e roccia. Il maschio caccia e porta le prede al nido per la compagna e per i piccoli dopo la schiusa, ma è la madre che smembra le prede e le porge ai pulli. I giovani possono lasciare il nido dopo due settimane, ma non sono in grado di volare fino a circa sette settimane e restano a carico degli adulti per almeno altre dieci settimane.

È stato calcolato che, in una stagione di cova, una famiglia media di gufi delle nevi mangi oltre 1.500 lemming dal momento della nascita dei piccoli fino a quello della loro raggiunta indipendenza.

In natura il gufo delle nevi vive circa una decina di anni, mentre in ambiente controllato la durata della vita si triplica. Le dimensioni dell'areale di diffusione rendono difficile valutare con precisione la grandezza della popolazione di questa specie, ma, attualmente non è considerata globalmente minacciata.

**Un gran cacciatore**

Il gufo delle nevi caccia dalle basse valli fino ai pendii delle montagne a quote anche superiori ai 1.000 m.

Fatto insolito per un "predatore notturno", caccia prevalentemente durante il giorno, localizzando le prede sia con il formidabile udito, sia grazie alla sua proverbiale vista. Effettua le sue battute in qualsiasi condizione di tempo praticando sia la caccia da appostamento, sia quella di ricerca sul territorio. A volte caccia anche al suolo, muovendosi a piedi alla ricerca di piccole prede come invertebrati e insetti. Quando invece plana lungo i suoi territori e avvista una preda, è in grado di fermarsi in volo, rimanendo in posizione di stallo grazie alla capacità di muovere le ali con battiti rapidissimi, poco dispendiosi di energia e soprattutto silenziosi. Appena decide che il momento è propizio, si lancia sul suo bottino e lo afferra con gli artigli, l'arma che usa di più per uccidere l'animale catturato fratturandogli il collo.

**Di bocca buona**

Le sue prede possono essere ghermite in volo o in acqua: per questo ha una dieta molto varia che comprende piccoli, medi e grandi roditori, mammiferi come le lepri, i conigli selvatici, le marmotte, ma anche uccelli come le pernici bianche, le oche e le anatre. Occasionalmente si nutre anche di pesci, anfibi, insetti, crostacei e, più raramente di animali morti.

La sua preda principale, se disponibile, è comunque il lemming, che in alcune zone e in determinate situazioni di abbondanza, diventa quasi il suo unico cibo. Si è anche ipotizzato che molti episodi di nomadismo di questa specie, che compie migrazioni spesso imprevedibili, siano in relazione con l'abbondanza o la scarsità di lemming su territorio.

**In cattività**

Anche questa specie si adatta molto bene alla vita accanto all'uomo dimostrandosi un eccellente animale da compagnia, docile, affettuoso e facile da allevare. La sua alimentazione è identica a quella del gufo reale. È tra le specie che si riproducono con maggior facilità in ambiente controllato anche in spazi non eccessivi. Allevato a mano fin da pulcino diventa un vero e proprio animale di casa che segue l'amico umano saltellando con le ali larghe e richiamando l'attenzione con beccatine per richiedere coccole. Adora essere grattato sulla testa e sotto il becco e quando lo si fa si immobilizza come se ipnotizzato. Riconosce il suo allevatore e si associa a lui anche senza bisogno del premio ma per il solo piacere della condivisione. ♦



IL GUFO DELLE NEVI (*BUBO SCANDIACUS*) HA UNA LUNGHEZZA TOTALE CHE VA DAI 51 AI 64 CM NEI MASCHI, DA 56 A 69 CM NELLE FEMMINE, CON UN'APERTURA ALARE TRA I 137 E I 164 CM. L'ALA MISURA DAI 40 AI 46 CM, IL BECCO DA 6,4 A 6,6 CM, IL TARSO DAI 5 AI 6 CM, LA CODA DAI 25 AI 28 CM. IL PESO, INVECE, VARIA TRA 1,2 E 1,8 KG PER I MASCHI, TRA 1,4 E 2 KG PER LE FEMMINE

## PICCOLI MAMMIFERI

# Piccoli batuffoli di pelo

Nel numero di novembre (VM n. 11/2015, pag. 92) avevamo parlato del coniglio nano colorato. Visto il crescente interesse per questa specie, approfondiamo ora le particolarità delle diverse razze che è possibile reperire sul mercato, in modo da operare una scelta consapevole.

## L'ermellino

L'ermellino è una razza di coniglio assai leggera; come il russo e il nano colorato è allevato in purezza da oltre un secolo, anche se in passato era noto con il nome di "polacco".

La colorazione principale del manto è quella bianca, accompagnata dagli occhi blu o, più comunemente, rubino.

Il corpo è minuto e molto proporzionato, le orecchie sono corte e sottili, e sul muso risaltano i grossi e sporgenti occhi, detti anche "occhi a rana" proprio per via della loro naturale prominente.

La ridotta mole e l'aspetto vispo gli hanno portato successo nel mondo dei conigli ornamentali e da compagnia, anche se il suo carattere è generalmente vivace; quando è fermo in stato di veglia, assume un tipico atteggiamento con la schiena leggermente inarcata e le zampe posteriori diritte.

Nell'allevamento di soggetti destinati al mondo dei pet, l'ermellino viene spesso incrociato con altre razze, in maniera da sfruttarne il basso peso ma anche poter ottenere soggetti di una vasta gamma di colorazioni.

## Il russo

Anche il russo è un coniglio di razza leggera, anche se sicuramente più grande dell'ermellino: basti pensare che il peso "standard" di un russo è di poco inferiore ai due chilogrammi e mezzo, mentre nell'ermellino non raggiunge il chilogrammo e mezzo.

Questa razza è caratterizzata da una colorazione bianca della quasi totalità del manto, che però contrasta con il pelame scuro intorno al naso, all'estremità degli arti, sulla coda e sulle orecchie. Questa disposizione di bianco e scuro ricorda la razza "california", molto più diffusa ma decisamente più grande e per questo non presente nel mondo degli animali da compagnia. Il russo è noto anche come "himalayan", pseudonimo utilizzato anche per altri mammiferi ornamentali che hanno la stessa colorazione, come per esempio una razza di cavie e una di topolini.

## L'hotot

Il coniglio hotot è una razza molto particolare, apprezzata dagli amatori per la sua immagine atipica detta da "ladro"; le sue particolarità ne fanno un coniglio senza dubbio diverso dagli altri e proprio per questo molto valorizzato; i suoi natali vanno ricercati in Francia e Germania, che sono i Paesi che si contendono il primato di essere stati i primi a rendere stabile la razza.

Venendo a parlare nel dettaglio di quelle che sono le caratteristiche di questo coniglio, dobbiamo subito affrontare l'aspetto del colore, infatti è la colorazione del manto che lo rende "unico" nel suo genere: l'hotot è caratterizzato da una peluria bianca corta su tutta la superficie del corpo, mentre intorno agli occhi è presente un contorno nero di spessore variabile, ma generalmente di un centimetro circa; questo contorno gli dona un'immagine strana e un po' "magica" che fa risaltare molto la pupilla che si trova al centro. Gli esemplari più puri non presentano peluria nera in nessuna parte del corpo se non appunto intorno all'occhio, nei soggetti meno puri invece possono essere presenti delle macchie nere nella zona nucale, dietro le orecchie o più raramente sul dorso; questi soggetti sono ugualmente belli ma il loro valore in termini di coniglicoltura ornamentale è di gran lunga inferiore.

La taglia è generalmente nella media rispetto alle altre razze nane anche se esiste una variante più pesante iscritta anche all'ANCI, infatti il peso supera raramente il chilogrammo e mezzo, e le orecchie sono corte e tozze.

Il carattere dei soggetti di questa razza è docile come la maggior parte dei conigli da compagnia anche se in talune regioni è diffusa la credenza sbagliata che gli hotot siano più aggressivi e quindi meno adatti alla convivenza con i bambini. La cosa più importante per la formazione di un carattere "positivo" nei coniglietti è l'abitudine al contatto con l'uomo fin dai primi giorni successivi allo svezzamento, quindi in genere dopo il trentacinquesimo/quarantesimo giorno.

Recentemente è comparsa una mutazione di colore molto particolare, infatti sono stati stabilizzati dei soggetti che presentano il contorno degli occhi arancione o fulvo invece che nero; questi esemplari mutati non sono comunque ancora riconosciuti negli standard dei conigli di razza.



## I CONIGLI NANI ORNAMENTALI: CONOSCIAMO MEGLIO LE DIVERSE RAZZE

DI LORENZO LUCHETTA



**Il nano d'angora**

Fra le caratteristiche particolarmente apprezzate nei nani troviamo il pelo lungo, che come è ben noto agli operatori del settore non è una particolarità solo dei conigli, ma di tanti mammiferi da affezione, come gatto, cane, cavia, criceto, ecc.

Diverse razze possono avere il manto formato da lunghi peli, e fra i pet il più diffuso è sicuramente il nano d'angora, che deriva direttamente da conigli di razze nane e dal coniglio d'angora "classico"; la lunghezza dei peli degli angora nani e degli angora standard non è paragonabile, poiché nei nani questi sono assai più corti, per capirci intorno ai 16-20 cm contro i 40 cm del "fratello maggiore". Indipendentemente da questo, gli angora necessitano di cure del pelo, *in primis* le spazzolature che vanno eseguite con una frequenza maggiore rispetto alle razze a pelo raso, poiché la formazione di nodi è all'ordine del giorno e inoltre questi lunghi peli, se non curati, possono creare svariati problemi.

Il manto dei conigli nani d'angora può essere di svariati colori, spesso con sfumature e riflessi molto particolari: tra i più apprezzati ricordiamo il fulvo, il cioccolato, il grigio, il nero e il siamese.

Il suo peso oscilla tra 1 e 1,7 kg, inteso non come standard di razza ma come peso medio dei soggetti commercializzati come pet. La sua origine è legata a incroci con i nani colorati, dalla quale si è partiti con lo scopo di poter "rimpicciolire" i soggetti, ibridandoli con conigli a pelo d'angora.

**Il coniglio focato**

La focata è una razza di coniglio molto particolare che in Italia è inclusa nello standard ufficiale dell'ANCI (Associazione Italiana Conicoltori Italiani); la si può definire una razza dalle origini "nobiliari", difatti la sua selezione risale agli ultimi decenni del 1800, quando comparve per la prima volta presso un allevamento in libertà di un nobile del Derbyshire (M. Cox di Brailsford); il focato ebbe quindi i natali in Inghilterra centrale da progenitori in parte domestici e in parte selvatici.

L'immagine di questa razza è indubbiamente particolare, infatti la maggioranza del pelo è nero lucente, ma sono presenti dei peli a punta focata disposti al margine dell'orecchio, intorno alle guance, al naso e agli occhi, che proseguono poi sui fianchi e sull'addome; inoltre nella regione retro nucale è presente una zona focata triangolare molto caratteristica.



È importante chiarire un particolare che spesso è motivo di confusione tra i neofiti: la razza focata compare nello standard italiano ANCI, che la colloca tra quelle leggere e le attribuisce un peso ideale compreso tra i 2,5 e i 3 kg, ne esiste però una variante ancor più leggera.

Le colorazioni ammesse sono il più comune nero-fuoco, ma anche l'avana-fuoco e il blu-fuoco.

Differente è parlare dei conigli nani di colorazione focata; essi infatti hanno le caratteristiche morfologiche della razza nano colorato, della quale fanno parte, e quindi avranno orecchie più piccole e peso inferiore, mentre resterà immutata la disposizione dei colori del manto.

L'aggettivo "focato" è utilizzato anche per il manto di altri mammiferi con eguali caratteristiche. ◆

# I problemi dell'iguana

L'iguana verde (*Iguana iguana*) è un grosso rettile appartenente all'ordine *Squamata* e alla famiglia *Iguanidae*. Originaria del centro e del sud America, questo stupendo sauro dalla pelle verde, dalle forti zampe, dalle robuste unghie e dalla coda senza fine può raggiungere anche i due metri di lunghezza e ha un'aspettativa di vita fino a venti anni. Estremamente affascinante, l'iguana è però un animale piuttosto delicato con delle necessità precise e delle patologie che vanno prevenute e curate in maniera adeguata. Prima di entrare nel dettaglio, vorremmo sottolineare ancora una cosa: la maggior parte dei problemi di salute legate ai rettili originano da errori di gestione... per cui, attenzione! Senza entrare nel merito dell'allevamento della specie, ci limitiamo a ricordare che questo rettile è originario delle foreste pluviali dove regna un clima caldo e umido per tutto l'anno e di conseguenza è necessario fornire all'animale un microclima adeguato, è una specie arboricola (quindi ha la necessità di arrampicarsi) ed è un ottimo nuotatore, capacità che utilizza nel suo ambiente naturale per sfuggire ai predatori. Inoltre l'iguana è vegetariana, nella sua dieta dovranno quindi entrare solo alimenti vegetali come erbe, fiori e frutti, mentre sono da evitare carboidrati e proteine di origine animale. Attenzione alla somministrazione delle brassicacee poiché in eccessive quantità possono provocare ipotiroidismo. La teca deve essere spaziosa per consentire all'iguana di muoversi; la SIVAE (Società Italiana Veterinari per Animali Domestici) ha proposto le seguenti dimensioni per il terrario, utilizzando come unità di misura la lunghezza dell'animale stesso: altezza alme-

UN BEL LUCERTOLONE,  
ALL'APPARENZA ROBUSTO  
E DAI MODI PACATI...  
MA ANCHE L'IGUANA VERDE  
PUÒ ESSERE SOGGETTA  
A PROBLEMI DI SALUTE

DI CRISTIANO PAPESCHI E LINDA SARTINI





no 1 volta, lunghezza 1,5-2 volte e profondità 2/3. Il terrario dovrà disporre di rami per arrampicarsi, una ciotola (meglio una vaschetta) per l'acqua, un adeguato impianto di riscaldamento (con gradiente termico da 23-26 a 36-39 °C), umidificazione (85-95%), nonché un adeguato fotoperiodo (14 ore di luce) e una corretta esposizione ai raggi UV. Inoltre, qualora non fosse possibile fornire a questi animali uno spazio adeguato, cosa non sempre semplice visto le dimensioni che possono raggiungere in età adulta, è meglio optare per un solo soggetto.

Passiamo adesso ad analizzare due problematiche piuttosto frequenti durante l'allevamento e la detenzione di questa specie.

**L'iguana e i parassiti**

Per quanto possa sembrare strano, anche i rettili possono essere infastiditi dalla presenza di ectoparassiti, ovvero parassiti che abitano sulla cute. Tra questi ultimi vanno considerati soprattutto le zecche e gli acari. Nel primo caso, viste le dimensioni di questi

artropodi che li rendono facilmente osservabili a occhio nudo, non è difficile individuare il parassita; al contrario per gli acari, che presentano dimensioni decisamente ridotte, si rende spesso necessario l'impiego di una lente di ingrandimento. I sintomi generali che possono metterci in guardia e svelare la presenza di questi "scocciatori" sono il grattamento, il disagio generalizzato che può rendere l'animale irrequieto, problemi nella muta e presenza di scaglie dall'aspetto sospetto, sollevate o alterate. In molti casi è possibile addirittura osservare il parassita che cammina sulla superficie corporea dell'animale infestato, altrimenti i siti su cui è più facile osservarli sono quelli in cui la pelle è maggiormente sottile e irrorata: il cavo ascellare, il contorno occhi, la membrana timpanica e l'addome. Nell'iguana è possibile ritrovare diverse categorie di parassiti interni (endoparassiti), per lo più legati all'apparato digerente, che comprendono sia i microscopici protozoi che i ben più grandi elminti (vermi) equamente suddivisi tra nematodi (vermi tondi) e cestodi (vermi piatti). La presenza di parassiti intestinali si traduce in perdita di appetito, dimagrimento, debolezza, muco nelle feci che possono anche risultare maleodoranti e, in alcuni casi, gli elminti sono anche visibili a occhio nudo nelle deiezioni.

Molta attenzione deve essere posta nella prevenzione delle parassitosi, effettuando una pulizia accurata della teca all'interno della quale, sia i parassiti fecali che quelli cutanei, possono passare con facilità da un animale all'altro; è consigliabile accertarsi che i soggetti di recente acquisto siano stati preventivamente controllati o provengano da fornitori "sicuri". Siccome molto spesso i parassiti sono comuni a diverse specie di rettili, bisogna fare attenzione anche allo scambio di teca. Una visita clinica potrà verificare la presenza di ectoparassiti, all'esame visivo, o di endoparassiti a seguito di esame delle feci. In caso di accertata presenza di parassiti è necessario ricorrere al più presto a terapie specifiche prescritte dal veterinario caso per caso.

**La Malattia Ossea Metabolica (MOM)**

Chiunque si interessi di rettili ha sentito nominare, almeno una volta nella vita, questa patologia, che interessa moltissime specie, soprattutto in occasione di errori di gestione, sia alimentari che ambientali. La MOM (in inglese MBD – *Metabolic Bone Disease*) deriva da una serie di fattori tra cui gli squilibri ormonali ma soprattutto la carente esposizione ai raggi UVB, con conseguente difetto nella produzione di vitamina D, o diete povere in calcio e troppo ricche in fosforo, che determinano alterazioni metaboliche dalle conseguenze disastrose.

Tra i sintomi più evidenti c'è l'indebolimento del tessuto osseo che può portare a fratture inspiegabili, gonfiori articolari, deviazione degli arti, delle dita e della gola, formazione della cosiddetta "mandibola di gomma", ma anche tremori muscolari e paralisi delle estremità. Ne consegue debolezza, difficoltà nella deambulazione e, spesso, rifiuto ad alimentarsi con dimagrimento. La conoscenza delle necessità ambientali e alimentari di questa specie è determinante nel prevenire la suddetta patologia che, una volta clinicamente manifesta, può risultare molto difficile da curare e lasciare danni permanenti o, se trascurata, condurre a morte l'animale. ♦



# Un "calendario" per il laghetto

## PREPARARE IL LAGHETTO

### STAGIONE DOPO STAGIONE

DI LUCIANO DI TIZIO

Parlando di calendario per il laghetto, sgomberiamo subito il campo da eventuali equivoci: non ci riferiamo a quelli che, a fine anno, in tanti ci propongono per valorizzare le nostre foto più belle e per godercele davanti agli occhi, almeno le 12 prescelte, una per ogni mese. Il nostro "calendario" è ben altra cosa, e più che i mesi segue l'andamento delle stagioni per dirci che cosa dovremo fare, nel corso dell'anno appena iniziato, per avere un laghetto sempre bello e "in forma". Un po' come i buoni propositi che da bambini elencavamo convinti nelle letterine di Natale. Solo che stavolta ci converrà mantenere quei propositi, non fosse altro per ridurre al minimo possibile i problemi e per goderci appieno il nostro angolo di natura in giardino. Cominciamo, ovviamente, dalla stagione in corso... l'inverno!



I LAGHETTI POSSONO ESSERE PARTICOLARMENTE AFFASCINANTI ANCHE IN INVERNO, IN UNA FASE SOSTANZIALMENTE DI RIPOSO

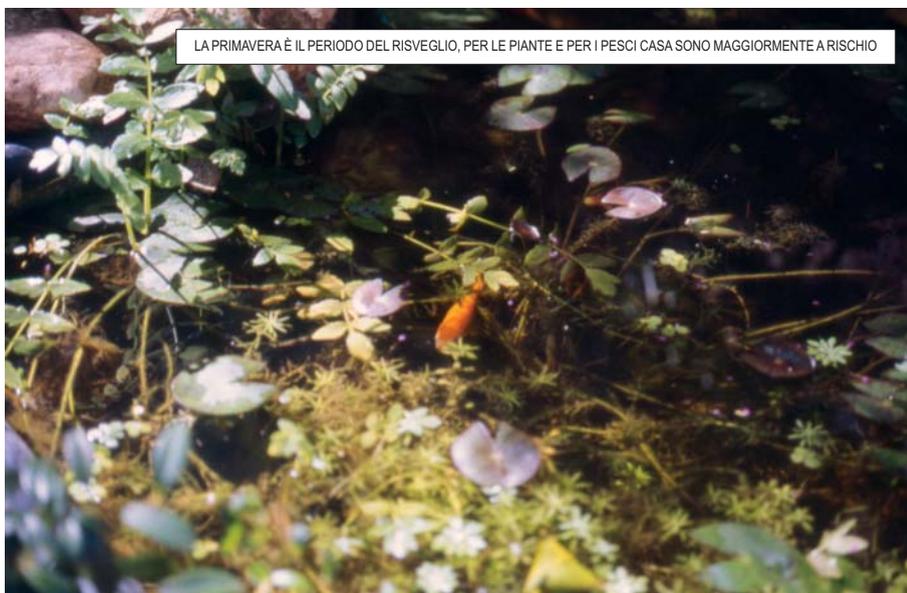
#### Inverno

Per un laghetto ben organizzato e ben gestito questo è il periodo del riposo. Negli invasi profondi almeno un metro, e adeguatamente preparati in autunno per affrontare i mesi più freddi, non ci sarà praticamente nulla da fare. Ci limitiamo allora ad alcuni generici consigli: un buon movimento dell'acqua in superficie, insieme alla presenza di elementi sporgenti, aiuterà a prevenire la formazione di ghiaccio. Se si dovesse comunque formare sarà bene forarlo, per favorire l'ossigenazione del laghetto, semplicemente con un getto d'acqua calda. Non usare mai un corpo contundente – ad esempio un martello – per rompere la lastra di ghiaccio, perché le onde sonore, di gran lunga più intense nel mezzo liquido, potrebbero avere un effetto devastante sui pesci.

L'alimentazione andrà invece sospesa, salvo offrire qualche dose di mangime nelle giornate meno fredde, con temperatura dell'acqua al di sopra degli 8 °C.

#### Primavera

Qualche anno fa le "pulizie di primavera" erano una diffusa e sana abitudine. Oggi un po' meno, causa i ritmi travolgenti delle nostre esistenze, ma per il laghetto restano un appuntamento irrinunciabile: all'inizio della bella stagione bisognerà verificare il buon funzionamento di tutto l'apparato tecnico, pulire le pompe, sostituire là dove necessario il materiale usurato (una verifica accurata la meritano soprattutto guarnizioni, giunti e tubi) e inoltre controllare l'arredamento e concimare le piante. Un intervento massiccio di pulizia con relativo cambio d'acqua servirà a ripristinare condizioni ottimali dopo le abbondanti piogge invernali. La primavera è anche il periodo nel quale si ricomincia a dar



LA PRIMAVERA È IL PERIODO DEL RISVEGLIO, PER LE PIANTE E PER I PESCI CASA SONO MAGGIORMENTE A RISCHIO

da mangiare ai pesci quotidianamente, come al solito in dosi non eccessive ma frequenti, avendo cura di variare il più possibile l'offerta alimentare. Sarà inoltre necessario rabboccare l'acqua evaporata e procedere a piccoli cambi parziali, più o meno una volta al mese.

**Estate**

È, con la primavera, il periodo di maggiore attività, quello nel quale i pesci vanno nutriti meglio (con alimenti vari e di qualità, ma nelle giuste quantità, senza "abboffare" nessuno). Va anche tenuta sotto controllo l'apparecchiatura tecnica, che dovrà supportare animali in

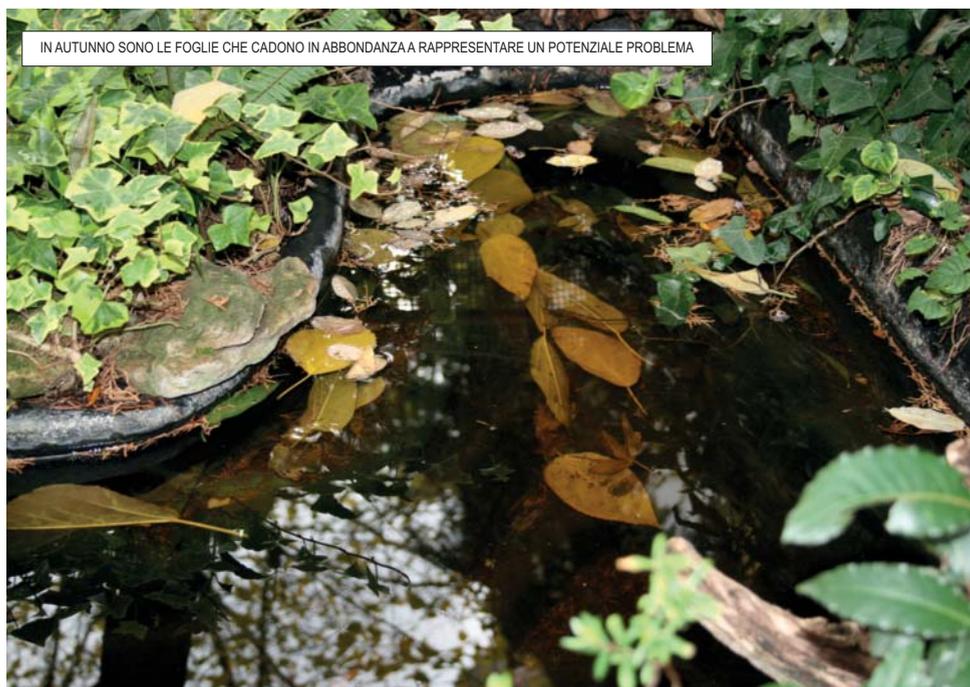


IN ESTATE BISOGNA EVITARE UN ECCESSIVO SVILUPPO DELLE PIANTE GALLEGGIANTI, CHE POSSONO DIVENTARE UN OSTACOLO PER IL RESTO DELLA VEGETAZIONE

fermento e in fase riproduttiva. La periodica aspirazione della sporcizia sul fondo – gli aspiratori per laghetti riducono la fatica – e periodici cambi parziali con l'aggiunta di un biocondizionatore saranno più che consigliabili. Ovviamente sarà pure necessario rabboccare l'acqua evaporata, col solleone più spesso che nelle altre stagioni. Pure le piante galleggianti vanno tenute d'occhio: se si diffondono troppo possono impedire alla luce di raggiungere il fondo del laghetto e provocare danni anche seri al resto della vegetazione. Il problema più frequente in questa stagione resta comunque la cosiddetta "esplosione algale", argomento questo, complesso e delicato, che sarà tema di uno dei prossimi articoli.

**Autunno**

Pur continuando a godere, per quanto possibile, delle belle giornate che questa stagione solitamente ci regala, sarà saggio iniziare gradualmente a preparare il laghetto per affrontare al meglio il freddo. Intanto diversi autori considerano l'autunno ideale per lavori generalizzati di pulizia del laghetto (quelli che abbiamo indicato per la primavera). Vogliate o no impegnarvi a fondo, dovrete in ogni caso evitare che l'acqua si riempia di foglie, posizionando una rete al di sopra dell'intera superficie o tenendo un guadino a portata di mano per interventi frequenti di rimozione manuale. Sarà anche utile risistemare la vegetazione, eliminando le foglie e altre parti eventualmente rovinate delle piante, potando là dove serve. Ricordate che canne o rami parzialmente emersi sono utili, in inverno, sia per una migliore ossigenazione che per contrastare la formazione di ghiaccio in superficie. Il tutto andrà completato con un abbondante cambio d'acqua (tra uno e due terzi della capienza complessiva) con l'aggiunta di un buon biocondizionatore. In questo periodo, infine, richiederà particolare cura l'alimentazione dei pesci, con dosi abbondanti (senza mai esagerare) nelle giornate più calde e con maggiore parsimonia quando il termometro segna valori intorno ai 10 °C. Consigliabile in questo secondo caso l'uso di mangimi oggi in commercio, studiati per l'impiego a bassa temperatura; al contrario, con livelli termici dagli 8 °C in giù non dovrà essere somministrato alcun alimento. È particolarmente opportuna, in autunno, l'aggiunta di vitamine un paio di volte a settimana. Un "trucco", consigliato da qualche produttore, è quello di versare il prodotto vitaminico sul cibo e di riporre quest'ultimo in frigorifero per circa dieci minuti prima di somministrarlo... pare esalti i benefici effetti delle vitamine stesse.



IN AUTUNNO SONO LE FOGLIE CHE CADONO IN ABBONDANZA A RAPPRESENTARE UN POTENZIALE PROBLEMA

**Tutti i mesi (o quasi...)**

Finito qui? No, perché c'è almeno una cosa che deve essere fatta con una periodicità che esula dall'avvicinarsi delle stagioni: è opportuno verificare le condizioni dell'acqua tutti i mesi (o quasi) con gli appositi test; questa procedura si può evitare soltanto nelle settimane più fredde dell'anno, quando il laghetto "riposa". Il minimo indispensabile è verificare il pH (ideale intorno a 7), la durezza totale e carbonatica (valori "giusti" rispettivamente tra 6 e 16 °dGH e tra 5 e 10 °dKH) nonché i nitriti (se al di sopra di 0,5 mg/l è richiesto un immediato cambio parziale dell'acqua). Altri valori andranno misurati solo dopo massicci interventi di manutenzione e/o in presenza di specifici problemi: i nitrati e i fosfati nel caso di invasione algale, l'ossigeno se i pesci mostrano malessere e difficoltà di respirazione... ◆

# Nobiltà fra i pesci rossi

**FANTAIL & RYUKIN,  
DA NOI MEGLIO CONOSCIUTI  
COME "ORIFIAMMA",  
VANTANO IN ESTREMO ORIENTE  
UN ALLEVAMENTO SECOLARE  
E SONO DA SEMPRE  
OGGETTO DI CULTO**

DI ALESSANDRO MANCINI

## QUALCUNO LI PUÒ GIUDICARE...

Come tutti i carassi pregiati, anche i fantail vengono sottoposti a giudizio nelle gare di bellezza. I concorsi più prestigiosi si svolgono in Estremo Oriente, ma anche in Europa (Inghilterra, Germania, Olanda, ecc.) non mancano allevatori qualificati in grado di esibire una produzione più che dignitosa. Ecco i criteri di giudizio adottati per i fantail nelle competizioni internazionali ufficialmente riconosciute.

- 1) Profondità del corpo:  $\frac{3}{4}$  della lunghezza ( $\frac{3}{4}$  L).
- 2) Pinna caudale: 1,25 della lunghezza del corpo.
- 3) Margine anteriore della pinna dorsale:  $\frac{2}{3}$  della lunghezza del corpo ( $\frac{2}{3}$  L).
- 4) Margine esterno della pinna caudale: approssimativamente rettilineo.
- 5) Lunghezza delle pinne ventrali:  $\frac{3}{4}$  della lunghezza del corpo ( $\frac{3}{4}$  L).

corso dei secoli si sono dedicati con successo all'allevamento del carassio, rivaleggiando con i cugini d'oltremare nella selezione delle varietà più belle e curiose. Non poteva quindi mancare un "fantail giapponese", che dall'idioma del Sol Levante viene tradotto in Ryukin.

Si tratta di un fantail con il corpo estremamente alto e corto, quasi inscrivibile in un triangolo. Il muso è particolarmente appuntito e la pinna caudale doppia, bilobata, più allungata che nelle altre forme analoghe. Anche la ryukin è presente in commercio con una varietà "telescopio", da noi assai poco diffusa. Al pari degli oranda e dei testa di leone, è un vanto dell'allevamento nipponico (fu importata in Giappone già nell'Ottocento), pur se questa razza – di cui sono ammesse tutte le varietà di colore, la più apprezzata delle quali sono la calico e la bianco-rossa – è selezionata anche in Cina.

### Convivenze problematiche

All'aperto i fantail – sia cinesi che giapponesi – temono le temperature troppo basse, consigliabile pertanto allevarli in acquario perlomeno 8-9 mesi all'anno.

Fantail (coda a ventaglio), Twintail (coda doppia) o Veiltail (coda a velo): con questi nomi si indicano i carassi con corpo tozzo (più o meno globoso) e pinne allungate, di cui la caudale 180° è sempre doppia (bilobata) o addirittura tripla (trilobata). Ne esiste anche una forma con occhi a telescopio, a dire il vero più apprezzata in Asia che da noi. Selezionati in Cina a partire dal XVI secolo, anticamente questi carassi venivano ascritti alla varietà bicaudatus, che attualmente, negli standard di valutazione, è chiamata diourus o "twintail" (in America "veiltail"). In passato molti "fantail" avevano un corpo normale e coda doppia, distinguendosi dai "cometa" caratterizzati da coda semplice: oggi sono pressoché scomparsi dal commercio e ormai la gran parte degli appassionati e degli allevatori chiama "fantail" (da noi "orifiamma") i carassi a corpo globoso e pinne lunghe doppie. Numerose sono le varietà di colore associate alla varietà fantail, praticamente tutte quelle osservabili sui carassi comuni: le più apprezzate sono la rossa/arancio (la "vera orifiamma", certamente la versione cromatica più classica nonché ancora la più richiesta), la bianco-rossa, la rosso-nera, la bianca a testa rossa (familiarmente nota come "cappuccetto rosso"), la calico e la bronzo.

### Il cugino giapponese

Come buona parte delle forme eteromorfe del pesce rosso (cioè quelle che maggiormente si discostano, per forma del corpo e lunghezza delle pinne, dal tipo originale del carassio), la fantail ha i suoi principali centri di allevamento e selezione in Cina (Hong Kong compresa), con importanti appendici a Singapore e in Malaysia.

Com'è noto, anche i giapponesi nel



**TAVOLA DEI PUNTEGGI**

(TRA PARENTESI IL MASSIMO OTTENIBILE PER OGNI VOCE)

CORPO	PINNE	COLORE/ GRUPPO METALLICO	COLORE/ ALTRI GRUPPI	CONDIZIONE E PORTAMENTO	CARATTERISTICHE
D/L ratio (8)	Profilo e taglia della dorsale (6)	Arancione o giallo (14)	Blu (9)	Condizione (10)	Intensità del colore (7)
Profilo dorsale (5)	Profilo e taglia della caudale (8)	Argento o nero (5)	Arancione o giallo (5)	Portamento (9)	Portamento della pinna dorsale (12)
Profilo ventrale (5)	Profilo e taglia delle altre pinne (5)	-	Nero (5)	-	-
Profilo laterale (3)	-	-	-	-	-
Occhi e bocca (3)	-	-	-	-	-
TOTALE 24	TOTALE 19	TOTALE 19	TOTALE 19	TOTALE 19	TOTALE 19



Gli esemplari importati da Singapore e Malaysia sono (comprensibilmente) particolarmente "freddolosi", allevabili perfino nell'acquario tropicale. A 25 °C o giù di lì per tutto l'inverno la riproduzione naturale diventa piuttosto complicata (i carassi, come tutti i pesci originari di acque temperate, richiedono alcuni mesi di freddo e di stasi invernale per maturare appieno le gonadi e rispondere al richiamo primaverile degli accoppiamenti), ma ciò non è un problema per gli allevatori che operano in climi caldi, soliti ricorrere alla stimolazione ormonale e quindi alla riproduzione artificiale.

Lenti e maestosi, i fantail adulti temono la convivenza con pesci troppo vivaci, per non parlare delle loro vaporose pinne che sembrano fatte apposta per essere... mordicchiate. Insomma, meglio allevarli in vasche speciali, ovvero dedicate solo a loro. In laghetto, come già accennato, si possono senz'altro trasferire durante i mesi estivi, ma la coabitazione – sia pur temporanea – con carassi normali (cometa inclusi) e carpe koi può essere loro letale: i flemmatici fantail morirebbero letteralmente di fame, nettamente surclassati nell'approccio al mangime dai più veloci e smalizati compagni di stagno. ♦



# Coccole sott'acqua

Gli alimenti liofilizzati rappresentano un picco di qualità nel panorama pet. Sono preparati mediante un processo particolare, grazie al quale l'acqua contenuta nei tessuti viene fatta "sublimare", ovvero, passa dallo stato solido a quello gassoso senza passare per lo stato liquido. In pratica, i frammenti di alimento (gamberetti, *Artemia salina* fresca, alghe, piccoli molluschi) sono congelati e disposti in una camera comunicante con un secondo scompartimento, tenuto a temperatura molto più bassa e in atmosfera ridotta. La bassa pressione facilita l'estrazione dei liquidi dagli alimenti, mentre la camera fredda li attrae, proprio come farebbe il congelatore del nostro frigo, il quale attrae particelle d'acqua, se teniamo la porta aperta, ricoprendosi di ghiaccio. In questo modo tutta l'acqua degli alimenti viene estratta, senza influenzare affatto la struttura fisica, chimica od organolettica del prodotto.

Il gamberetto, di fatto, resta tale, solo privato di tutta l'acqua che conteneva. Non cambia il contenuto in zuccheri, grassi, proteine o vitamine. Cambia solo, leggermente, l'odore del prodotto e anche questo è facilmente prevedibile, tenendo conto del processo sopra descritto: la bassa pressione che caratterizza il processo della liofilizzazione facilita anche l'evaporazione di tutte le sostanze volatili.

## L'odore che inganna

I cosiddetti "composti organici volatili" (i ben noti V.O.C. degli autori anglosassoni) sono gli stessi che noi chiamiamo comunemente "odori". Una parte degli odori viene dunque persa durante il processo di liofilizzazione e questo cambia la struttura dei "bouquet", ovvero, degli aromi che caratterizzano un qualsiasi prodotto.

Immaginiamo di percepire un profumo di hamburger: pieno, caldo, tondo, in grado di saturare i sensi. Esso è costituito da decine di composti diversi, che formano per l'appunto un bouquet a noi noto. Supponiamo ora di eliminare dal bouquet una parte dei composti (quelli più volatili, in particolare). L'hamburger prenderà l'odore di una fettina di fegato rinsecchita e potrebbe apparire meno appetitoso. Dunque, il contenuto in principi alimentari non cambia e non muta in realtà neppure il sapore, ma il cambiamento possibile nell'odore potrebbe renderlo meno "appetitoso".



e maleodoranti. Per questo motivo si consiglia innanzitutto di tenere i barattoli ben chiusi e poi, se possibile, di aggiungere al barattolo di liofilizzato un sacchetto di sali essiccanti (cosa che alcuni produttori fanno regolarmente).

Diverso è il discorso relativo agli alimenti cosiddetti "umidi". In questo caso l'acqua non viene affatto eliminata e ciò rende l'alimento possibile terreno per batteri e organismi degradatori. Per evitare che il processo di degradazione avvenga, molti produttori utilizzano soluzioni moderne e diversificate che permettono di ottenere alimenti praticamente identici a quelli freschi, da ogni punto di vista. Alcuni produttori "fissano" gli alimenti in gelatine nutritive. Sono dei gel abbastanza densi, contenenti carboidrati ed altri composti osmoticamente attivi, che impediscono di fatto la vita di batteri e protozoi. *Artemia* e vermetti, conservati in questa gelatina, si mantengono integri per mesi. Altri produttori conservano gli alimenti in soluzioni soprassature di sale e conservano le loro caratteristiche, quindi, in base ad un metodo

## I CONSIGLI GIUSTI DA OFFRIRE AL CLIENTE IN FATTO DI ALIMENTAZIONE

DI VALERIO ZUPO

III PARTE

Noi come i pesci, infatti, siamo abituati a valutare la qualità degli alimenti in base ai nostri recettori chimici e un lieve cambiamento nei bouquet naturali, dunque, potrebbe influire negativamente sulle nostre sensazioni.

Questo effetto può colpire anche i pesci che, in alcuni casi, non riconoscono più alcune prede. Ad esempio molti tipi di gamberetti conservano la loro fragranza quasi intatta dopo la liofilizzazione, mentre molti vermi (es. i tubifex) e talvolta la stessa *Artemia salina*, possono perdere parte della fragranza divenendo meno attraenti per i pesci. Lo dimostra il fatto che, somministrando taluni gamberetti liofilizzati, si ottiene una reazione di forte attrazione da parte dei pesci, mentre proprio i tubifex, che da vivi rappresentano un cibo irresistibile per molte specie ittiche, quando sono liofilizzati divengono poco "interessanti". Questo non significa che abbiano perso il loro valore nutritivo, però. Essi hanno solo "cambiato odore" per la perdita di alcuni composti volatili durante il processo di liofilizzazione e ciò è stato sufficiente a renderli meno attrattivi.

## Liofilizzati e umidi: quali scegliere

Il processo di liofilizzazione è abbastanza costoso, specialmente se confrontato con quello di produzione di pellet e fiocchi. Per questo motivo gli alimenti liofilizzati sono generalmente più costosi degli altri cibi per pesci. Tuttavia il costo è giustificato dalla qualità chimica e organolettica, che si avvicina a quella dei cibi freschi.

Teniamo comunque presente che gli alimenti liofilizzati sono sani e relativamente stabili solo se conservati completamente secchi. Avendo subito il processo di sublimazione, tutti gli alimenti liofilizzati sono altamente igroscopici, per cui basta tenere aperto il barattolino per qualche minuto in più per produrre, lentamente, delle "pappette" umide

antico, lo stesso che ancora oggi usiamo per conservare aringhe e capperi. Altri ancora utilizzano conservanti chimici o acidi organici per evitare che deteriorino nel tempo. Si deve considerare però che gli alimenti contenenti eccessive quantità di sale possono, alla lunga, danneggiare le mucose gastriche dei pesci, mentre quelli conservati mediante composti chimici possono nuocere direttamente la loro salute. Alcuni alimenti umidi sono conservati mediante un procedimento che esclude la presenza di sale e conservanti e dovrebbero essere considerati tra i migliori. Anche questi, comunque, talvolta appaiono poco attrattivi per i pesci. In questo caso conviene tentare un espediente che neppure i produttori, in genere, suggeriscono: agitare bene la bustina monodose prima dell'uso. Infatti, col tempo, le piccole prede presenti nelle bustine degli alimenti umidi tendono a precipitare, compattandosi e formando dei grumi densi. Questi grumi in genere spaventano i pesci e si presentano poco naturali. Dopo agitazione intensa, al contrario, le piccole prede tornano in sospensione e, dopo la somministrazione, flottano nell'acqua con un comportamento paragonabile a quello degli alimenti vivi. In questo modo, si noterà, molti pesci tornano a fidarsi degli alimenti umidi!



Gli "umidi" ovviamente non possono essere somministrati mediante sistemi automatici, nella generalità dei casi, e sono meno comodi di quelli secchi: dopo l'apertura della bustina monodose occorre somministrarla integralmente. Tuttavia alcuni di essi rappresentano un buon sostituto degli alimenti freschi e possono stimolare comportamenti naturali nei pesci. Sugeriamo quindi di prenderli in considerazione nella formulazione di un corretto piano dietetico.

In definitiva, alimenti freschi, vivi, liofilizzati, umidi, fioccati e pellettati, potranno essere consigliati al cliente a rotazione, perché ognuno di essi, com'è stato dimostrato nel corso di questa serie, ha vantaggi e svantaggi che andrebbero mediati. Alternandoli si riuscirà ad assicurare ai pesci tutti i principi alimentari essenziali - carboidrati, grassi, proteine, vitamine, sali minerali- in quantità sufficienti e si eviterà di sottoporre i pesci agli stress prodotti selettivamente da ciascuno di essi.

Come abbiamo visto, però, bisogna prendere in considerazione processi produttivi e sensibilità degli organismi acquatici per riuscire a distinguere tra le reazioni comportamentali che sono dovute a scarsa attrattività da quelle naturalmente prodotte da alimenti poco salubri: i pesci, spesso, sanno meglio di noi cosa fa davvero bene, benché si facciano talvolta ingannare da odori familiari! ♦



# bacheca classified ads

## MANDA IL TUO CURRICULUM VITAE IN REDAZIONE!

Per agenti e rappresentanti che desiderano ampliare la propria attività, *Vimax Magazine* tiene a disposizione delle aziende del settore pet l'elenco dei candidati. I contatti fra aziende e agenti avvengono in forma totalmente autonoma. Il servizio di redazione è gratuito.

Inviare richieste a: VIMAX srl - via Rezzonico 23, 22100 Como, fax 031301418, info@vimaxmagazine.it - Citare Rif. A/R

### LAVORO / domanda

**Toelettatore professionista**, esperto inoltre nella vendita di alimenti e accessori per animali, valuta proposte lavorative presso petshop in Umbria o Marche.

Info: cell. 3316325047

### LAVORO / offerta

Primaria azienda italiana del pet food è alla ricerca di promoter/merchandise nelle città di Milano e Bari. Si offre interessante contratto di collaborazione (no a chiamata, no partita iva).

Info: inviare CV a selezionepetfood@gmail.com

**Nutrigene srl**, spin-off dell'Università di Udine, attiva nella ricerca, sviluppo e commercializzazione di alimenti e integratori per animali, innovativi e di elevata qualità, per lancio nuovi prodotti e potenziamento rete vendita cerca agenti plurimandatari e informatori veterinari per zone libere.

Si richiedono precedente esperienza nel settore, portafoglio clienti, buone capacità comunicative, attitudine a lavorare per obiettivi, predisposizione alla vendita. Offresi: livelli provvigionali di sicuro interesse; supporto e formazione aziendale.

Info: inviare CV a info@nutrigenefood.com

Primaria azienda italiana del pet food è alla ricerca di agenti di commercio operanti nelle Province di Trento e Bolzano. Trattamento provvigionale di sicuro interesse.

Info: cell. 3386207548

**E'quo srl**, azienda leader nel settore acquariologia ricerca agenti plurimandatari, per le regioni: Abruzzo, Basilicata, Calabria, Molise, Puglia, Triveneto e Sicilia.

Info: inviare CV a info@equoitaly.com o via fax 05741666273.

Per chiarimenti contattare direttore vendite Italia, Dott. Claudio Maria Ughi cell. 3703046502

**Comodis srl**, distributore per l'Italia dei prodotti Naturea Petfoods Grain Free, ricerca agenti plurimandatari per lo sviluppo della rete vendita sul territorio nazionale. Si richiede comprovata esperienza e introduzione nel canale petshop.

Info: inviare CV a amministrazione@comodis.it

Azienda produttrice di cosmetica veterinaria per cani e gatti ricerca agenti per la regione Campania. Buone prospettive di guadagno.

Info: Dott. Santarsiero cell. 3314689238, info@detergarden.it

Azienda italiana produttrice di abbigliamento e accessori per cani ricerca agenti plurimandatari per le zone libere.

Info: cell. 3926089797, info@billybitaly.com

**Romagna Ornitologica srl** leader nella distribuzione dei propri marchi nel settore pet food, ricerca per il potenziamento della propria rete vendita, agenti di commercio inseriti nel settore pet su tutto il territorio italiano isole comprese.

Info: tel. 0543724530, info@romagnao.it

**Mondial Pet Distribution spa**, azienda leader nella distribuzione di alimenti e articoli per animali d'affezione e proprietaria del marchio Fortesan, cerca agenti plurimandatari per le regioni Emilia Romagna, Calabria e Sardegna.

Info: inviare CV con foto a filipvalenti@mondialpetdistribution.com

La ditta **Over Line srl** di Roma, produttrice di prodotti cosmetici e attrezzatura per toelettatori, ricerca sul territorio italiano ed europeo per le zone ancora libere agenti professionisti del settore.

Info: Maurizio Merini cell. 3357218594, maurizio.merini@libero.it

Da oggi è presente in Italia il catalogo dei prodotti (alimenti e accessori) **Hamiform**: azienda leader in Francia nella produzione di alimenti per roditori e piccoli animali, con 25 anni di esperienza nell'allevamento di conigli e roditori per il mercato pet e la produzione diretta di tutti gli alimenti a partire dalle materie prime. La distribuzione dei prodotti nella nostra penisola avverrà esclusivamente tramite il canale specializzato, grazie a un magazzino situato a sud di Milano e a una rete vendita di agenti diretti.

Per il suo piano di sviluppo nel canale specializzato Hamiform ricerca agenti plurimandatari per le regioni: Veneto, Emilia Romagna e Lombardia.

Il candidato ideale dovrà operare già nel settore specializzato pet.

Si offrono provvigioni e incentivi ai massimi livelli di mercato. Garantita la completa formazione presso la sede in Francia e pieno affiancamento e supporto in Italia.

Info: inviare CV a hamiformitalia@gmail.com

**Domus Pet srl**, concessionario per il Lazio di marchi prestigiosi, cerca agenti per zone libere, anche inesperti purché motivati.

Info: inviare CV a info@domuspets.net

**My Factory srl**, azienda in forte crescita e specializzata nella distribuzione di alimenti e accessori per cani e gatti, ricerca agenti plurimandatari qualificati per le regioni: Veneto, Friuli, Sardegna e Sicilia. Ottima retribuzione provvigionale.

Info: tel. 0131279158, info@my-factory.it

**Monge & C. spa**, leader nel mercato petfood in Italia e nel mondo, in forte crescita di fatturato dal 2000 a oggi e con ambiziosi obiettivi per il prossimo triennio, ricerca, per il potenziamento della propria rete commerciale, un brillante responsabile di area Toscana-Emilia. La risorsa avrà la piena responsabilità dell'obiettivo di fatturato attraverso la gestione di agenti mono/plurimandatari.

Requisiti:

- diploma o laurea;
- esperienza di almeno 3 anni nella gestione di risorse commerciali;
- ottime doti motivazionali e organizzative;
- spiccata attitudine alla vendita e alla trattativa;
- forte orientamento al raggiungimento degli obiettivi;
- buona conoscenza dei principali tools informatici di Office, in particolare di Excel.

Completano il profilo ricercato: professionalità, capacità di pianificazione e organizzazione dell'attività lavorativa, ottime doti comunicative, dinamismo e forte motivazione.

Info: inviare il CV a info@monge.it

**Ghedda Petfood**, azienda produttrice di alimenti per cani e gatti, per ristrutturazione della propria rete di vendita, ricerca capi area da inserire nel proprio organico. La ricerca è rivolta a professionisti che abbiano già maturato una significativa e documentata esperienza in ruoli analoghi, allenati a lavorare con obiettivi assegnati, che conoscono perfettamente il mercato, la clientela della area in cui si opera e le dinamiche di vendita degli alimenti per cani e gatti.

Leadership e problem solving sono caratteristiche preferenziali per la scelta. L'azienda è in grado di soddisfare le candidature più qualificate.

Info: inviare CV dettagliato a ciriaco.parenente@ghedda.it

**Also srl**, azienda in forte espansione, produttrice e distributrice per i marchi Animalin, Also, Tetra e 8in1, cerca agenti per le zone libere sul territorio nazionale.

Info: inviare CV a also@alsoitalia.it

**Gosbi**, azienda produttrice di prodotti alimentari di alta qualità per cani e gatti, ricerca agenti plurimandatari inseriti e fortemente motivati per zone libere, alte provvigioni.

Info: Iassini Attilio cell. 3392087827, iassiniattilio@gmail.com

**Antichi Fenici** concessionario per la Sicilia dei prodotti Arion Pet Food, Fun 4 Pets, Dage! Dog, Althea, Professional Dog, **ricerca agenti** su Trapani e Messina, si garantisce ottimo trattamento provvisorio.  
Info: cell. 3476711950, antichifenici@libero.it

Azienda produttrice di cosmetici professionali per cani e gatti cerca per zone libere **agenti plurimandatari** o **procacciatori**. I colloqui di selezione si terranno a Reggio Emilia.  
Info: inviare CV a dir.commerciale@linea101.it

Azienda distributrice di prodotti per animali da compagnia con esperienza pluriennale nel settore, **seleziona** per la regione Umbria, un **agente di commercio** per la distribuzione delle linee esclusive di alimenti secchi per cani e gatti di eccellente qualità, di cui è distributrice esclusiva per suddetta regione. I prodotti al top di gamma sono grain free e realizzati con materie prime selezionate e carne fresca. Si richiede: comprovata esperienza nella vendita, conoscenza del settore, capacità a relazionarsi con i clienti e il team. Si offre inquadramento Enasarco e provvigioni di sicuro interesse.  
Info: inviare CV a info@boccaccisrl.it, fax 0620433512

**Ronnypet**, azienda distributrice di prodotti di alta qualità per la cosmesi e l'igiene degli animali, nonché di attrezzatura per toielettatori e accessori vari, **cerca agenti plurimandatari** per le regioni Sicilia e Puglia.  
Info: cell. 3385950890, mfs\_italia@libero.it

Concessionario, distributore di alimenti per cani e gatti (secchi, umidi e snack) **cerca agenti** introdotti nei petshop e in agrarie nelle province di Bolzano, Trento, Vicenza, Verona, Padova, Udine e Pordenone.  
Info: cell. 3496094547

**Naturina Natural Pet Food**, azienda in forte espansione nella distribuzione di alimenti per cani e gatti, **cerca agenti e veterinari** qualificati per ampliamento rete vendita Nord e centro Italia.  
Info: inviare CV a amministrazione@naturina.it

### ATTIVITÀ & ATTREZZATURE / offerta

**Vendesi** in Merate centro **negozio** open space di toelettatura e vendita articoli per cani e gatti, luminosissimo sei punti luce, di grande superficie, immobile di 100 mq circa, due bagni e magazzino annesso, parcheggio auto fronte negozio, certificazione energetica valida fino al 2022, tutto a norma ASL, stato generale dell'immobile ottimo, nessun lavoro da eseguire.  
Info: Andrea Brambilla cell. 3471553865

**Vendesi** attrezzatura completa per toelettatura, praticamente seminuova, utilizzata solo per alcune esposizioni e fiere, meno di un anno di vita, composta da: vasche elettriche (una in acciaio e una in plastica a scelta), tavolo elettrico, phon, soffiatore, tosatrice, set forbici. Valore a nuovo del tutto 3.500 euro, vendesi a soli 1.900 euro trattabili. Visibili vicino a Novara.  
Info: Stefano cell. 3939480213

**Vendesi**, in provincia di Lodi, **petshop** con annessa toelettatura ben avviata e con clientela fidelizzata a 45.000 euro compresi: attrezzature, accessori e la merce attualmente in negozio. La media dei cani toelettati in un giorno sono sei in periodo di bassa e minimo 10 nel periodo di alta. Possibilità di affiancamento. Cedesi causa maternità.  
Info: cell. 3481137133

**Cedesi attività** di acquariologia e toelettatura, con vendita di alimenti cane gatto, di 250 mq a Ferrara. Aperta nel 2000, locale in affitto con buona tariffa. Cedesi a causa di trasferimento in altra regione.  
Info: cell. 3312088996

A Milano, zona San Siro, **vendesi negozio** di animali con annessa toelettatura. Prezzo 25.000 euro.  
Info: Gerry cell. 3331303748

Causa trasferimento, **cedesi** in provincia di Ferrara, **attività di toelettatura** con annessa piccola parte di vendita, unica nella zona. Clientela consolidata da otto anni. Possibilità di affiancamento per i primi due mesi. Prezzo e fatturato molto interessanti. Ottima occasione.  
Info: cell. 3409993409

In zona Reggio Emilia, **cedesi abitazione e canile** con attività di **pensione e allevamento** cani e gatti. 80 box interni e esterni, pavimentati antiscivolo, tutto a norma ASL. Stato generale dell'immobile ottimo. Lavoro per quattro persone.  
Info: Sandra cell. 3498702782

**Vendesi** i seguenti espositori:  
- espositore 1 (190x105x57 cm) composto da sei vasche e completo di impianto di illuminazione e pompe;  
- espositore 2 (190x210x57 cm) composto da dodici vasche e completo di impianto di illuminazione e pompe;  
- espositore 3 (190x115x50 cm) composto da otto vasche e completo di impianto di illuminazione e pompe;  
- espositore per rettili (180x175x50 cm) composto da nove teche e completo di impianto di illuminazione e riscaldamento.  
Info: pythonregiuscr@gmail.com

**Cedesi attività di toelettatura** avviata nel 2010, località Valeggio sul Mincio (VR). Ottimo pacchetto clienti in continua crescita. Compresa nel prezzo attrezzatura appena revisionata (phon con piantana, soffiatore, tavolo idraulico, vasca in acciaio con apertura frontale, tutto della ditta Pet-Line). Affitto di soli euro 400 per un negozio di 36 mq che comprende sala d'attesa con spazio vendita cosmetici, laboratorio, bagno e antibagno. Zona verde con comodi parcheggi, unica toelettatura nel paese. In alta stagione 10 appuntamenti al giorno con lista d'attesa di anche due settimane, ottimo e sicuro investimento, si cede per reali motivi di salute. Richiesta 22.000 euro. Possibilità affiancamento.  
Info: inviare CV con foto a jessanton@gmail.com, cell. 3458537926

**Cedesi attività di toelettatura** ben avviata in provincia di Bergamo. Superficie di 50 mq con servizi, locali in affitto a prezzo contenuto, ben attrezzata e in vista su strada di forte passaggio.  
Info: Beppe cell. 3282712982

**Vendesi attività di toelettatura** molto ben avviata con ottimo pacchetto clienti incluso, in costante crescita; aperta dal 2009 e sita in Funo di Argelato (BO). Il negozio è suddiviso in due sale, la prima adibita a sala d'attesa con angolo vendita e la seconda alla toelettatura, completamente arredate e comprensive di moderne attrezzature. Antibagno e bagno. Locale con vetrina sulla strada e comodo parcheggio. Possibilità di affiancamento iniziale. Cedesi esclusivamente causa motivi personali.  
Info: tel. 0518491619, cell. 3472103868

**Vendesi** per gravi problemi di salute **attività di toelettatura** per cani e gatti, a Fabriano (AN), ben avviata da 6 anni. Si cerca un acquirente immediato. Solo per veri amanti di animali e no perditempo. Prezzo interessante e adeguato alla crisi.  
Info: cell. 3313176944

**Vendesi**, in provincia di Modena, **petshop** di 350 mq. compreso di scaffalature e merce, con annessa toelettatura. Ampio parcheggio privato e recintato. Il negozio ha anche lo spazio per il magazzino. La toelettatura ha un'entrata separata con sala d'attesa, tutto perfettamente a norma ASL. Facilmente raggiungibile.  
Info: inviare richieste alla redazione info@vimaxmagazine.it - rif. 11/A

Causa trasferimento in altra regione, **cedesi attività di acquariologia e toelettatura**, con annessa vendita di alimenti per cane e gatto. Il negozio, di 250 mq, si trova a Ferrara ed è aperta dal 2000. Condizioni di affitto con una buona tariffa.  
Info: cell. 3312088996.

COME PUBBLICARE UN ANNUNCIO. LA BACHECA è una rubrica di annunci gratuiti a disposizione di tutti gli operatori. Il testo va inviato per posta (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como), fax (031301418) o e-mail (info@vimaxmagazine.it) precisando se nell'annuncio devono comparire i vostri dati oppure se desiderate restare anonimi. Tutti gli annunci, anche quelli anonimi, devono essere completi di nome, cognome, indirizzo, telefono ed eventualmente fax ed e-mail. La redazione si riserva il diritto di accettare la pubblicazione degli annunci. *Vimax Magazine* offre esclusivamente un servizio, non riceve provvigioni sulle contrattazioni, non effettua commerci, non è responsabile per la qualità, la provenienza e la veridicità delle inserzioni.

HOW TO PUBLISH YOUR AD. CLASSIFIED ADS is a free classified ads column for pet professionals. Texts can be sent by mail (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy), by fax (+39/031301418) or by e-mail (info@vimaxmagazine.it) saying whether you like to have your name published or not. All ads (included the anonymous ones) must be complete with name, address, phone (fax and e-mail). The editor reserves the decision to publish the ads or not. *Vimax Magazine* exclusively offers a service: the magazine does receive no commission, does not make trades and is not responsible for the quality, the source and the truthfulness of the adverts.

# appuntamento not to be missed

## PET EXPO

20-22 GENNAIO 2016 GLOBALPETS FORUM 2016

Hyatt Regency Nice Palais de la Méditerranée, Nice, France

Info: [www.petsinfo.net/globalpetsforum](http://www.petsinfo.net/globalpetsforum)

29-31 GENNAIO 2016 9 INDIA INTERNATIONAL PET TRADE FAIR

Laxmi Lawns, Magarpatta, Pune India

Info: tel. +91/120/4727108, [info@iiprf.com](mailto:info@iiprf.com), [info@lbassociates.com](mailto:info@lbassociates.com)

29-31 GENNAIO 2016 ZOOVETEXPO 2016

International Exhibition Center, 15 Brovarskiy Avenue, Kyiv, Ukraine

Info: [www.zoovetexpo.com](http://www.zoovetexpo.com)

21-22 FEBBRAIO 2016 ANIDO 2016

Kortrijk Xpo, Kortrijk, Belgium

Info: tel. +32/56/241111, fax +32/56204295, [www.anido.be](http://www.anido.be), [anido@kortrijkxpo.com](mailto:anido@kortrijkxpo.com)

3-5 MARZO 2016 PROPET 2016

Fiera de Madrid, Madrid, Spain

Info: [www.ifema.es](http://www.ifema.es), [ifema@ifema.es](mailto:ifema@ifema.es)

13-15 MARZO 2016 VETme

Dubai International Exhibition Centre

Info: [www.agramiddleeast.com/en/aqua/](http://www.agramiddleeast.com/en/aqua/)

13-15 MARZO 2016 AQUAme

Dubai International Exhibition Centre

Info: [www.agramiddleeast.com/en/aqua/](http://www.agramiddleeast.com/en/aqua/)

16-18 MARZO 2016 GLOBAL PET EXPO

Orange County Convention Center Orlando, Florida, Usa

Info: tel. +1/203/5320000, fax +1/203/5320551, [www.globalpetexpo.org](http://www.globalpetexpo.org)

18-26 MARZO 2016 EQUITANA

Exhibition Center Essen, Germany

Info: [www.equitana.com](http://www.equitana.com), [info@equitana.com](mailto:info@equitana.com)

22-23 MARZO 2016 PATS SANDOWN 2016

Samdown, UK

Info: [www.patshow.co.uk](http://www.patshow.co.uk)

31 MARZO - 3 APRILE 2016 JAPAN PET FAIR

Tokyo Big Sight East Hall 3, 3-11-1 Ariake, Koto-ku, Tokyo

Info: [www.jpma.or.jp](http://www.jpma.or.jp)

26-29 MAGGIO 2016 INTERZOO 2016

Nürnberg, Germany

Info: tel. +49(0)91186060, fax +49(0)91186068228, [www.interzoo.com](http://www.interzoo.com)

5-7 APRILE 2016 ZOOVETEXPO 2016

IEC, Kyiv, Ukraine

Info: tel. e fax: +38/44/2580123, [zoovetexpo.com](http://zoovetexpo.com), [manager@trojan.kiev.ua](mailto:manager@trojan.kiev.ua)

7 APRILE 2016 FOR PETS

Exhibition Centre Prague Letnany, Prague, Czech Republic

Info: +420/225/291111, [www.for-pets.cz](http://www.for-pets.cz), [www.abf.cz](http://www.abf.cz), [recepce@abf.cz](mailto:recepce@abf.cz)

17 APRILE 2016 CALGARY PETINDUSTRY TRADE SHOW 2016

The Stampede Park, Big Four Building, Hall A, Calgary, AB Canada

Info: tel. +1/613/7308111, [www.pijaccanada.com](http://www.pijaccanada.com)

1 MAGGIO 2016 WESTERN PET EXPO 2016

Richmond Curling Club, Richmond, BC, Canada

Info: tel. +1/613/7308111, [www.pijaccanada.com](http://www.pijaccanada.com)

19-20 MAGGIO 2016 LATINZOO

World Trade Center, Mexico City, Mexico

Info: +52/55/84219977, [www.latinzoo.com](http://www.latinzoo.com), [info@latinzoo.com](mailto:info@latinzoo.com)

21-22 MAGGIO 2016 100X100 MASCOTA

Fera de Madrid, Madrid, Spain

Info: tel. +34/91/7225092, [www.ifema.es/100x100mascota\\_06/](http://www.ifema.es/100x100mascota_06/), [100x100mascota@ifema.es](mailto:100x100mascota@ifema.es)

2-4 AGOSTO 2016 SUPERZOO

Mandalay Bay, Las Vegas, Nevada, USA

Info: [www.superzoo.org/](http://www.superzoo.org/)

18-21 AGOSTO 2016 PET FAIR ASIA

Shanghai World Expo Exhibition & Convention Center

Info: [www.petfairasia.com](http://www.petfairasia.com), [pfa@vnuexhibitions.com.cn](mailto:pfa@vnuexhibitions.com.cn)

21 AGOSTO 2016 EXPOZOO 2016

Centrexpo Drummondville, Drummondville, QC, Canada

Info: tel. +1/613/7308111, [www.pijaccanada.com](http://www.pijaccanada.com)

4-6 SETTEMBRE 2016 SPOGA GAFA

Cologne, Germany

Info: [www.spagagafa.com](http://www.spagagafa.com)

12-14 SETTEMBRE 2016 GLEE

NEC Birmingam, United Kingdom

Info: tel. +44/203/0332401, [www.bleebirmingham.com](http://www.bleebirmingham.com), [help@i2iassist.com](mailto:help@i2iassist.com)

18 SETTEMBRE 2016 NATIONAL PETINDUSTRY TRADE SHOW 2016

International Center, Hall 5, Mississauga, ON

Info: tel. +1/613/7308111, [www.pijaccanada.com](http://www.pijaccanada.com)

23-25 SETTEMBRE 2016 TOTAL PET EXPO FALL TRADE SHOW 2016

Donald E. Stephens Convention Center, Rosemont, Chicago, IL, Usa

Info: tel. +1(0)312/5781818, fax +1(0)312/578119

[www.hhbacker.com](http://www.hhbacker.com), [hhbacker@hhbacker.com](mailto:hhbacker@hhbacker.com)

14-16 OTTOBRE 2016 PETS TODAY

Athens, Grecia

Info: [www.petstoday.gr](http://www.petstoday.gr)

## CONGRESSI INTERNAZIONALI / international forums

27-29 MAGGIO 2016 CONGRESSO INTERNAZIONALE MULTISALA SCIVAC

Rimini, Palacongressi della Riviera di Rimini

Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, [www.scivac.it](http://www.scivac.it), [info@scivac.it](mailto:info@scivac.it)

## EXPO CANI / dog shows

17 GENNAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Bari - Info: ENCI

tel. +39/0270020346, fax +39/0270020323, [www.enci.it](http://www.enci.it), [expo@enci.it](mailto:expo@enci.it)

23-24 GENNAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Padova - Info: ENCI

30-31 GENNAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Eboli (SA) - Info: ENCI

6 FEBBRAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Vercelli - Info: ENCI

7 FEBBRAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Biella - Info: ENCI

13-14 FEBBRAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Arezzo - Info: ENCI

14 FEBBRAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Coriano (RN) - Info: ENCI

20- 21 FEBBRAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Ancona - Info: ENCI

5-6 MARZO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Gonzaga (MN) - Info: ENCI

12 MARZO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Cagliari - Info: ENCI

13 MARZO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Modica (RG) - Info: ENCI

18-20 MARZO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Reggio Emilia - Info: ENCI

26-27 MARZO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Rimini - Info: ENCI

2-3 APRILE 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Sanremo (IM) - Info: ENCI

9-10 APRILE 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Montichiari (BS) - Info: ENCI

16 APRILE 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Ferrara - Info: ENCI

17 APRILE 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Campobasso - Info: ENCI

23 APRILE 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Forlì - Info: ENCI

24 APRILE 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Campiglia Marittima (LI) -

Info: ENCI

25 APRILE 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Ravenna - Info: ENCI

30 APRILE 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Novara - Info: ENCI

1 MAGGIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Alessandria - Info: ENCI

7-8 MAGGIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Ercolano (NA) - Info: ENCI

15 MAGGIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Firenze - Info: ENCI

## EXPO GATTI / cat shows

23-24 GENNAIO EXPO FELINA Genova - Info: ANFI

tel. +39/0114344627, fax +39/0114332479, [www.anfitalia.it](http://www.anfitalia.it), [sede@anfitalia.net](mailto:sede@anfitalia.net)

20-21 FEBBRAIO EXPO FELINA Salsomaggiore - Info: ANFI

12-13 MARZO EXPO FELINA Fossano (CN) - Info: ANFI

2-3 APRILE MEDITERRANEAN WINNER SHOW Roma - Info: ANFI

23-24 APRILE ASSEMBLEA DEI DELEGATI - Info: ANFI

30 APRILE - 1 MAGGIO EXPO FELINA Vicenza - Info: ANFI

14-15 MAGGIO EXPO FELINA Frosinone - Info: ANFI

28-29 MAGGIO FIFE GENERAL ASSEMBLY - Info: ANFI

4-5 GIUGNO EXPO FELINA Castelletto Ticino (NO) - Info: ANFI

# contatti business contacts

Alimenti / food ●

Accessori / accessories ●

Igiene e cura / pet care ●

Vivo / live pets ●

## acquari & co. fish & co.

- Acquarama Italia S.r.l.** ● tel. e fax 0661662407  
Via di Santa Cornelia, 11  
00060 Formello Roma  
www.acquaramaitalia.it - info@acquaramaitalia.it
- Acquariolandia Italia** ● tel. e fax 024598320  
Via F. Rismondo, 119  
20153 Milano  
acquariola@tiscali.it
- Acquario Lombardo S.r.l.** ● ● tel. e fax 0392459689  
Via Trento, 18/35  
20035 Lissone (MI)  
www.acquariolombardo.com  
info@acquariolombardo.com
- All Pet S.r.l.** ● tel. e fax 0296450470  
Via Trieste, 603  
21042 Caronno Pertusella (VA)  
www.allpet.it - info@allpet.it
- Also S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 090632636  
SS 114 km - 4,260 Contesse  
98125 Messina  
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it
- Amblard S.a.** ● ● ● +33/5/63987153 +33/5/63987154  
20, Avenue de la Chevalière fax +33/5/63612491  
81200 Mazamet (Francia)  
www.amblard.fr - italia@amblard.fr
- Aquarialand S.a.s.** ● ● ● tel. e fax 0113112967  
Corso Tazzoli, 228/10  
10137 Torino  
www.aquarialand.com - aquarialand@aquarialand.com
- Aquaria Tech** ● ● ● tel. e fax 0803540025  
Via G. Tauro, 3/E fax 0803522501  
70124 Bari  
www.aquariatech.com - office@aquariatech.com
- Aquaristica S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 0516814188  
Via A. Labriola, 10/12 fax 0516814294  
40010 Sala Bolognese (BO)  
www.aquaristica.it - aquaristica@aquaristica.it
- Aquarium S.n.c.** ● ● tel. e fax 0997771064  
Via Stelle Marine, 27 fax 0997771242  
74029 Talsano (TA)  
aquasnc@tin.it
- Aquarium Boutique** ● tel. e fax 090719090  
Via XXVII Luglio, 66  
90123 Messina  
www.aquariumboutique.it - info@aquariumboutique.it
- Aquarium La Torre** ● tel. e fax 0882375861  
Via A. Righi, 1/E-F fax 0882374476  
71016 San Severo (FG)  
www.aquariumlt.com - aquariumlatorre@libero.it
- Aquatronica** ● ● ● tel. e fax 0522494403  
Via dell'Industria, 20 fax 0522494410  
42025 Cavriago (RE)  
www.aquatronica.com - info@aquatronica.com
- Aquili Andrea** ● ● tel. e fax 071740640  
Via dell'Artigiano, 25  
60037 Monte San Vito (AN)  
www.aquili.it - info@aquili.it
- Askoll Uno S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 0444666700  
Via Galvani, 31/33 fax 0444666701  
36066 Sandrigo (VI)  
www.askoll.it - askoll@askoll.it
- Bionatura Impianti S.r.l.** ● tel. e fax 0399241247  
Via Alpi, 5 fax 0399201971  
23873 Missaglia (LC)  
www.bionaturaimpianti.it - info@bionaturaimpianti.it
- Calcio Mare S.n.c. di Corrazzato P. & C.** ● ● ● tel. e fax 0423724073  
Via per Salvatonda Z.I. Esp. 48 fax 0423742252  
31033 Castelfranco V.to (TV)  
www.calcio mare.com, www.aqualine.it  
info@calcio mare.com
- Carmar S.a.s.** ● ● ● tel. e fax 0815743501-0815743459  
Via Aldo Moro, 28 fax 0815743496  
80046 San Giorgio a Cremano (NA)  
www.carmarsas.it - info@carmarsas.it

- Carmar New S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 0817529205  
Via Repubbliche Marinare 126/128 fax 0817529262  
80147 Napoli  
www.carmarnew.it - carmar.pr@tin.it
- CE.A.B. di Ferrari Pierluigi** ● tel. e fax 0302667121  
Via Pietro Rescatti, 20 fax 0302168469  
25124 Folzano (BS)  
www.ceabacquari.it - info@ceabacquari.it
- Chemi-Vit S.r.l.** ● tel. e fax 0522887959  
Via Don Milani, 5/C fax 0522888200  
42020 Quattro Castella (RE)  
www.chemivit.com - info@chemivit.com
- Cia S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 0114508893  
Strada del Francese, 152/6L fax 0114508901  
10156 Torino  
www.cia-acquari.it - commerciale@ciasrl-acquari.it
- Comas S.r.l.** ● ● tel. e fax 0331880350  
C.so Martiri Patrioti, 70 fax 0331878497  
20022 Castano Primo (MI)  
www.reefsnow.com - info@reefsnow.com
- Croci S.p.a.** ● ● ● tel. e fax 0332870860  
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439  
21040 Castronno (VA)  
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it
- Dennerle GmbH** ● ● ● +49/63317241703  
Kroepferstraße, 17 fax +49/63317241203  
66957 Vinningen (Germania)  
www.dennerle.de - b.kaufmann@dennerle.de
- Eheim GmbH & CO. KG** ● ● ● +49/7153/700201  
Plochingen Straße, 54 fax +49/7153/7002174  
73779 Deizisau (Germany)  
www.eheim.de - info@eheim.de
- Elos S.r.l.** ● tel. e fax 0457952142  
Via Torricelli, 32 fax 0456371815  
37067 Valeggio sul Mincio (VR)  
www.eloseurope.com - info@eloseurope.com
- Eschematteo S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 0521607889  
Via Ugozzolo, 101/A fax 0521399245  
43122 Parma  
info@eschematteo.it - www.eschematteo.it
- Ferplast S.p.a.** ● ● tel. e fax 0445429111  
Via I Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115  
36070 Castelgomberto (VI)  
www.ferplast.com - info@ferplast.com
- FishFan S.r.l.** ● tel. e fax 051780868  
Via G. Puccini, 3/3 fax 051780849  
40055 Villanova di Castenaso (BO)  
www.fishfan.it - rocco@fishfan.it
- Giumar S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 0817741925 - 0818982101  
Via Tamburliello, 34 fax 0817747430  
80040 Volla (NA)  
www.giumarsrl.it - giumarsrl@virgilio.it
- Hydor S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 04248877  
Via Voiron, 27 fax 0424887887  
36061 Bassano del Grappa (VI)  
www.hydor.com - info@hydor.com
- Iemmi Ermanno** ● ● ● tel. e fax 059386076  
Via Viazza, 120  
41010 Ganaceto (MO)  
www.iemmierrannoacquari.com  
iemmi.ermann@tiscalinet.it
- Italia Azoo - Sottacqua** ● ● ● tel. e fax 0549909942  
Via Consiglio dei Sessanta, 24 fax 0541489924  
47891 Dogana (RSM)  
www.sottacqua.net - commerciale@sottacqua.net
- Kuda Tropical Fish S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 0373234461  
Via delle Industrie, 34 fax 0373236714  
26010 Bagnolo Cremasco (CR)  
www.kudafish.it - info@kudafish.it
- Mondial Pet Distribution S.p.a.** ● ● ● tel. e fax 0172691520  
Via Torino, 89 fax 0172692997  
12045 Fossano (CN)  
www.mondialpetdistribution.com  
info@mondialpetdistribution.com
- Piranha Tropical Life** ● ● ● ● tel. e fax 0881638838  
III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154  
71100 Foggia  
www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it

- Porsa Italy S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 0302650248  
Via Romolo Gessi, 210 fax 0302150016-0302650211  
25135 Sant'Eufemia (BS) fax 0302151221-0302158315  
www.porsaitaly.com - info@porsaitaly.com
- Pro.D.Ac. International S.r.l.** ● ● ● ● tel. e fax 0495971677  
Via Padre Nicolini, 22 fax 0495971113  
35013 Cittadella (PD)  
www.prodac.it - prd@prodac.it - info@prodac.it
- Red Sea Europe** ● ● ● ● +33/2/32377137  
Saint Denis, Route Betreuil fax +33/2/32377136  
27130 Verneuil Sur Avre - France  
www.redseafish.com - info@redseafish.com
- Reef International S.a.s.** ● ● ● ● tel. e fax 0331792443  
Via Arconti, 11 fax 0331772839  
21013 Gallarate (VA)  
www.reef-international.com - reefint@tin.it
- Rinaldo Franco S.p.a.** ● ● ● ● tel. e fax 0248376157  
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840  
20152 Milano  
www.recordit.com - record@recordit.com
- Saimapet Italia S.r.l.** ● ● ● ● tel. e fax 0810127878  
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone  
81030 Orta di Atella (CE)  
saimapet@libero.it
- Sera Italia S.r.l.** ● ● ● ● tel. e fax 0516661301  
Via Gamberini, 110 - Gavaseto fax 0516661333  
40018 San Pietro in Casale (BO) fax 0516669133  
www.sera.it - info.seraitalia@sera.biz
- Spectrum Brands Italia** ● ● ● ● tel. e fax 0290448310  
Via Ludovico il Moro, 6 fax 0290756096  
20060 Basiglio (MI)  
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com
- TAF Trans Aquarium Fish** ● ● ● ● tel. e fax 0119866465  
Via Casale, 27 fax 0119866143  
10060 Scalenghe (TO)  
www.tafsrl.to - info@tafsrl.to
- Teco S.r.l.** ● ● ● ● tel. e fax 0544408333  
Via A. Sansovino, 35 fax 0544280084  
48100 Ravenna  
www.teconline.com - teco@teconline.com
- Trixie Italia S.p.a.** ● ● ● ● tel. e fax 0444835329  
Via E. Fermi, 6 fax 0444833352  
36045 Alonte (VI)  
www.trixie.de - info@trixie.it
- Tropic Nguyen** ● ● ● ● +33/3/89537272  
10, rue du Hagelbach fax +33/3/89525456  
68260 Kingersheim Cedex (France)  
www.tropic-nguyen.com - info@tropic-nguyen.com
- Tucano Internazionale S.r.l.** ● ● ● ● tel. e fax 0312289793  
Via Asiago, 25 fax 0312289794  
22100 Como  
www.tucanoit.it - info@tucanoit.it
- Valpet S.r.l.** ● ● ● ● tel. e fax 051760349  
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448  
40057 Granarolo E. (BO)  
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
- Valverde Aquarium S.r.l.** ● ● ● ● tel. e fax 037188127  
Via dei Ronchi, 15 fax 037188614  
26813 Graffignana (LO)  
valverde.aquarium@libero.it
- Vitakraft Italia S.p.a.** ● ● ● ● tel. e fax 075965601  
Via Piana, 4 fax 0759656020  
06061 Castiglione del Lago (PG)  
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
- Vitrea S.r.l.** ● ● ● ● tel. e fax 059565688  
Prov. Limidi-Ravaro, 62 fax 059859183  
41010 Limidi (MO)  
www.vitrea.it - info@vitrea.it
- Zanolli Mario** ● ● ● ● tel. e fax 045973472  
Via Mattarona, 11/A fax 045973473  
37141 Verona  
www.mariozanolli.it - info@mariozanolli.it
- Zolux S.a.s.** ● ● ● ● +33/5/46746969  
141, Cours Paul Doumer fax +33/5/46747070  
17100 Saintes (France)  
www.zolux.com - info@zolux.com
- Zolux Italia** ● ● ● ● tel. e fax 051759428  
Via Balzani, 14 fax 051759896  
40069 Zola Pedrosa (BO)  
www.zolux.com - info@zolux.it

## cani & gatti dogs & cats

**A&AG S.r.l. Div. Nutrexa** ● 0321862871  
Via Montello, 19/A fax 0321861674  
28066 Galliate (NO)  
www.nutrexa.com - info@nutrexa.com

**Adragna Alimenti Zootecnici S.r.l.** ● 092423013  
Via Porta Palermo, 131 fax 092422424  
91011 Alcamo (TP)  
www.adragna.it - info@adragna.it

**Aesculap Suhl GmbH - B Braun** ● +49/3681/49820  
Fröhliche-Mann-Str. 15 fax +49/3681/498249  
98528 Suhl (Germany)  
www.aesculap-clippers.com - clippers@aesculap.de

**Affinity Petcare Italia S.r.l.** ● 0289633029  
Via F. Turati, 40 fax 0266719002  
20121 Milano  
www.affinity-petcare.com

**Agras Delic S.p.a.** ● 010588586  
Via San Vincenzo, 4 fax 010588914  
16121 Genova  
www.schesir.it - contact@agras-delic.com

**Agrizoo 2000 S.a.s.** ● tel. e fax 0815712523  
Via Circumvallazione esterna 7  
80018 Mugnano di Napoli (NA)  
www.professionalfood.it - dacennam@libero.it

**Alframa S.r.l.** ● tel. e fax 0226141945  
Via Leoncavallo Ruggero, 41  
20131 Milano  
www.greenca.it - alframasl@virgilio.it

**Allevamento della Fioravanta** ● tel. e fax 051854594  
Via Cappelletti, 983  
40059 Sant'Antonio di Medicina (BO)  
www.allevamentodellafioravanta.it - fioravanta@virgilio.it

**Almo Nature S.p.a.** ● 010253541  
P.za dei Giustiniani, 6 fax 0102535498  
16123 Genova  
www.almonature.eu - info@almo.it

**Alpi Service S.n.c.** ● 011975941  
Via dell'Artigianato, 5 fax 011974453  
12033 Faule (CN)  
www.alpiservice.com - info@alpiservice.com

**Also S.r.l.** ● 090632636  
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082  
98125 Messina  
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

**Ameliapet - Jewels for dogs** ● 3884829264  
S.P. per Collepasso  
73042 Casarano (LE)  
www.ameliapet.it ameliapet1@gmail.com

**Amenopet.com S.r.l.** ● 068604366  
Via Fioravante Martinelli, 56 fax 068604341  
00156 Roma  
www.amenopet.it - info@amenopet.it

**Animal House S.r.l.** ● 0309651831  
V.le Europa, 67 fax 0309651310  
25018 Montichiari (BS)  
www.animalhouseonline.it - mprignac@unipoint.it

**Animali.it** ● 0293591343  
Via Adige, 26 fax 0293591343  
20010 Pregnana Milanese (MI)  
www.animali.it - info@animali.it

**Arovit Italia S.r.l.** ● 0309914488  
Via dal Molin, 86 fax 0309120174  
25015 Desenzano Del Garda (BS)  
www.arovit.it - info@arovit.it

**Avitabile Napoleone S.r.l.** ● 0815737519  
Via Petrarca, 34 fax 0815737522  
80022 Arzano (NA)  
avitabilenapoleone@interfree.it - www.tewua.it  
contatto@tewua.it

**B&F Italia S.r.l.** ● 035808109  
Via del Pascolo, 8  
24046 Osio Sotto (BG)  
www.bfitalia.net - bfitalia@bfitalia.net

**Baldecchi S.n.c.** ● 0559705281  
Zona PIP Frazione Penna fax 0559705352  
52028 Terranuova Bracciolini (AR)  
www.baldecchi.it - baldecchisnc@baldecchi.it

**Ballatore Pietro** ● tel. e fax 067236701  
Via Gasperina, 96  
00118 Roma  
www.ballatoreroma.com - info@ballatoreroma.com

**Bau Fioc Madigest S.r.l.** ● tel. e fax 075828217  
Via dell'Industria tel. e fax 075827337 / 075828059  
06065 Passignano Sul Trasimeno (PG)  
www.baufioc.com, www.madigestsrl.com  
info@madigestsrl.com

**Bayer S.p.a.** ● 0239781  
V.le Certosa, 130 fax 0239784660  
20156 Milano  
www.vetclub.it - www.petclub.it

**Beaphar Italia S.r.l.** ● 054464418  
Via Thomas A. Edison, 20-22 fax 0544479252  
48123 Ravenna  
www.beaphar.com - info@beaphar.com

**Bewital petfood GmbH & Co.KG** ● +49/2862/581671  
Industriestraße, 10 fax +49/2862/5819964  
46354 Südlohn-Oeding - Germany  
www.belcando.it, www.bewital-petfood.de  
blm@bewital.de

**Bogar AG Schweiz** ● tel. +41/432333366  
Industriestrasse 50A fax +41/432333399  
8304 Wallisellen (Svizzera)  
www.bogar.ch - info@bogar.com

**Bolton Alimentare S.p.a.** ● 031779111  
Via L. Einaudi, 18/22 fax 031779302  
22072 Cermenate (CO)  
www.boltonalimentati.it

**Camon S.p.a.** ● 0456608511  
Via Lucio Cosentino, 1 fax 0456608512  
37041 Albaredo d'Adige (VR)  
www.camon.it - camon@camon.it

**Candioli S.p.a.** ● 0113490232  
Via Manzoni, 2 fax 0113490526  
10092 Beinasco (TO)  
www.candioli.it - info@candioli.it

**Canicom S.r.l.** ● 0583462363  
Via di Sottopoggio, 32 fax 0583462411  
55060 Guamo (LU)  
www.canicomitalia.com - info@canicomitalia.com

**Carbone Pet Products S.r.l.** ● 0573837868  
Via Antonio Gramsci, 1537 fax 0573859163  
51036 Larciano (PT)  
www.petproductscarbone.it - info@petproductscarbone.it

**Cargill S.r.l.** ● 028904411  
Via Girardo Patecchio, 4 fax 0289044820  
20141 Milano  
www.cargill.com

**Cerere S.p.a.** ● 017367271  
Via del Molino, 42 fax 017367180  
12057 Neive (CN)  
www.cerere.com - cerere@cerere.com

**Cesarano S.a.s.** ● 0818507330  
Via S. Maria la Carità Vico De Riso, 5 fax 0818507467  
84018 Scafati (SA)  
www.cesarano.it - loredana@cesarano.it

**Ceva Salute Animale S.p.a.** ● 03965591  
Via Colleoni, 15 fax 0396559244  
20041 Agrate Brianza (MI)  
www.ceva.com - marketing.italy@ceva.com

**Chemi-Vit S.r.l.** ● 0522887959  
Via Don Milani, 5/C fax 0522888200  
42020 Quattro Castella (RE)  
www.chemivit.com - info@chemivit.com

**Chifa S.r.l.** ● 0331932014  
Via Verdi, 84 fax 0331932510  
21021 Angera (VA)  
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it

**Ciam S.r.l.** ● 0736250484  
Via Piemonte, 4 fax 0736257854  
63100 Ascoli Piceno (AP)  
www.ciamanimali.it - ciam@ciamanimali.it

**Ciuffogatto S.r.l. Unipersonale** ● 0114513929  
Piazza Castello, 99 piano 5 fax 011737089  
10151 Torino  
www.ciuffogatto.it - info@ciuffogatto.it

**Coltelleria Polla** ● tel. e fax 0131264774  
Via Vochieri, 69  
15100 Alessandria  
www.polladino.com - lipolla@libero.it

**Coltellerie Milanesi S.a.s.** ● tel. e fax 024224695  
via Solari, 56  
20144 Milano  
www.coltellerieMilanesi.it - info@coltellerieMilanesi.it

**Conagit S.p.a.** ● 075851781  
Via Rosa Luxemburg, 30 fax 0758517804  
06012 Città di Castello (PG)  
www.conagit.it - info@conagit.it

**Continente Nutrition Italia Trading S.r.l.** ● 035235751  
Via Torquato Tasso, 31  
24121 Bergamo  
www.continente-italia.it - info@continente-italia.it

**Cosmetica Veneta S.r.l.** ● tel. e fax 044719637  
Via Vicenza, 52  
36043 Camisano Vicentino (VI)  
www.cosmeticaveneta.it - info@cosmeticaveneta.it

**Cotecnica, S.C.C.L.** ● +34/973337142  
Ctra. N-Ila, Km 494  
25250 Bellpuig - Lleida (Spagna)  
www.cotecnica.es - info@cotecnica.es

**Croci S.p.a.** ● 0332870860  
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439  
21040 Castronno (VA)  
www.crocitytrading.com - info@crocitytrading.it

**Dalla Grana Mangimi** ● 0444830501  
Via Zara, 74 fax 0444835211  
36045 Lonigo (VI)  
www.officialis.com - nicola@officialis.net

**Disegna Group** ● 0424471424  
Via Marsan, 28/30 fax 0424476392  
36063 Marostica (VI)  
www.disegnagroup.it - info@disegnagroup.it

**Diusa Pet S.r.l.** ● 0382947500  
S.P. per Lardirago, 8 fax 0382947488  
27010 Marzano (PV)  
www.diusapet.it - info@diusapet.it

**DM LAB - Lilliboo** ● tel. e fax 0236550758  
Ripa Di Porta Ticinese, 13  
20143 Milano  
www.lilliboo.com - dm.lab@libero.it

**Dog Line S.n.c.** ● 0444240653  
Via Della Tecnica, 94 fax 0444532511  
36043 Camisano Vicentino (VI)  
www.dogline.it - dogline@dogline.it

**Dog Performance** ● 0321923244  
strada dei Boschi, sn fax 0321923211  
28040 Marano Ticino (NO)  
www.dogperformance.com - info@dogperformance.com

**Dorado S.r.l.** ● 042659140  
Via Romea, 10 fax 0426308158  
30010 Monsele di Cona (VE)  
www.baubon.it - infoservice@baubon.it

**DRN S.r.l.** ● 0373938345  
Via Bellisario, 23/25 fax 0373982427  
26020 Palazzo Pignano (CR)  
www.drnsrl.it - marketing@drnsrl.it

**Due Erre & C. S.n.c.** ● 0516466149  
Via Pradazzo, 1/D fax 0516467654  
40012 Calderara di Reno (BO)  
www.snackforpet.it - info@snackforpet.it

**Eagle S.r.l.** ● tel. e fax 050803275  
Via Pavoncella, 8  
56010 Migliarino Pisano (PI)  
www.eagleitalia.it - eagleitalia@tin.it

**Effeci Service S.r.l.** ● 0382957122  
Via E. Fermi, 5 fax 0382955466  
27011 Belgioioso (PV)  
www.effeciservicesrl.com - info@effeciservicesrl.com

**Enac S.p.a.** ● 0382483059  
Strada Paola, 16 fax 0382483056  
27010 Cura Carpignano (PV)  
www.enac.it - info@enac.it

**Everpet S.r.l.** ● 042974665  
V.le Tre Venezie, 28 fax 0429700818  
35043 Monselice (PD)  
www.everpet.it - info@everpet.it

**Evolution Pet S.r.l.** ● 0341630826  
Via Marconi, 1  
23081 Calolziocorte (LC)  
www.genuinapet.it - commerciale@genuinapet.it

**FAG S.n.c.** ● 0106514952  
Via N. Costa, 7/H fax 0108682528  
16154 Genova  
www.fag.genova.it - info@fag.genova.it

**Farm Company Pet Products S.r.l.** ● 015511310  
Via Amendola, 532 - Regione Spolina fax 0158129259  
13876 Cossato (BI)  
www.farmcompany.it - info@farmcompany.it

**Farmina Pet Foods Italia** ● 0818236000  
Via Nazionale delle Puglie fax 0815122135  
80035 Nola (NA)  
www.farina.com - info@farmina.it

**Fashion Dog S.r.l.** ● 0596232450  
Via Lago di Carezza, 11 fax 059687984  
41012 Carpi (MO)  
www.fashiondog.it - www.curapets.it - info@fashiondog.it

**Fashionglobetrotter** ● 3383528728 / 3483474521  
Via di Barbiano, 2/4  
40136 Bologna  
www.doganddolls.com - info@doganddolls.com

**Faza S.r.l.** ● 069476419  
Via Casilina Km 22.600 fax 069476033  
00040 Laghetto Di Montecompatri (RM)  
www.areapet.it - info@areapet.it

**Ferplast S.p.a.** ● 0445429111  
Via 1° Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115  
36070 Castiglione (VI)  
www.ferplast.com - info@ferplast.com

- Ferribiella S.p.a.** ● ● ● 0152558103  
Strada Trossi, 33 fax 0152558083  
13871 Verrone (BI)  
www.ferribiella.it - info@ferribiella.it
- Ferrzootecnica** ● ● ● 059313426  
Via Belgio, 16 fax 059454077  
41122 Modena (MO)  
www.ferrzootecnica.it - info@ferrzootecnica.it
- Fides Petfood N.V.** ● ● ● +32/059242790  
Industriezone Plassendale 2 fax +32/059242799  
Solvaylaan 12  
B8400 Oostende (Belgio)  
www.arionhealthcare.com/en, www.arionpetfood.com  
info@arionpetfood.be
- Contatti per l'Italia** 3287932535 - 3287934875  
commercialarion@gmail.com
- F.I.E.M. S.n.c.** ● ● ● 031976672  
Via G. Galilei, 3 fax 031899163  
22070 Guanzate (CO)  
www.fiem.it - info@fiem.it
- Flair Pet S.r.l.** ● ● ● 0424383101  
Via Valle S. Felicità, 5/B fax 0424390792  
36060 Romano d'Ezzelino (VI)  
www.flairpet.com - info@flairpet.com
- Flexi-Bogdahn Int. GmbH & Co. KG** ● ● ● +49/4532/40440  
Carl Benz Weg, 13 +49/4532/40446  
22941 Bargteheide (Germania) fax +49/4532/40442  
www.flexi.de - info@flexi.de
- FOP S.p.a.** ● ● ● 0444436491  
Via E. Majorana, 10/12 fax 0444436509  
36045 Lonigo (VI)  
www.fop.it - fop@fop.it
- Formevet S.r.l.** ● ● ● 024345891  
Via Savona, 97 fax 0243458922  
20144 Milano  
www.formevet.com - vetline@formevet.it
- Forza10 - SANYpet S.p.a.** ● ● ● 0429785401  
Via Austria, 3 fax 0429767006  
35023 Bagnoli di Sopra (PD)  
www.forza10.com - forza10@forza10.com
- Ghedda Mangimi S.r.l.** ● ● ● 038632677  
Via Comuna Santuario, 1 fax 038632664  
46035 Ostiglia (MN)  
www.ghedda.it - ghedda@ghedda.it
- Gimborn Italia S.r.l.** ● ● ● ● 05225452  
Via Giorgio De Chirico, 3 fax 0522945365  
42124 Reggio Emilia  
www.gimborn.it - www.butcherspetcare.com  
marketing@gimborn.it
- Giolo Giorgio** ● ● ● 042659305  
Via Marconi, 76/78 fax 042659306  
30010 Pegolotte di Cona (VE)  
www.giologiolo.it - info@giologiolo.it
- Giolo Guido** ● ● ● 042659197  
Via Roma, 22/24/26 fax 0426509030  
30010 Pegolotte di Cona (VE)  
www.giologiolo.it/guidogiolo - info@guidogiolo.it
- Globalcibo S.r.l.** ● ● ● 0141747820  
Via Industria, 37/39 fax 0141747821  
14015 San Damiano D'Asti (AT)  
www.globalcibo.it - franco.bianchi@globalcibo.it
- Gruppo Novelli S.r.l.** ● ● ● 0744803301  
Via del Commercio, 22 fax 0744814345  
05100 Terni (PG)  
www.grupponovelli.it - infopet@grupponovelli.it
- Haf Italia S.a.s.** ● ● ● 0432746150  
Via della Stazione, 54/6 fax 0432604739  
33048 San Giovanni al Natisone (UD)  
www.hafitalia.com - info@hafitalia.com
- Heiniger AG** ● ● ● +41/62/9569200  
Industrieweg 8 fax +41/62/9569281  
3360 Herzogenbuchsee (Switzerland)  
www.heiniger.com - kontakt@heiniger.com
- Hill's Pet Nutrition Italia S.r.l.** ● ● ● 06545491  
Via A.G. Eiffel, 15 fax 0654549560  
00148 Roma  
www.hillspet.it
- Hunter International GmbH** ● ● ● +49/5202/91060  
Grester Strasse, 4 fax +49/5202/15333  
33818 Leopoldshohe  
www.hunter.de - info@hunter.de
- Imac S.r.l.** ● ● ● 0444482301  
Via Ghisa, 24 fax 0444482500  
36070 Tezze di Arzignano (VI)  
www.imac.it - info@imac.it
- Imperial Food S.r.l.** ● ● ● 0521872973  
Via Galvani, 2 fax 0521842973  
43018 Sissa (PR)  
www.imperialfoodpets.com - imperialfood@imperialfood.it
- Inamorada** ● ● ● 0163600188  
Via Martiri, 13 fax 0163850442  
28078 Romagnano Sesia (NO)  
www.inamorada.com - info@inamorada.com
- Innovet Italia** ● ● ● 0498015583  
Via Einaudi, 13 fax 0498015737  
35030 Saccolongo (PD)  
www.innovet.it - innovet@innovet.it
- Interpet S.r.l.** ● ● ● ● 058394480  
Via San Pieretto, 42 fax 0583403381  
55060 Badia Contignano (LU)  
www.interpetmarket.com - interpet@libero.it
- Italdog** ● ● ● ● ● tel. e fax 0934467339  
Contrada Abbate, snc  
94012 Barrafranca (EN)  
info@gruppomonte.com
- Italsystem S.a.s.** ● ● ● ● 0541731428  
Via Corciano, 14 fax 0541731395  
47924 Rimini  
www.1allsystems.com - info@1allsystems.com
- Iv San Bernard S.r.l.** ● ● ● ● 0571509106  
Via Limetese, 116 fax 0571509618  
50053 Spicchio Vinci (FI)  
www.ivsanbernard.it - info@ivsanbernard.it
- Karlie Group GmbH** ● ● ● ● +49/2957/770  
Graf Zeppelin Straße 13 fax +49/2957/77399  
33181 Bad Wuennenberg, Haaren (Germany)  
www.karlie.de - info@karlie.de
- Kronos S.r.l.** ● ● ● ● 0515947498  
Via Traversetolo, 186 fax 1997070740517  
43123 Parma  
www.kronosrl.it - info@kronosrl.it
- Laboratorios Bilper Group** ● ● ● ● +34/94/4520007  
Avda Pinoa 17, Ap 1289 Bilboa fax +34/94/4521329  
48170 Zamudio, Vizcaya (Spain)  
www.bilper.com - www.menforsan.com  
info@menforsan.com
- La Ticinese Farmaceutici S.n.c.** ● ● ● ● 0382573789  
Via Vigentina, 102 fax 0382575576  
27100 Pavia  
www.laticinese.it - info@laticinese.it
- Laviosa Chimica Mineraria S.p.a.** ● ● ● ● 0586434000  
Via L. Da Vinci, 21 fax 0586434210  
57123 Livorno  
www.laviosa.it - lcm@laviosa.it
- Lazzari Luigi S.r.l.** ● ● ● ● 035640118  
Via Borgo Antico, 9 fax 035644927  
24031 Almenno San Salvatore (BG)  
www.lazzarigabbie.it - info@lazzarigabbie.it
- Lidy Factory S.r.l.** ● ● ● ● 0445576694  
Via Lago Di Molveno, 24 fax 0445576653  
36015 Schio (VI)  
www.lidyfactory.it - info@lidyfactory.it
- Life Petcare S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. e fax 0575411013  
Via di Basserone, 57  
52041 Badia al Pino (AR)  
www.lifepecare.it - info@lifepecare.it
- Liquid Wellness Company S.r.l.** ● ● ● ● 0306150398  
Via delle Rose, 9 fax 0306187972  
25015 Desenzano del Garda (BS)  
www.petformance.eu - info@petformance.eu
- Maf S.r.l.** ● ● ● ● 029504905  
Via Galilei, 16 fax 0247761309  
20060 Pessano con Bornago (MI)  
www.mafsr.com - maf@mafsr.com
- Manitoba S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. e fax 0375310418  
Via Delmoncello, 9  
26037 San Giovanni in Croce (CR)  
www.manitobasrl.com - info@manitobasrl.com
- Mantovani Pet Diffusion S.r.l.** ● ● ● ● 051969413  
Via Giulio Pastore, 31 fax 051969348  
40056 Crespellano (BO)  
www.mantovanipetdiffusion.com  
mantovani@mantovanipetdiffusion.com
- Marchioro S.p.a.** ● ● ● ● 0444901700  
Via Croce, 60 fax 0444901710  
36030 Castelnuovo (VI)  
www.marchioro.it - info@marchioro.it
- Marpet S.r.l.** ● ● ● ● 0456600134  
Via Don Sasselì d'Era, 13 fax 0457000124  
37041 Albaredo d'Adige (PD)  
www.marpet.it - info@marpet.it
- Mars Italia S.p.a.** ● ● ● ● 025776111  
V.le MilanoFiori Str. 2 Pal C3 fax 0257510890  
20090 Assago (MI)  
www.pedigree.it
- MennutiGroup S.r.l.** ● ● ● ● 0571581661  
Via Ponte Cerretano, 1 Zi fax 0571580016  
50050 Carreto Guidi (FI)  
www.mennutigroup.it - info@mennutigroup.it
- Merial Italia S.p.a.** ● ● ● ● 0239399302  
V.le Luigi Bodio, 37/B Pal. 5 fax 0239399331  
20158 Milano  
www.merial.com - merial.italia@merial.com
- Merini Maurizio** ● ● ● ● ● tel. e fax 0661560728  
Via Baveno, 7/A  
00166 Roma  
www.merinioverline.it - maurizio.merini@libero.it
- Methodo Chemicals S.r.l.** ● ● ● ● 05226566  
Via A.M. Ampere, 33 fax 0522653549  
42017 Novellara (RE)  
www.methodochemicals.it - info@methodochemicals.it
- Mister Pet** ● ● ● ● 0521340327  
Via Pedemontana, 35 fax 0521340319  
43029 Mamiano di Traversetolo (PR)  
www.misterpet srl.com - info@misterpet srl.com
- Mondial Pet Distribution S.p.a.** ● ● ● ● 0172691520  
Via Torino, 89 fax 0172692997  
12045 Fossano (CN)  
www.mondialpetdistribution.com  
info@mondialpetdistribution.com
- Monge & C. S.p.a.** ● ● ● ● 0172747111  
Via Savigliano, 31 fax 0172747198  
12030 Monasterolo di Savigliano (CN)  
www.monge.it - info@monge.it
- Morando S.p.a.** ● ● ● ● 0119433311  
Via Chieri, 61 fax 0119434289  
10020 Andezeno (TO)  
www.morando.it - morando@morando.it
- MP Group S.r.l.** ● ● ● ● 0522942788  
Via dell'Industria, 7/1 fax 0522942755  
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) fax 0522946191  
www.versele-laga.com - mp@versele.it
- MPS 2 S.r.l.** ● ● ● ● 0444572190  
Via Zambon, 17 fax 0444370902  
36051 Creazzo (VI)  
www.mpsitalia.it - info@mpsitalia.it
- MSD Animal Health Italia** ● ● ● ● 02516861  
Via Fratelli Cervi, snc fax 0251686685  
Centro direzionale MilanoDue - Palazzo Borromini  
20090 Segrate (MI)  
www.exspot.it - www.scalbor.it
- MSM Pet Food S.r.l.** ● ● ● ● 0309361245  
Via dell'Agricoltura, 5 fax 0309921858  
25028 Verolanuova (BS)  
www.msmpetfood.com  
amministrazione@msmpetfood.com
- My Family S.r.l.** ● ● ● ● 0131950063  
Via Vittorio Veneto, 12 fax 0131952944  
15048 Valenza (AL)  
www.myfamily.it - info@myfamily.it
- Natural Line S.r.l.** ● ● ● ● 0187413799  
Via Repubblica, 82 fax 0187415142  
54011 Frazione Albiano Magra Aulla (MS)  
www.natural-line.eu - info@natural-line.eu
- Naturina S.a.s.** ● ● ● ● 0109415459  
Via Bobbio, 1/3 rosso fax 0108392921  
16137 Genova  
www.naturina.it - info@naturina.it
- Nestlé Purina Petcare S.p.a.** ● ● ● ● 0281811  
Via del Mulino, 6 fax 800-525505  
20090 Assago (MI) fax 0281817133  
www.purina.it
- New Pet Food Italia S.r.l.** ● ● ● ● 0376946111  
Via Gerra, 3/5 fax 0376946171  
46043 Castiglione delle Stiviere (MN)  
www.newpetfooditalia.com  
commerciale@newpetfooditalia.com
- Nova Foods S.r.l.** ● ● ● ● 0445941494  
Via Pecori Giraldi, 59/A fax 0445941522  
36070 Castelgomberto (VI)  
www.novafafoods.com - info@novafafoods.it
- N.P. Industries S.r.l.** ● ● ● ● 0432699322  
Via Valcellina, 37 fax 0427488000  
33097 Spilimbergo (PN)  
www.professionalpets.it - info@professionalpets.it



- Nuova Cuoio** ● 0817744833  
Via Lufrano, 69 fax 0817735989  
80040 Volla (NA)  
www.eurocuoio.it - info@eurocuoio.it
- Nuova Fattoria S.r.l.** ● 0390932308  
Via Industriale, 70 fax 0390931460  
25016 Ghedi (BS)  
www.nuovafattoria.com - info@nuovafattoria.com
- Nutrigene S.r.l.** ● ● 3498403900  
Via Pozzuolo, 337  
33100 Udine  
www.nutrigenefood.com - info@nutrigenefood.com
- Nutrix Più S.r.l.** ● 0737641171  
Via Potenza, 92 fax 0737643011  
62022 Castelraimondo (MC)  
www.nutrixpiu.com - nutrix1@nutrixpiu.com
- Old Dog & Evicollar** ● 04711651706  
Piazza IV Novembre, 2 fax 04711633008  
39100 Bolzano  
www.evicollar.net - info@evicollar.net
- Olistika S.r.l.** ● 0549906690  
Via Venticinque Marzo, 19/B  
47895 Domagnano (RSM)  
www.vet-line.it - info@vet-line.com
- Omnidog S.r.l.s.** ● cell. 3388408435 - 3491861502  
Via G. Bovio, 10  
70123 Bari  
www.dynadog.it - info@dynadog.it
- On Site S.r.l.** ● 0342200070  
Via Nazionale, 5 fax 0342211815  
23012 Castione Andevenno (SO)  
www.onsitepet.it - info@onsitepet.it
- Original Legno Italia S.a.s.** ● 0924514511  
di Maltese & C. fax 0924515292  
ZI C.da Fegotto  
91013 Calatafimi Segesta (TP)  
www.original-legno.it - info@original-legno.it
- P.A.C. Dog Italia S.r.l.** ● 0583952945  
Via Carignani, 120 fax 0583953162  
55100 San Filippo (LU)  
www.paccoditalia.com - info@paccoditalia.com
- Pampered S.r.l.** ● ● tel. e fax 0239400659  
Viale Berengario, 9  
20129 Milano  
www.pampered.it - info@pampered.it
- Pao-Canina** ● 3407173530  
Via Bergamo, 10  
20153 Milano  
www.pao-canina.it - paoparina@tiscali.it
- Pappadrin S.r.l.** ● 0444371521  
Via Verona, 66/B fax 0444335285  
36077 Altavilla - Tavernelle (VI)  
www.pappadrin.it - pappadrin@pappadrin.it
- Paragon Pet Products Europe bv** ●  
Postbus 229 tel. +31/598319570  
9640 EA Veendam (Olanda) fax +31/598319599  
www.whimzees.com - info@whimzees.com
- Pet360 S.r.l.** ● tel. e fax 022043764  
P.le Bacone, 2  
20129 Milano  
www.pet360.it - info@pet360.it
- Petinitaly** ● 0245712959  
Via Palermo, 9 fax 0245714694  
20090 Assago (MI)  
www.petinitaly.it - info@petinitaly.it
- Petitamis S.a.s.** ● 3334168155  
Via San Maurizio 184/15 0119222641  
10073 Ciriè (TO) fax 0119224084  
www.petitamis.it - info@petitamis.it
- Petness S.a.s. di Circuri G. & C.** ● 0666182041  
Via Tullio Ascarelli, 181  
00166 Roma  
www.smartbones.com/it/  
italia@smartbones.com - info@petness.it
- Pet's Creation di Valentino Sante** ●  
ZI lotto 13 tel. e fax 0804735719  
70042 Mola di Bari (BA)  
www.pets-creation.com - info@pets-creation.com
- Pets Fitness** ● ● tel. e fax 0712868013  
Via Soderini, 8  
60027 Osimo (AN)  
www.petsfitness.com - info@petsfitness.com
- Pet Village S.r.l.** ● ● ● 054464418 - 0544471768  
Via Thomas A. Edison, 20-22 fax 0544479252  
48123 Ravenna  
www.petvillagesrl.it - info@petvillage.it
- Porrini Pet S.r.l.** ● ● 0302791814  
Via Einaudi, 1 fax 0302793319  
25086 Rezzato (BS)  
www.porripet.it - info@porripet.it
- Promogreen.com S.r.l.** ● 038345143  
Via Emilia, 27 fax 0383214617  
27058 Voghera (PV)  
www.promogreen.com - info@promogreen.com
- Punto Azzurro S.r.l.** ● 0432882242  
Via Celio Nanino, 129/21 fax 0432882007  
33010 Reana del Rojale (UD)  
www.puntoazzurrogroup.it, info@puntoazzurrogroup.it
- Q.Vet S.r.l.** ● 0110160050  
C.so Nizza, 54 fax 0110160049  
12100 Cuneo  
www.qvet.it - info@qvet.it
- Rebo S.r.l.** ● 0331502700  
Via Morelli, 34/B fax 0331502703  
21053 Castellanza (VA)  
www.happydog.de - reboitalia@libero.it
- Rinaldo Franco S.p.a.** ● ● ● 0248376157  
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840  
20152 Milano  
www.recordit.com - record@recordit.com
- Royal Canin Italia S.r.l.** ● 023347611  
Via Anton Checov, 50/2 fax 0233490091  
20151 Milano  
www.royalcanin.it - info@royal-canin.it
- Saimapet Italia S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 0810127878  
F.C.L. Pralongamento Via Clania, Cervone  
81030 Orta di Atella (CE)  
saimapet@libero.it
- Sepiol S.a.** ● 0233610725  
Ufficio Italia fax 023319855  
Via General Govone, 56  
20155 Milano  
www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com
- Service S.r.l.** ● 0131185089  
Via Milano, 174 fax 01311851026  
15121 Alessandria  
www.charlottesdress.com - info@charlottesdress.com
- Slow Global** ● 0161219438  
Cascina Malcotta fax 0161220542  
13010 Stroppiana (VC)  
www.slowglobal.com - slowglobal@gmail.com
- Solvay Chimica Italia S.p.a.** ● 02290921  
V.le Lombarda, 20 fax 0270048203  
20021 Bollate (MI)
- Spagnol Group** ● 0445369877  
Via della Fisica, 15 fax 0445368612  
36016 Thiene (VI)  
www.spagnolgroup.it - infopet@spagnolgroup.it
- Spectrum Brands Italia** ● 0290448310  
Bin 1 Italia fax 0290756096  
Via Ludovico il Moro, 6  
20060 Basiglio (MI)  
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com
- Spectrum Brands Italia** ● 0290448310  
Furminator Italia fax 0290756096  
Via Ludovico il Moro, 6  
20060 Basiglio (MI)  
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com
- Spinacè S.r.l.** ● 0422853929  
Via Comunale di Faè, 66 fax 0422853775  
31046 Oderzo (TV)  
www.spinace.it - info@spinace.it
- Stefanplast S.p.a.** ● ● 0444639011  
Via Piazza, 47 fax 0444638315  
36020 Castegnaro (VI)  
www.stefanplast.it - stefanplast@stefanplast.it  
comm.estero@stefanplast.it
- Swees International Sarl** ● cell. 335204686  
ZA Les Epalits tel. +33/477588061  
42160 Saint Romain Le Puy (Francia)  
www.folee.eu - elio@swees.eu, contact@swees.eu
- Telcom S.p.a.** ● 0831348111  
Via dell'Industria, 1 fax 0831304510  
72017 Ostuni (BR)  
www.telcomitalia.it - telcom@telcomitalia.it
- Tienne S.r.l.** ● tel. e fax 095653858  
Contra S. Croce Calcare, sn  
95040 Ramacca (CT)  
tienne@tiscali.it
- Tolsa Italia S.r.l.** ● ● 0458780364  
V.le del Lavoro, 43 fax 0458780374  
37036 San Martino Buon Albergo (VR)  
www.tolsa.com - info@tolsa.com
- Trilly Tutti Brillii** ● 0131826819  
Strada Virgo Potens, 4/5 fax 0131826819  
15057 Tortona (AL)  
www.trillytuttribrillii.it - info@trillytuttribrillii.it
- Trixie Italia S.p.a.** ● ● ● 0444835329  
Via E. Fermi, 6 fax 0444833352  
36045 Alonte (VI)  
www.trixie.de - info@trixie.it
- Tucano Internazionale S.r.l.** ● ● ● 0312289793  
Via Asiago, 25 fax 0312289794  
22100 Como  
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it
- Unipro S.r.l.** ● 0758085198  
Via Barrocciai, 19 fax 0758044167  
06081 Santa Maria degli Angeli (PG)  
www.uniproonline.it - info@uniproonline.it
- United Pets S.r.l.** ● 023927041  
V.le Certosa, 46 fax 0239219774  
20155 Milano  
www.unitedpets.it - info@unitedpets.it
- Valpet S.r.l.** ● ● ● 051760349  
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448  
40057 Granarolo E. (BO)  
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
- V.B.B. S.r.l.** ● tel. e fax 075985151  
Via della Fattoria, 39  
06084 Bettona (PG)  
www.vbbpetfood.eu - info@vbbpetfood.eu
- Vema Petfood & Care S.r.l.** ● 0249474139  
Via Lura, 236  
21042 Caronno Pusterla (VA)  
www.vemapetfood.it, info@vemapetfood.it
- Venturi Giuseppe** ● 0543945316  
Via S. F. D'Assisi, 31 fax 0543945184  
47016 S. Savino di Predappio (FC)  
www.venturionline.it - info@venturionline.it
- Veter Zoo S.r.l.** ● 0755051546  
Via Morettini, 19 fax 0755051143  
06128 Perugia  
www.veter-zoo.com - veter-zoo@veter-zoo.com
- Virbac S.r.l.** ● 024092471  
Via Ettore Bugatti, 15 fax 0240924777  
20142 Milano  
www.virbac.it - virbac@virbac.it
- Visan Italia** ● 0694800700  
Via Sistina, 149  
00187 Roma  
www.visanpet.it - info@visanpet.it
- Vitakraft Italia S.p.a.** ● ● ● 075965601  
Via Piana, 4 fax 0759656020  
06061 Castiglione del Lago (PG)  
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
- Vitasol S.p.a.** ● 0302739611  
Via del Boscone, 15 fax 0302739620  
25014 Castenedolo (BS)  
www.vitasol.it - info@vitasol.it
- Winner Pet Food Solution S.r.l.** ● 0690375587  
Via Italia, 4  
00060 Capena (RM)  
info@winnerplus.eu - winnerplus.eu
- Winner Plus** ● 0434735615  
gammamet@libero.it fax 0434735615
- Wonderfood S.p.a.** ● ● ● 0549943311  
Strada dei Censiti, 2 fax 0549943312  
47891 Repubblica di San Marino  
www.wonderfood.com - info@wonderfood.com
- Zolux Italia** ● ● ● 051754816 - 051759896  
Via Caduti di Amola, 17  
40132 Bologna  
www.zolux.com - info@zolux.it
- Zodiaco** ● ● ● 0425474645  
V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647  
45100 Borsea (RO)  
www.zodiaco.com - www.prolife-pet.it  
zodiaco@zodiaco.com
- Zoo Planet S.r.l.** ● ● ● 0499350400  
Via Malcantone, 6 fax 0499350388  
35017 Piombino Dese (PD)  
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it
- Zoosan - L'Arca** ● ● ● tel. e fax 081918501  
Via A. Cesarano, 99 info 389 4228215  
84016 Pagani (SA)  
www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com

## uccelli birds

- Allevamento Max** ● tel. e fax 0423485691  
Via Monte Santo, 1  
31037 Loria (TV)  
www.pappagalli.com - info@pappagalli.com
- All Pet S.r.l.** ● 0296450470  
Via Trieste, 603 fax 0296450464  
21042 Caronno Pertusella (VA)  
www.allpet.it - info@allpet.it
- Also S.r.l.** ● ● ● 090632636  
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082  
98125 Messina  
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it



**Direttore editoriale**  
Cristina Mandaglio

**Direttore responsabile**  
Patrizia Ribuoli

**Coordinatore editoriale**  
Cristina Mandaglio

**Revisore scientifico settore veterinario**  
Cristiano Papeschi

**Hanno collaborato a questo numero:**  
Marina Moretti, Sahara Sebastiani, Annalisa Bellei,  
Federica Farini, Manlio Dozzo, Lorena Quarta,  
Laura Burani, Cristiano Papeschi, Linda Sartini,  
Giovanni Ravazzi, Lorenzo Luchetta, Luciano Di Tizio,  
Alessandro Mancini, Valerio Zupo, Daniela Graziadio

**Direzione e redazione**  
Vimax srl

via Rezzonico 23 - 22100 Como  
tel. 031301059 - fax 031301418  
info@vimaxmagazine.it

**Segreteria di redazione**  
Valeria Longhi - valeria.longhi@vimaxmagazine.it

**Produzione grafica**  
Mariagiulia Peduzzi



**Ufficio pubblicità**

Vimax srl - info@vimaxmagazine.it  
tel. 031301059 - fax 031301418

**Representative for the U.S. and Canada**  
Richard A. Wartell - Judi Block Associates

P.O. Box 1830, Willits, CA 95490 U.S.A.  
phone +1/707/4569200 - fax +1/815/3710757  
rwartell@write.com

**Servizio abbonamenti**

abbonamenti@vimaxmagazine.it - fax 031301418

**Stampa**

SEVEN SEAS srl - Faetano, Repubblica di San Marino

REGISTRAZIONE TRIBUNALE DI COMO N. 15/11  
ISCRIZIONE NEL REGISTRO OPERATORI COMUNICAZIONE  
DELL'AGCOM N. ROC 21368

Tutti i diritti riservati. Ogni produzione è vietata  
se non autorizzata espressamente per iscritto dall'Editore.  
Il materiale inviato alla redazione non sarà restituito,  
anche se non pubblicato.

Informiamo i lettori che le opinioni personali degli Autori non sempre collimano  
con quelle della Direzione e della Redazione. Tuttavia, poiché crediamo nel diritto  
alla pluralità dell'espressione, riteniamo opportuno pubblicarle. È ovvio che riconosciamo  
un identico diritto anche ai nostri lettori, che invitiamo pertanto a scriverci  
e ad aprire un dibattito ogni volta che lo crederanno giusto. La libertà e la  
possibilità di dialogo sono valori che una rivista come Vimax Magazine non smetterà  
di difendere.

*The Authors' personal opinions not always coincide with the Editorship or Editorial Staff's  
ones. Still, we do believe in everyone's right to express their own ideas, and we think it right  
to publish them. Evidently we do consider our readers as entitled to do the same, thus we  
invite you all to write us and open a debate whenever you think it right. Vimax Magazine  
will never stop supporting those values such as freedom and possibility of dialogue.*

La presente pubblicazione viene inviata da Vimax srl in Italia a tutti i petshop,  
agristore, toelettatori, veterinari, allevatori e rappresentanti. Viene inoltre inviata  
gratuitamente in Italia e in tutto il mondo a produttori, grossisti, importatori,  
esportatori, associazioni e stampa specializzata del settore pet.

*This magazine is distributed by Vimax srl to all Italian pet shops, seed shops, groomers,  
vets, breeders and agents. It is also sent to all Italian and foreign manufacturers,  
wholesalers, importers, exporters, associations and specialized press working in the pet field.*

Sebbene la rivista venga inviata con abbonamento gratuito, si rende noto che i dati  
in nostro possesso sono impiegati nel pieno rispetto del D.Lgs 196/2003.  
L'interessato potrà avvalersi dei diritti previsti dalla succitata legge. In conformità  
a quanto disposto dal Codice di deontologia relativo al Trattamento di dati personali  
art. 2, comma 2, si comunica che presso la nostra sede di Como, via  
Rezzonico 23, esiste una banca dati a uso redazionale. Gli interessati potranno  
esercitare i diritti previsti dal D.Lgs 196/2003 (consultare, modificare o cancellare  
i dati) contattando presso la nostra sede di Como, tel. 031301059, fax 031301418,  
il responsabile Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)

*Although the magazine is delivered under free subscription, the personal data we are  
using are processed respecting Law Decree 196/2003. You can exercise the rights specified  
in the above mentioned law. In compliance with the rules specified in the Code of conduct  
about privacy treatment art. 2, comma 2, we inform you that the database is used for  
editorial purposes and resides in our headquarter located in Como, via Rezzonico 23. If  
you wish to exercise the rights specified in Law Decree 196/2003 (to look through, modify  
or cancel your personal data), please contact our office in Como, phone no.  
+39/031301059, fax +39/031301418. Responsible for the treatment of personal data is  
Ms Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)*



**Mondial Pet Distribution S.p.a** ● ● ● 0172691520  
Via Torino, 89 fax 0172692997  
12045 Fossano (CN)  
www.mondialpetdistribution.com  
info@mondialpetdistribution.com

**MP Group S.r.l.** ● ● ● 0522942788  
Via dell'Industria, 7/1 0522942755  
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) fax 0522946191  
www.versele-laga.com - mp@versele.it

**Piranha Tropical Life** ● 0881638838  
III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154  
71100 Foggia  
www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it

**Rinaldo Franco S.p.a.** ● ● ● 0248376157  
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840  
20152 Milano  
www.recordit.com - record@recordit.com

**Spectrum Brands Italia** ● ● ● 0290448310  
**Tetra Italia** fax 0290756096  
Via Ludovico il Moro, 6  
20060 Basiglio (MI)  
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com

**Trixie Italia S.r.l.** ● ● ● 0444835329  
Via E. Fermi, 14/16 fax 0444833352  
36040 Alonte (VI)  
www.trixie.de - info@trixie.it

**Tucano Internazionale S.r.l.** ● ● ● 0312289793  
Via Asiago, 25 fax 0312289794  
22100 Como  
www.tucanoit.it - info@tucanoit.it

**Valpet S.r.l.** ● ● ● 051760349  
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448  
40057 Granarolo E. (BO)  
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

**Vitakraft Italia S.p.a.** ● ● ● 075965601  
Via Piana, 4 fax 0759656020  
06061 Castiglione del Lago (PG)  
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

**Zoomania** ● tel. e fax 0818610459  
Via Vittorio Veneto, 414  
80058 Torre Annunziata (NA)  
www.zoomaniarettilli.com  
info@zoomaniarettilli.com

**Zoo Varese** ● 0332310280-9  
Via Giovanni Macchi, 55 fax 0332313111  
21100 Varese  
www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it

## marketing specializzato specialised marketing

**GBS Marketing** (+49)6074/861009  
Moselstrasse, 2 fax (+49)6074/861089  
63322 Rodemark (Germany)

**PETPRO S.r.l.** numero verde 800-984706  
Via Piermarini 10  
20145 Milano  
www.petpro.it - info@petpro.it

**Pfish OK! Franchising** 0881638838  
III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154  
71100 Foggia  
www.pfishok.com - info@pfishok.com

**Vimax S.r.l.** 031301059  
Via Rezzonico, 23 fax 031301418  
22100 Como  
www.vimaxmagazine.it  
vimaxcomo@gmail.com  
info@vimaxmagazine.it

**Zoo Planet S.r.l.** 0499350400  
Via Malcantone, 6 fax 0499350388  
35017 Piombino Dese (PD)  
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

AVVERTIAMO I LETTORI CHE GLI INDIRIZZI DI QUESTA RUBRICA VENGONO PUBBLICATI A PAGAMENTO  
E CHE LO SPAZIO È RISERVATO ESCLUSIVAMENTE A PRODUTTORI, IMPORTATORI,  
ESPORTATORI E ORGANIZZAZIONI COMMERCIALI CHE OPERANO IN QUALITÀ DI GROSSISTI

# inserzionisti advertisers

cover 1 WONDERFOOD

DRN p. 77

cover 2 NOVA FOODS

GLOBAL PET EXPO p. 33

cover 3 MONGE

MONGE p. 5

cover 4 MONDIAL PET DISTRIBUTION

MORANDO p. 15

AFFINITY PET CARE ITALIA p. 41

RINALDO FRANCO p. 17 - 31

AGRAS DELIC p. 39

ROYAL CANIN p. 2

CARBONE p. 35

SEPIOLSA p. 1

COTECCINA p. 45

VALPET p. 7

CROCI p. 21

VIMAX MAGAZINE p. 37

*Sempre insieme*



Monge Natural Superpremium,  
100% qualità italiana  
ricette con più carne,  
senza coloranti e conservanti,  
crocchette sugar free.

**monge**<sup>®</sup>  
Natural Superpremium  
**Solo il meglio per il tuo cane**



In esclusiva nei migliori Petshop





 **FORTESAN**

L'amico degli Animali

“Posso resistere a tutto tranne che al mio **snack preferito!**” **Huba Buba** un'irresistibile tentazione.

**Huba  
Buba**



[www.fortesan.it](http://www.fortesan.it)

Distribuito da: MONDIAL PET DISTRIBUTION SPA Via Torino, 89 - 12045 Fossano (CN)  
Info@mondialpetdistribution.com - www.mondialpetdistribution.com